

**« Des implications et du potentiel de l'emploi des exercices  
informatisés de type QCM en classe de latin »**

## **RÉSUMÉ**

Le présent travail s'intéresse à l'impact des exercices informatisés de type questionnaires à choix multiples (QCM) sur les apprentissages des élèves par rapport aux supports imprimés habituels. Il vise aussi à découvrir quelle est l'opinion des élèves par rapport aux exercices de ce type ; point auquel aucune étude ne s'est d'ailleurs intéressée jusqu'à présent. Les questions de recherche auxquelles cette étude souhaitait apporter des réponses étaient donc les suivantes : « Quelle est l'efficacité des exercices informatisés de type QCM sur les résultats des élèves comparée à celle d'exercices sous format papier ? », « Dans quelle mesure les élèves apprécient-ils les exercices informatisés de type QCM ? », « Quelle utilité leur accordent-ils, et pour quelles activités ? », et enfin, « À quelle fréquence et dans quel(s) but(s) les élèves souhaitent-ils utiliser de tels exercices en classe de latin avec leur enseignant(e) ? ».

Sur le plan méthodologique, ma première question de recherche relevait plutôt d'une approche quantitative (mesures de l'efficacité des exercices informatisés de type QCM), alors que les suivantes sont plutôt liées à une approche qualitative (mesures d'opinion). Cet état de fait m'a donc amené à traiter et analyser ces deux types de données en parallèle. J'ai également tenté, dans le dernier chapitre de cette étude, de voir si il n'existait pas des corrélations entre ces deux types distincts de données.

Les conclusions de cette étude fourniront des réponses fiables aux questions que nous évoquions précédemment ainsi que de précieux indices à tout enseignant(e) qui souhaiterait développer et employer de tels exercices informatisés de type QCM dans le cadre d'une séquence d'enseignement-apprentissage.

## **MOTS-CLEFS**

QCM, questions à choix multiples, exercices informatisés,  
informatique, influence, latin



*Mémoire Professionnel*

*Master of Arts HEP MAS / Diplôme Enseignement secondaire I (ms1)*

**« Des implications et du potentiel de l'emploi des exercices  
informatisés de type QCM en classe de latin »**

**DIRECTRICE**

Professeure Antje-Marianne KOLDE

**JURY**

M. André GÖRTZ

**AUTEUR**

Marc GOMEZ

**HEP, Vaud**

Session de Juin, 2015

# TABLE DES MATIÈRES

## **1. Introduction .....P. 1-4.**

1.1 Introduction..... p. 1-3.

1.2 Problématique ..... p. 3.

1.3 Objectifs de la recherche ..... p. 4.

## **2. Méthode.....P. 4-13.**

2.1 Description de l'échantillon ..... p. 4-6.

2.2 Description de la méthode expérimentale..... p. 6-8.

2.3 Description du matériel employé..... p. 8-11.

2.4 Description de la procédure et des consignes ..... p. 11-13.

## **3. Présentation des résultats de la partie quantitative .....P. 13-29.**

3.1 Présentation des principaux résultats ..... p. 13-14.

3.2 Résultats des 9H ..... p. 14-20.

3.2.1 Résultats du groupe témoin ..... p. 14-15.

3.2.2 Résultats du groupe expérimental ..... p. 15-18.

3.2.3 Comparaison des résultats des deux groupes ..... p. 19-20.

3.3 Résultats des 10H ..... p. 20-25.

3.3.1 Résultats du groupe témoin ..... p. 20-21.

3.3.2 Résultats du groupe expérimental ..... p. 21-22.

3.3.3 Comparaison des résultats des deux groupes ..... p. 22-25.

3.4 Comparaison des résultats des groupes des deux degrés ..... p. 25-27.

3.5 Discussion des résultats de la partie quantitative ..... p. 27-29.

#### **4. Présentation des résultats de la partie qualitative .....P. 30-40.**

4.1 Présentation des principaux résultats ..... p. 30.

4.2 Présentation des réponses fournies au questionnaire Google Forms ..... p. 31-36.

4.3 Discussion des résultats de la partie qualitative..... p. 36-40.

#### **5. Confrontation des divers résultats de l'étude .....P. 40-41.**

5.1 Confrontation des données quantitatives et qualitatives de l'étude ..... p. 40-41.

#### **6. Conclusion.....P. 41-48.**

6.1 Limites de l'étude et de ses résultats ..... p. 41-42.

6.2 Critique des procédures utilisées ..... p. 43-44.

6.3 Implications des résultats sur l'emploi d'exercices informatisés ..... p. 44-47.

6.4 Perspectives d'expériences ultérieures complétant ce travail..... p. 47-48.

#### **7. Bibliographie ..... P. 49.**

7.1 Ouvrages ..... p. 49.

7.2 Articles ..... p. 49.

7.3 Manuels scolaires ..... p. 49.

#### **8. Sitographie ..... P. 49**

8.1 Portail de l'Antiquité et des langues anciennes ..... p. 49

8.2 Sites présentés dans cette étude offrant des exercices informatisés (QCM)..... p. 49

8.3 Site employé pour la création des exercices QCM utilisés dans cette étude..... p. 49

**ANNEXES.....P. 50-100.**

**Détail des annexes ..... p. 50.**

**Annexes ..... p. 51-100.**

# 1. Introduction

## 1.1 Introduction

À l'heure actuelle, la totalité des établissements du degré secondaire I du canton de Vaud dispose d'un parc informatique sous la forme d'une ou plusieurs salles avec postes fixes ou d'ordinateurs portables qu'il est possible d'employer directement en classe. De plus, un nombre toujours croissant d'enseignantes et d'enseignants intègre dans leur programme une ou plusieurs séquences incluant l'emploi d'ordinateurs et de ressources informatisées. Cette pratique semble d'ailleurs se généraliser à tous les niveaux (VG, VP), à tous les degrés d'enseignement (9H, 10H et 11H) et à toutes les disciplines dispensées dans nos écoles. Les enseignantes et enseignants de langues anciennes (latin et grec) ne sont d'ailleurs pas en reste par rapport à leurs collègues. Durant mes deux semestres de stage de formation professionnelle, j'ai eu l'occasion de me rendre compte de cette place prépondérante que l'informatique détient aujourd'hui incontestablement dans l'enseignement secondaire ainsi que de l'engouement du corps enseignant pour ces nouvelles technologies.

Fort de ces quelques constats, j'ai donc décidé de consacrer mon mémoire professionnel à des questions liées aux impacts de l'emploi de matériel informatisé dans une séquence d'enseignement-apprentissage en classe de latin. L'autre versant de ce travail concernera l'avis des élèves sur ce type de matériel. Il m'a en effet semblé utile et nécessaire de recueillir leur opinion puis d'en faire part dans ce travail ; utile, afin de mieux cerner leurs envies, leur avis et leurs attentes face à ce type de support ; nécessaire, afin d'être en mesure de leur proposer des activités variées, enrichissantes et porteuses de sens qui soutiendront véritablement leurs apprentissages.

Ce travail répond également à un manque de littérature sur le sujet que je me propose d'aborder. En effet, si quelques études se sont bel et bien intéressées à l'impact des supports informatisés sur les élèves des classes de langues anciennes, très peu se sont préoccupées du type de matériel que nous allons traiter, et aucune ne s'est véritablement intéressée à l'avis des étudiantes et étudiants pour qui ces supports ont été conçus.

Ma première préoccupation a donc été d'explorer la nature et la typologie du matériel pédagogique existant et à disposition des élèves de langues anciennes. Le premier « fournisseur » de matériel informatisé destiné à l'enseignement de ces disciplines dans le canton de Vaud est la plateforme [latinistes.ch](http://www.latinistes.ch)<sup>1</sup>. Cette dernière offre en effet une immense

---

<sup>1</sup> cf. <http://www.latinistes.ch>

variété de contenus et d'activités destinés aux élèves et aux enseignant(e)s de latin et de grec de toute la Romandie. La section de ce portail informatique qui a cependant retenu toute mon attention est celle regroupant des exercices informatisés de latin sur tous les sujets de grammaire abordés durant les trois années d'études au secondaire I, au fil des trois manuels de latin FORUM. La grande majorité de ces exercices sont constitués de questions à choix multiples ou QCM. Je précise ici que, tout au long de ce travail, j'emploierai indifféremment les termes de question ou exercice « à choix multiple » et de question ou exercice à « choix fourni ». Afin de clarifier quelque peu la suite de mon propos, je propose de retenir pour ces deux concepts la même définition, soit celle donnée par Duchiron<sup>2</sup> :

[...] tout exercice dans lequel l'apprenant choisit la réponse à la question posée parmi une liste de propositions. Ce type d'exercice comprend aussi bien les exercices de remise en ordre d'éléments "brouillés", que les exercices lacunaires, les exercices d'appariement ou encore les différents types de QCM (Questions à Choix Multiple). (2005, p. 5)

Il existe également d'autres sites ou plateformes proposant exactement le même type d'activité. Je ne vais bien évidemment pas les énumérer toutes et me contenterai d'indiquer les plus intéressantes de par la quantité de matériel mis à disposition. Les deux plus conséquentes, après latinistes.ch, sont mesexercices.com<sup>3</sup> et Gratumstudium.com<sup>4</sup>. Le choix du QCM comme forme standardisée des exercices examinés se révèle en fait très fréquent pour l'enseignement d'une langue, même ancienne, ce que confirme la constatation de Duchiron (2005), vieille de dix ans, mais qui demeure encore d'actualité « [...] la très grande majorité des exercices proposés dans les didactiels de langues et les ressources numériques est constituée d'exercices à choix fourni [...]. » (p. 5). Je n'entrerai pas dans la controverse, déjà ancienne, relative au bien-fondé des exercices, informatisés ou non, de type QCM. À leurs détracteurs, je me contenterai de rappeler ici les propos de Leclercq, tels qu'interprétés par Duchiron (2005) :

Solliciter l'apprenant par le biais d'un QCM, c'est le mettre en position de dilemme, le confronter à des réponses auxquelles il n'aurait pas forcément pensé. Ainsi, sa réflexion s'en trouve étayée. [...] un QCM permettrait donc de diversifier les modes de sollicitation de l'apprenant en développant des niveaux d'abstraction mentale plus complexes que le simple contrôle de connaissances ou de compréhension. (p. 6-7)

---

<sup>2</sup> La définition de ce qu'est un QCM demeure, encore aujourd'hui, sujette à controverse parmi les spécialistes. La présente définition, quoique relativement simpliste, a été retenue pour des raisons pratiques car elle avait le mérite de correspondre précisément à la typologie des exercices développés et employés dans le cadre de la présente recherche.

<sup>3</sup> cf. <http://www.mesexercices.com/latin/>

<sup>4</sup> cf. [http://www.gratumstudium.com/latin/menu\\_latin.asp](http://www.gratumstudium.com/latin/menu_latin.asp)

Cette citation illustre à mon avis assez bien le fait qu'un exercice de type QCM n'est pas nécessairement inutile et peut se révéler profitable pour nos élèves dans la construction de leurs savoirs. Les QCM, surtout lorsqu'ils sont présentés sous format informatisé et que leur correction est immédiate, représentent en outre, comme le mentionnait déjà Leclerq en 1986, un outil de régulation très efficace tant pour les élèves que pour l'enseignant(e) :

[...] la précision des exigences permet de disposer, pour chaque étudiant, d'informations diagnostiques systématiques, qui rendront la régulation efficace. Outre qu'elle affecte favorablement la fidélité des mesures, l'objectivité de la correction permet à l'étudiant d'obtenir lui-même ces informations et donc de s'impliquer dans sa propre formation (auto régulation). (p. 29)

Pour conclure sur la question de la validité des QCM dans l'enseignement ou l'évaluation scolaire, nous retiendrons en définitive que ce qui fait l'utilité ou non d'un QCM, c'est avant tout le soin apporté à sa conception ainsi que son adéquation aux objets qu'il se propose d'exercer ou de tester.

## **1.2 Problématique**

Après un examen plus minutieux de tout le matériel recensé dans l'introduction, la question s'est naturellement posée de savoir quel est son impact sur les apprentissages des élèves, tant au niveau de la classe qu'au niveau individuel. La première thématique que j'ai donc choisie de mettre au centre de ce travail est celle de l'efficacité des exercices informatisés de type QCM comparée à celle d'exercices sous format papier, auxquels les élèves sont habituellement confrontés. La première question à laquelle ce travail se propose de répondre est la suivante : « Quelle est l'efficacité des exercices informatisés de type QCM sur les résultats des élèves comparée à celle d'exercices sous format papier ? ».

Je mentionnai précédemment l'importance que j'attache à l'opinion des élèves sur les activités qui leur sont proposées. C'est pourquoi les autres questions auxquelles ce travail cherchera à apporter réponse sont : « Dans quelle mesure les élèves apprécient-ils les exercices informatisés de type QCM ? », « Quelle utilité leur accordent-ils, et pour quelles activités ? », et enfin, « À quelle fréquence et dans quel(s) but(s) les élèves souhaitent-ils utiliser de tels exercices en classe de latin avec leur enseignant(e) ? ».

### **1.3 Objectifs de la recherche**

Les objectifs visés par cette étude sont doubles, passons-les donc à présent en revue. Le premier consiste à mesurer un éventuel effet induit par l'emploi d'exercices informatisés en classe de latin sur les résultats des élèves. Pour ce faire, nous devons donc, tout d'abord, mesurer le niveau d'efficacité d'une méthode d'enseignement conventionnelle. De même, il nous faudra ensuite mesurer l'efficacité ou l'inefficacité d'une méthode d'enseignement informatisée. L'idée est de comparer ces deux mesures pour relever et quantifier un éventuel écart dû à l'emploi d'un support informatisé. Ces différentes mesures seront bien évidemment transformées en graphiques afin d'en simplifier la lecture, l'analyse et la présentation. Notre second objectif est de relever l'opinion des élèves concernant les exercices informatisés de type QCM. Le relevé de l'opinion des élèves sur les QCM informatisés se fera par le biais d'un questionnaire que les élèves rempliront sur ordinateur. Les réponses seront ensuite codées, analysées et également mises sous forme de graphiques afin d'être présentées puis analysées de manière plus détaillée et aisée.

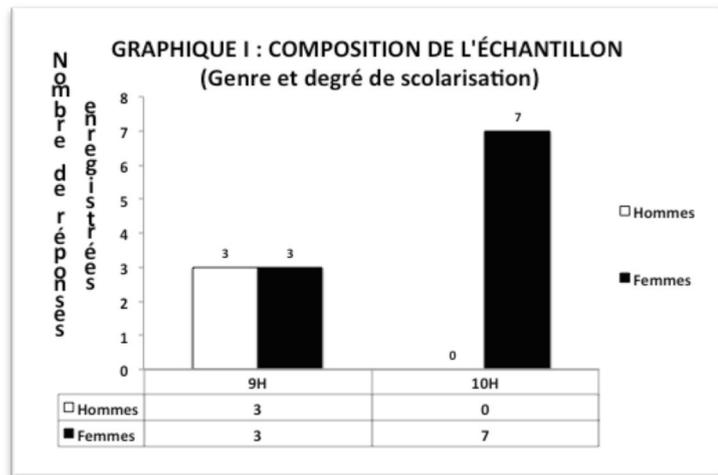
Ce bref travail proposera ainsi des données intéressantes, exploitables, et jusque-là inédites, à toutes les enseignantes et à tous les enseignants, et pas seulement à celles et ceux de langues anciennes. Il fournira à qui souhaiterait exploiter des QCM informatisés en classe et s'interrogerait sur le potentiel de ces exercices des données concrètes et quantifiées sur l'efficacité ou l'inefficacité de ce type de support en comparaison des supports traditionnels sous format papier. Il offrira en supplément un aperçu de l'avis des élèves et de leur intérêt pour des activités de ce type. Cette approche permettra donc d'élargir notre réflexion sur l'utilisation de ce genre de matériel en classe et de proposer quelques pistes sur le sujet. Ces pistes seront d'ailleurs sans nul doute profitables tant aux élèves qu'aux enseignantes et enseignants.

## **2. Méthode**

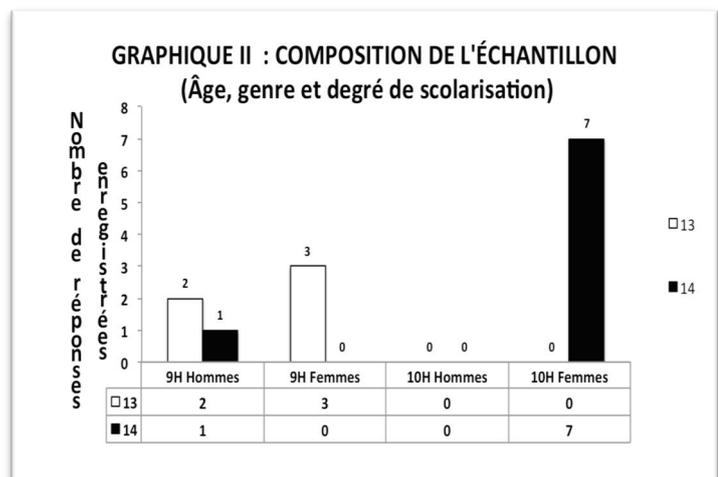
### **2.1 Description de l'échantillon**

L'échantillon retenu pour cette étude est extrêmement modeste. Il se compose en tout et pour tout de treize personnes. Il s'agit d'élèves issus de deux classes de deux degrés différents. Six élèves appartiennent à une classe de 9H, tandis que les sept autres sont issues d'une classe de 10H. Le point commun entre tous ces élèves est qu'il s'agit de latinistes. Pour des raisons de confidentialité et d'anonymat, nous ne révélons pas l'établissement scolaire qu'ils fréquentent et au sein duquel cette étude a été menée, nous nous contenterons de

préciser que ce collège est situé dans une région réputée pour abriter une population plutôt aisée. La taille réduite de l'échantillon retenu pour cette étude s'explique par le nombre réduit d'élèves inscrits en option spécifique latin. On remarque également que la grande majorité de notre



population est composée de femmes, qui représentent à elles seules 76.92 % de l'échantillon, contre seulement 23.08% pour les hommes.



Concernant l'âge des participantes et participants, on peut souligner l'homogénéité de notre échantillon. Elle est en fait simplement due au fait que cette

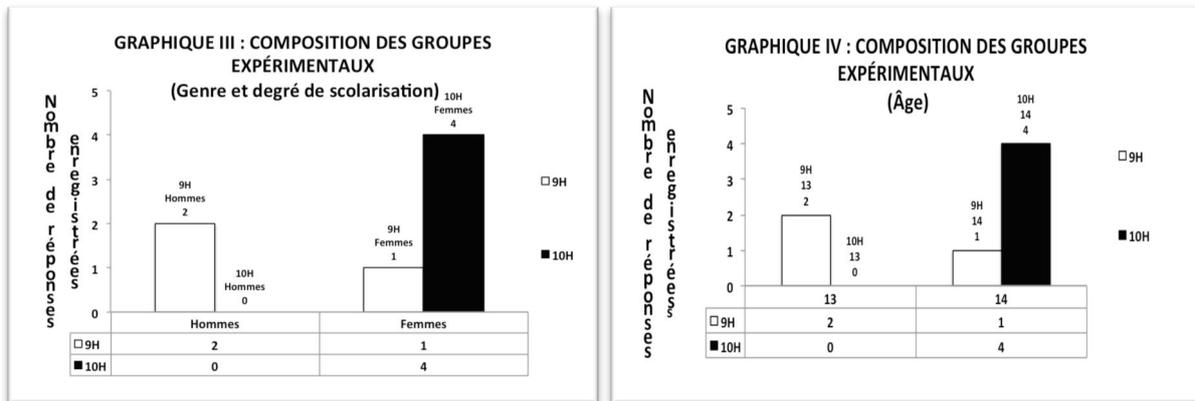
étude ne porte que sur deux degrés d'enseignement (9H et 10H). La classe de 10H est entièrement composée d'élèves de quatorze ans ; tandis que, chez les 9H, on dénombre cinq élèves de treize ans et un élève de quatorze ans. Cette différence d'âge au sein de la classe des 9H s'explique par le fait que l'élève de quatorze ans a redoublé sa neuvième année. On peut encore ajouter que tous élèves disposent et utilisent quotidiennement un ordinateur personnel hors du cadre scolaire.

Voici une brève synthèse de nos principales observations sur la nature de notre échantillon :

- 1) Il est composé exclusivement de latinistes
- 2) Les élèves qui ont participé à l'étude sont issus d'un milieu socio-culturel relativement aisé
- 3) Il est constitué d'une majorité de femmes (76.92 %)
- 4) Il est constitué d'élèves âgés de treize à quatorze ans
- 5) Les personnes âgées de quatorze ans y sont majoritaires (61.53 %)

6) Tous les élèves disposent et utilisent quotidiennement un ordinateur personnel hors du cadre scolaire

La partie de la présente étude dédiée à l'opinion des élèves sur les exercices informatisés de type QCM ne concerne pour sa part que ceux et celles qui ont été confrontés aux exercices en question, donc uniquement ceux et celles de nos deux groupes expérimentaux ; soit trois



élèves pour les 9H et quatre pour les 10H. Là encore les élèves âgés de quatorze ans sont clairement majoritaires avec cinq élèves sur sept (71.42 %).

## 2.2 Description de la méthode expérimentale

Ce travail s'insère dans une logique autant quantitative que qualitative. Le choix de cette démarche combinée s'est presque immédiatement imposé car elle était la seule apte à apporter des réponses cohérentes aux questions que nous avons développées dans notre problématique. La partie quantitative concernera les questions liées aux QCM que nous avons exposées en 1.2, la partie qualitative s'intéressera plutôt à l'opinion des élèves sur ce type d'exercices informatisés.

Si la partie quantitative de ce travail s'inscrit clairement dans une démarche expérimentale, c'est avant tout parce que l'absence de données exploitables et de littérature sur notre question m'y aura obligé. J'ai donc développé un procédé expérimental afin de réaliser les mesures annoncées en introduction.

J'ai commencé par séparer chacune des classes en deux groupes : un groupe témoin et un groupe expérimental. Pour les élèves de 9H, cette répartition a été effectuée par mes soins afin de créer deux groupes les plus homogènes possibles par rapport au niveau habituel du groupe-classe. Au vu de la motivation présentée par une partie de la classe et de la composition exclusivement féminine de la classe de 10H, La création des deux groupes a fonctionné sur la base du volontariat, j'ai simplement demandé aux élèves lesquelles étaient intéressées et motivées à réaliser une séquence entièrement informatisée et les ai laissées libres de leur

choix. Malgré cette liberté, j'ai tout de même veillé à ce que les deux groupes aient un niveau aussi équivalent que possible. Ce souci d'homogénéité entre les groupes témoins et expérimentaux vise évidemment à ne pas introduire de biais dans notre étude à cause d'un écart de niveau trop grand entre ces derniers. Chaque groupe s'est vu imposer une modalité de travail spécifique. Ils ont ensuite été séparés physiquement, afin de neutraliser toute interférence ou toute influence de l'un sur l'autre. Les groupes témoins ont bénéficié d'un enseignement « classique » et ont été confrontés à la théorie présentée dans leur manuel et à des exercices sous format papier, tandis que les groupes expérimentaux ont, pour leur part, suivi un enseignement entièrement informatisé, de la théorie aux exercices. À la fin de la séquence, tous deux ont été confrontés à la même évaluation certificative. Les groupes témoins avaient pour mission de fournir des mesures de référence qui ont servi de base de comparaison à celles obtenues par les groupes expérimentaux. La variable manipulée dans notre expérience est le support d'enseignement. Les résultats obtenus à l'évaluation certificative par les groupes témoins et expérimentaux ainsi que les moyennes de ces derniers représentent à n'en pas douter de solides et fiables indicateurs pour parvenir à mesurer l'efficacité de la méthode informatisée en comparaison de celle habituellement employée (manuel de grammaire, exercices sous format papier). À condition toutefois de s'assurer de réunir certaines conditions :

- 1) avoir des groupes témoins et expérimentaux d'un niveau relativement homogène
- 2) des objectifs d'apprentissages rigoureusement identiques pour les deux groupes de chaque degré
- 3) les élèves ont accès aux mêmes types d'exercices et à la même théorie, mais sous un format différent

Ce dernier aspect est particulièrement important. Le fait d'employer d'autres exercices pour les groupes témoins que ceux soumis aux groupes expérimentaux aurait en effet pu introduire un biais dans les résultats de notre étude. Nous ne cherchons pas à mesurer l'efficacité d'un contenu (celui des exercices informatisés proposés aux groupes expérimentaux) par rapport à un autre (celui des exercices des manuels de latin FORUM), nous voulons mesurer l'efficacité d'un format (format informatisé) par rapport à un autre (format papier). Une autre différence fondamentale entre les groupes témoins et expérimentaux, que nous avons déjà évoquée, est l'emploi par les deux groupes expérimentaux d'une fiche de grammaire informatisée plutôt que du manuel de latin FORUM. Cette variable n'a cependant pas de réel

impact sur notre expérience puisque les fiches informatisées reprennent exactement le contenu du manuel. Les variables précédentes qui risquaient de parasiter notre expérience ont donc été prises en compte et soit contrôlées, soit neutralisées.

Le recueil de l'opinion des élèves des deux groupes expérimentaux (9H et 10H) sur les exercices informatisés de type QCM était un défi plus simple à réaliser. J'ai simplement conçu un questionnaire visant à recueillir leurs avis sur certains aspects des exercices. Je le leur ai soumis lors de la période précédant l'évaluation certificative. Ainsi les élèves ont eu suffisamment de temps et de pratique pour se forger leur opinion sur la matière. Les aspects que j'ai choisi d'explorer par ce biais sont les suivants : degré d'appréciation de la séquence d'enseignement-apprentissage, degré d'appréciation de la forme des exercices informatisés réalisés (QCM), degré d'appréciation des activités proposées par les exercices informatisés réalisés, degré d'appréciation de l'utilité des exercices informatisés réalisés pour l'apprentissage du sujet de grammaire abordé, souhaits de fréquence d'utilisation de tels exercices en classe de latin, buts souhaités d'utilisation de tels exercices en classe de latin. Les indicateurs choisis pour répondre à ces différentes questions sont les réponses que les élèves ont apportées au questionnaire qui leur a été soumis avant l'évaluation certificative. La seule précaution prise pour la passation de ce questionnaire a été de le proposer aux élèves avant l'évaluation certificative. J'ai ainsi souhaité éviter que le sentiment ou la conviction d'un bon ou d'un mauvais résultat à cette dernière n'influence favorablement ou défavorablement les réponses des élèves à ces différentes questions relevant du domaine affectif.

### **2.3 Description du matériel employé**

La partie pratique de cette recherche a débuté par le choix des sujets de grammaire qui allaient être abordés par la classe de 9H et par celle de 10H lors de la phase d'expérimentation. Il a été réalisé de concert avec l'enseignante habituellement en charge de l'enseignement du latin pour ces deux degrés. Il s'est opéré sur la base des critères suivants :

- 1) Encore inconnus des élèves
- 2) Inscrits dans le programme de latin de l'année d'études
- 3) Aussi proches que possibles de la leçon du manuel de latin  
FORUM étudiée en classe
- 4) Se prêter à un travail par exercices de type QCM

Les sujets de grammaire qui ont finalement été retenus ont été l'indicatif parfait actif pour les 9H, le verbe *ire* à tous les temps connus et les compléments de lieu pour les 10H. Ces trois

objets offraient en effet l'avantage de remplir parfaitement les quatre critères établis précédemment.

Une fois ces choix arrêtés, j'ai été en mesure de définir des objectifs d'enseignement-apprentissage pour chaque degré en fonction du sujet sélectionné. La rédaction de ces objectifs était un préalable incontournable à la sélection ou à la création des exercices informatisés de type QCM ainsi qu'à la conception des évaluations certificatives de chaque degré. Ces objectifs sont disponibles en annexe de ce travail, sous les rubriques « Objectifs des évaluations formative et certificative des 9H » et « Objectifs des évaluations formative et certificative des 10H » aux pages 53 et 54).

Concernant les exercices informatisés de type QCM en latin et comme mentionné en introduction, il a été nécessaire de réaliser une phase d'exploration du matériel déjà existant. Le but était de vérifier l'existence ou non d'exercices informatisés sur les sujets de grammaire sélectionnés ainsi que leur exploitabilité pour mon expérience. Il s'est alors vite avéré que les supports déjà existants soit ne correspondaient pas à mes attentes soit étaient trop peu nombreux pour suffire à une séquence d'enseignement complète telle que je l'entendais. Afin de remédier à cette situation, j'ai donc décidé de concevoir mes propres exercices informatisés. J'ai commencé par définir mes besoins. Il me fallait un instrument répondant impérativement aux critères suivants :

- 1) Permettre la création de QCM
- 2) Simplicité d'administration
- 3) Simplicité et clarté d'utilisation pour les élèves
- 4) Permettre un accès immédiat aux QCM créés
- 5) Fournir un feedback clair aux participantes et participants sur leur résultat
- 6) Garder une trace sous une forme ou une autre des réponses et performances des participantes et participants

J'ai choisi d'avoir recours au site [testmoz.com](http://www.testmoz.com)<sup>5</sup>. Ce site offre la possibilité de créer des QCM avec quatre types de réponses par question : Vrai / Faux, choix unique parmi plusieurs possibilités, choix multiples parmi plusieurs possibilités et questions ouvertes. Il propose également à la personne administrant le questionnaire le pourcentage de réponses correctes de chaque tentative ainsi que des rapports détaillés sur les réponses fournies aux différentes questions par les participantes et participants. Il permet, si souhaité, la correction instantanée des questionnaires soumis ainsi que la divulgation ou non de la réponse attendue à chaque

---

<sup>5</sup> cf. <http://www.testmoz.com>

question, il propose également aux répondantes et répondants un feedback sous forme d'un pourcentage de réussite. Le site propose en outre un hébergement gratuit et d'une durée illimitée des questionnaires créés. Notons encore que ces derniers demeurent accessibles depuis tout ordinateur équipé d'un navigateur et d'une connexion à internet. Ces différentes considérations ainsi que la gratuité et la simplicité d'utilisation de ce site ont fortement influencé son choix. Le second facteur qui a été pris en compte est le fait de pouvoir fournir aux élèves un feedback clair et immédiat pour chaque questionnaire soumis. Mais, en définitive, ce qui a le plus primé, c'est que ce site offrait un outil de mesure des performances individuelles des élèves idéal et suffisamment fiable pour cette étude. Les clefs d'accès et d'administration des exercices créés à l'aide de ce site sont disponibles dans les annexes de ce travail aux pages 51 et 52.

J'ai également développé deux évaluations certificatives, une pour chacun des deux degrés, elles sont également disponibles en annexe de ce travail aux pages 63 à 67. Tous les élèves de l'échantillon devaient réaliser l'une de ces évaluations certificatives en fonction de leur degré de scolarisation en fin de séquence. Leur but était de servir d'instrument de relevé standardisé, fiable et quantitatif des performances individuelles de chaque élève sur le sujet de grammaire étudié durant la séquence ainsi que de fournir des données quantifiées numériquement pour répondre concrètement à la première question de notre problématique : « Quelle est l'efficacité des exercices informatisés de type QCM sur les résultats des élèves comparée à celle d'exercices sous format papier ? ». Le choix de ces instruments de mesure ainsi que les soins apportés à leur conception sont les deux garants de la validité de la partie quantitative de la présente étude.

Le dernier élément matériel employé a été celui dédié au recueil de l'opinion des élèves des groupes expérimentaux sur les exercices de type QCM. Étant donné qu'il s'agissait de recueillir leur avis sur des points précis, le moyen le plus approprié était encore de leur soumettre un QCM informatisé ! J'ai pour cela choisi de recourir à un questionnaire Google Forms qui remplissait toutes les caractéristiques requises pour cette opération :

- 1) Facilité d'utilisation
- 2) Facilité d'administration
- 3) Facilité d'accès
- 4) Enregistrement des réponses des participantes et participants à chaque question

Les mesures fournies par ce questionnaire sont donc, comme nous le mentionnions plus haut, plutôt de nature qualitatives, car liées, dans la plus grande majorité des cas, à des degrés d'appréciation. Ici, la précision de la formulation des questions et la conception d'un modèle d'appréciation adéquat garantissent la fiabilité des données recueillies. Une copie de ce questionnaire est par ailleurs disponible en annexe de ce travail aux pages 55 à 62.

#### **2.4 Description de la procédure et des consignes**

Le temps imparti à la réalisation de cette séquence était de quatre périodes de quarante-cinq minutes. Il s'agissait donc d'un délai plutôt bref en regard des tâches et mesures à accomplir pour notre étude. La procédure suivie lors de cette expérience consistait, comme évoqué plus haut, à séparer chaque classe en deux groupes et à les isoler physiquement pour éviter toute influence réciproque ou univoque et à ensuite réaliser la séquence basée sur les points de grammaire définis précédemment.

Le premier document remis à tous les élèves, lors de la première période de la séquence, était une synthèse des objectifs à maîtriser pour l'évaluation certificative. Ce document et les objectifs qu'il contenait ont été parcourus et commentés en compagnie des élèves de façon à s'assurer de leur bonne compréhension. La deuxième information transmise était la date de l'évaluation certificative et la durée de la séquence afin que les élèves aient connaissance du temps à leur disposition et puissent organiser leur travail au mieux.

Les groupes témoins ont suivi un enseignement standard ne variant pas de celui auquel ils sont habituellement soumis. Le programme des groupes témoins peut se résumer de la manière suivante. La première période a été dédiée à l'examen de la théorie et à la réalisation des exercices portant sur ces éléments. La fin de cette première période a également servi à effectuer le premier exercice de manipulation de la théorie en commun. La deuxième période a été entièrement employée à l'exercice des éléments abordés lors de la période précédente. Les élèves ont alors travaillé de manière individuelle. Chaque exercice réalisé a fait l'objet d'une correction en commun. La troisième période devait à la base servir à la réalisation de l'évaluation formative par les groupes témoins ; mais finalement, la correction des exercices ayant nécessité plus de temps que prévu, j'ai décidé de la leur faire réaliser à domicile, sous la forme d'un exercice supplémentaire accompagné de son corrigé. De ce fait, je n'ai pas pu disposer du relevé des résultats des élèves des groupes témoins de 9H et de 10H à l'évaluation formative. Cette absence de données n'est cependant pas problématique. Il importait surtout que les élèves l'aient eu à disposition avant la réalisation de l'évaluation certificative. En effet, les résultats qui nous intéressent le plus sont évidemment ceux obtenus respectivement

par les groupes témoins et expérimentaux à l'évaluation certificative à laquelle la quatrième et dernière période de cette séquence a été consacrée.

Les groupes expérimentaux ont eux bénéficié d'un type d'enseignement entièrement informatisé, de la théorie aux exercices. Ils ont bénéficié de plus de liberté et d'un encadrement plus souple que les groupes témoins. Les groupes expérimentaux avaient en effet la possibilité de réaliser les exercices dans l'ordre de leur choix. La seule contrainte qu'ils avaient était de garder le dernier exercice pour la fin. Ce dernier exercice faisait en fait office d'évaluation formative à la séquence et devait être réalisé lors de la période précédant l'évaluation certificative, mais pas avant.

Pour synthétiser les propos qui précèdent, on peut résumer les consignes données aux groupes expérimentaux de la manière suivante :

- 1) Prendre connaissance des objectifs d'enseignement-apprentissage de la séquence
- 2) Prendre connaissance de la théorie de la fiche informatisée
- 3) Réaliser un maximum d'exercices informatisés
- 4) Travailler de manière individuelle
- 5) Organiser au mieux le temps laissé à disposition par l'enseignant pour mener les objectifs de la séquence à bien

Concernant la passation du questionnaire Google Forms, aucune consigne particulière n'a été donnée. Il a juste été rappelé aux participantes et participants que leurs réponses seraient traitées de manière strictement anonyme. Tous et toutes ont été vivement remerciés pour leur participation à cette séquence et pour leurs réponses à ce questionnaire. Il existe tout de même une différence notable entre les groupes expérimentaux des 9H et des 10H. Les 9H ont rempli ce questionnaire lors des quinze premières minutes de la quatrième période, soit juste avant de passer l'évaluation certificative ; tandis que les 10H l'ont rempli durant les quinze dernières minutes de la troisième période. Cette différence s'explique par le fait que l'évaluation certificative des 9H était beaucoup plus courte que celle des 10H. Il était donc tout à fait possible de consacrer quinze minutes de la période à la complétion du questionnaire, car trente minutes suffisaient amplement à l'évaluation certificative. L'évaluation certificative des 10H étant beaucoup plus conséquente, il était nécessaire de lui consacrer l'entier de la quatrième période. J'ai donc choisi de leur faire compléter le questionnaire après avoir répondu à l'évaluation formative. Cette différence est relativement minime et ne devrait pas entraîner de biais pour notre étude. Si l'on y regarde plus attentivement, les élèves des deux

degrés auront en effet complété le questionnaire après l'évaluation formative, mais avant l'évaluation certificative.

Le rôle et la posture de l'enseignant(e) varient fortement selon le groupe encadré. Lors de l'encadrement des groupes témoins, le rôle de l'enseignant est un rôle traditionnel car très central. Le but de l'enseignant est d'ordonner et de superviser les apprentissages des élèves et de s'assurer que tous parviennent à un niveau de maîtrise suffisant de la matière disciplinaire. La méthode de travail utilisée avec les groupes témoins est axée sur la réalisation d'exercices en commun et sur les échanges suscités par les réponses ou les questions des élèves. Quelques exercices ont également été réalisés de manière individuelle, cependant la grande majorité d'entre eux l'ont été selon la première des modalités évoquées ci-dessus. Dans l'encadrement des groupes expérimentaux, la posture de l'enseignant(e) est tout autre. Elle se rapproche plutôt de celle d'une personne de référence. Le but de l'enseignant(e) est de laisser les élèves organiser leurs apprentissages et se confronter à la matière. Les élèves sont donc mis face à l'obligation de s'organiser, de s'interroger sur leur niveau de maîtrise du sujet étudié, sur leurs méthodes d'apprentissage et leur efficacité, sur leurs faiblesses ou leurs forces. Cette posture est radicalement différente de celle évoquée précédemment, puisque l'enseignant(e) n'intervient ici qu'à la demande des élèves ou en cas de besoin, comme lors d'un blocage ou d'une incompréhension quelconque. Le fait de devoir gérer simultanément deux groupes dans deux salles différentes représentait une difficulté conséquente. C'est donc pour des raisons pratiques que j'ai résolu de confier la gestion des groupes expérimentaux à l'enseignante habituellement en charge de la classe. Elle connaissait bien évidemment déjà la nature de l'expérience et ses buts. Elle a donc juste eu besoin d'être briefée en conséquence sur le déroulement de la séquence, la conception de son matériel, son matériel, ses objectifs et la posture à adopter.

### **3. Présentation des résultats de la partie quantitative**

#### **3.1 Présentation des principaux résultats**

Comme nous l'avons déjà exposé plus haut, le but de cette expérience était de mesurer et de comparer l'efficacité des exercices informatisés de type QCM par rapport aux exercices sous format papier. L'instrument censé nous permettre d'effectuer cette mesure était l'évaluation certificative commune aux groupes témoins et expérimentaux de chaque degré. Le relevé puis la comparaison des résultats obtenus par chaque groupe de chaque degré à cette dernière devait nous fournir des pistes exploitables pour fournir une réponse à la question

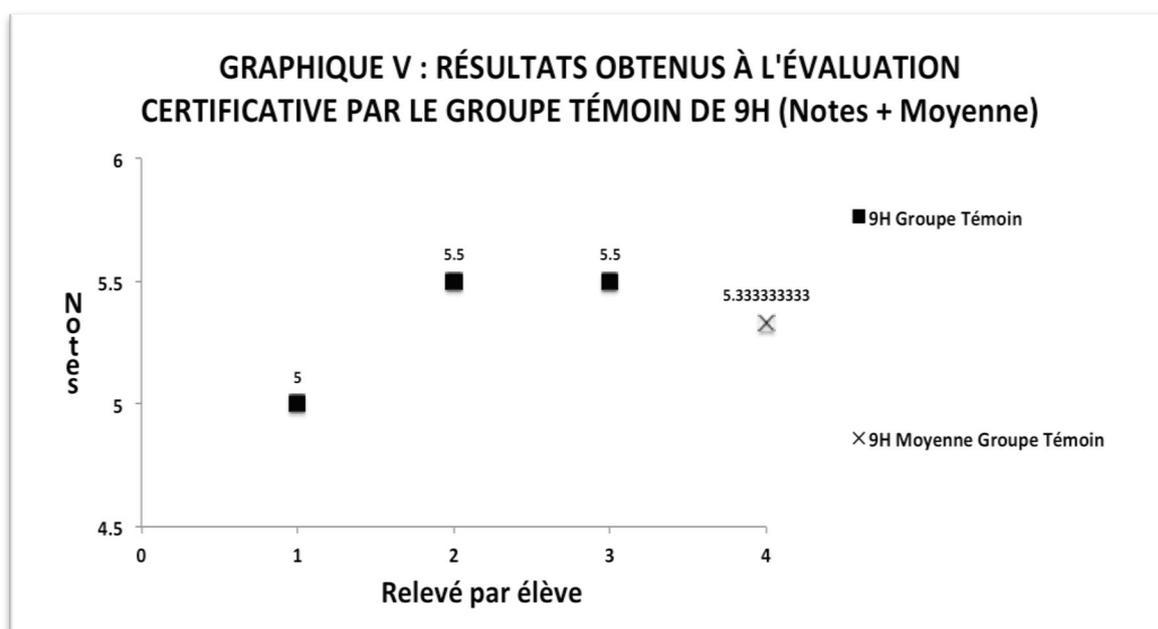
centrale de cette recherche. Les sous-chapitres 3.2 et 3.3, seront consacrés à la présentation des résultats obtenus aux évaluations certificatives par les groupes témoins et expérimentaux des deux degrés ayant participé à cette expérience. Le sous-chapitre 3.4 permettra d'établir des comparaisons entre les résultats obtenus par les élèves de 9H et de 10H et d'examiner la présence ou l'absence de variations dues au degré de scolarisation des participant(e)s. Le dernier sous-chapitre de cette troisième partie sera consacré à l'analyse et à la discussion des données récoltées et présentées dans les sous-chapitres précédents.

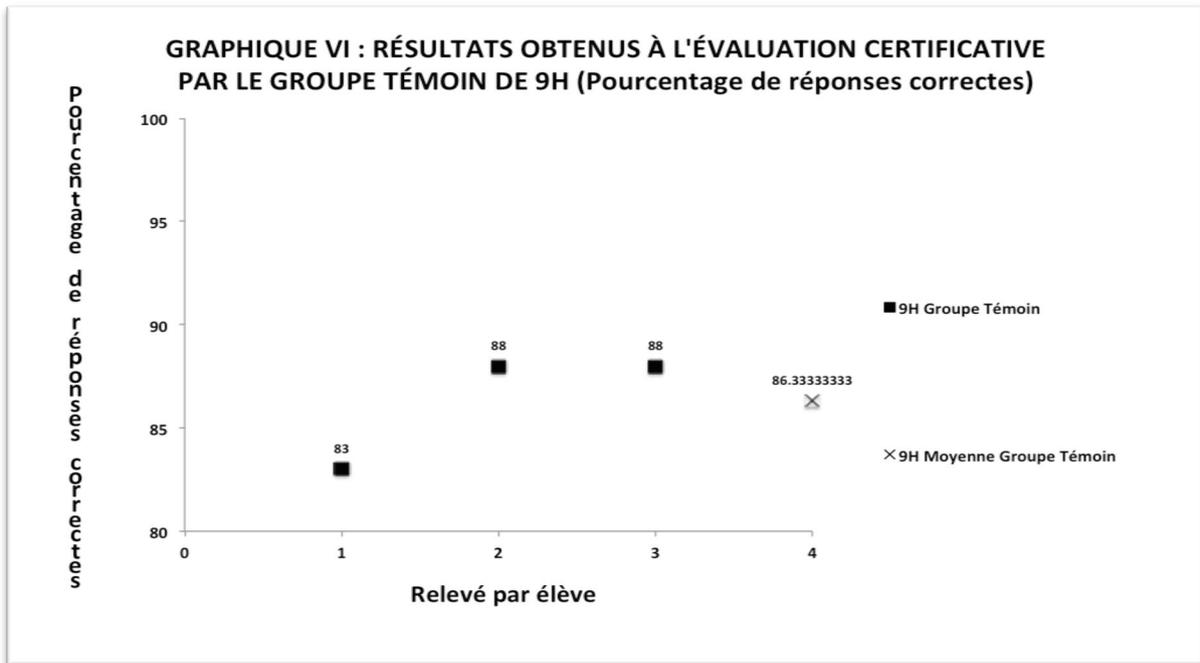
Afin d'en rendre la lecture plus commode et agréable et d'ainsi permettre à nos lectrices et lecteurs d'en appréhender l'ensemble d'un simple regard, elles seront systématiquement accompagnées de graphiques descriptifs. Dans le même souci de clarté, les résultats des élèves seront systématiquement classés et présentés par ordre croissant que ce soit dans le texte ou les graphiques.

### 3.2 Résultats des 9H

Le présent sous-chapitre entend présenter les résultats obtenus par le groupe témoin et par le groupe expérimental de 9H à l'évaluation certificative. Afin de fournir des relevés précis, les résultats des élèves seront présentés sous deux formes : note obtenue à l'évaluation certificative et pourcentage des réponses correctes fournies. Le barème employé pour la notation de cette évaluation est disponible à l'adresse suivante : <http://ibaremes.ch/?m=20&b=0.1&d=1>. Le nombre de points maximum qu'il était possible d'obtenir s'élevait à vingt.

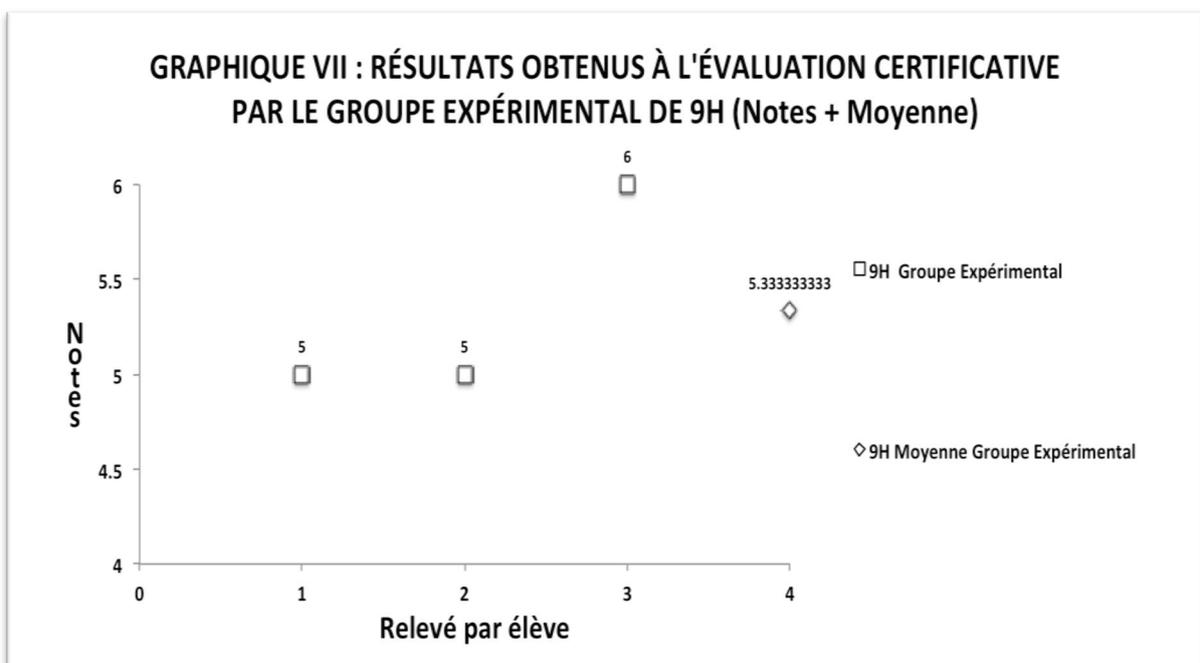
#### 3.2.1 Résultats du groupe témoin

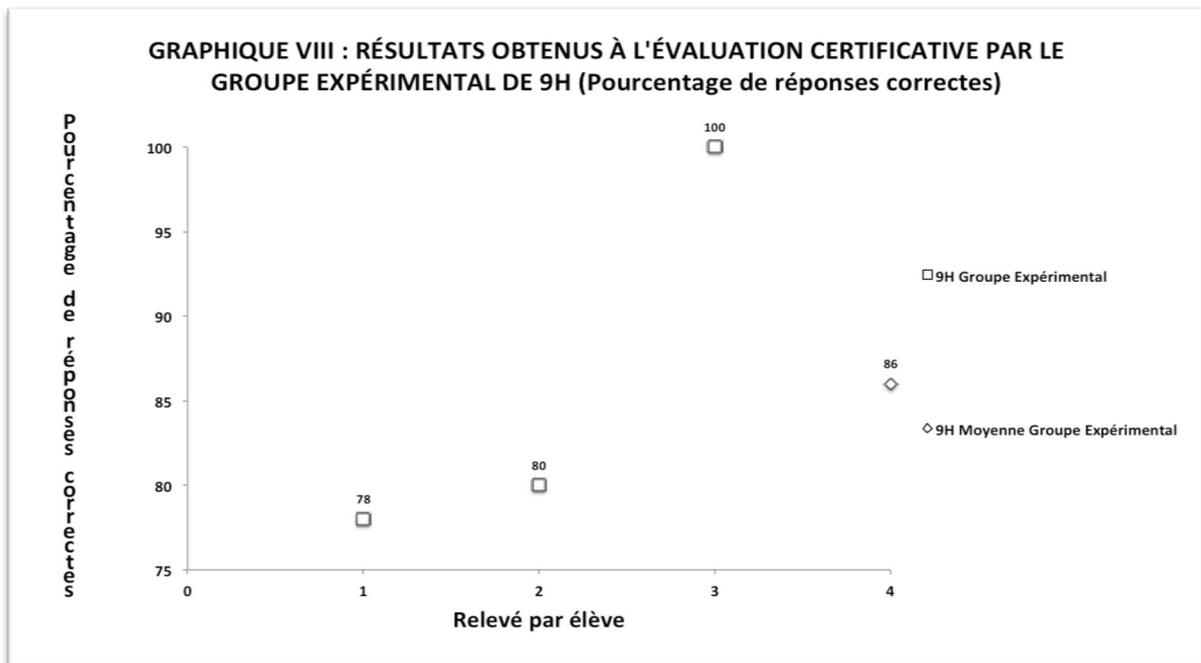




Intéressons-nous maintenant aux résultats du groupe témoin. Les notes obtenues par le groupe témoin des 9H à l'évaluation certificative ont été les suivantes : 5, 5.5, et 5.5. La moyenne de ce même groupe s'élève donc à 5.3 périodique. Ces notes correspondent respectivement à 83%, 88% et 88% de réponses correctes fournies. La moyenne des réponses correctes fournies par élève est donc de 86.3 périodique %.

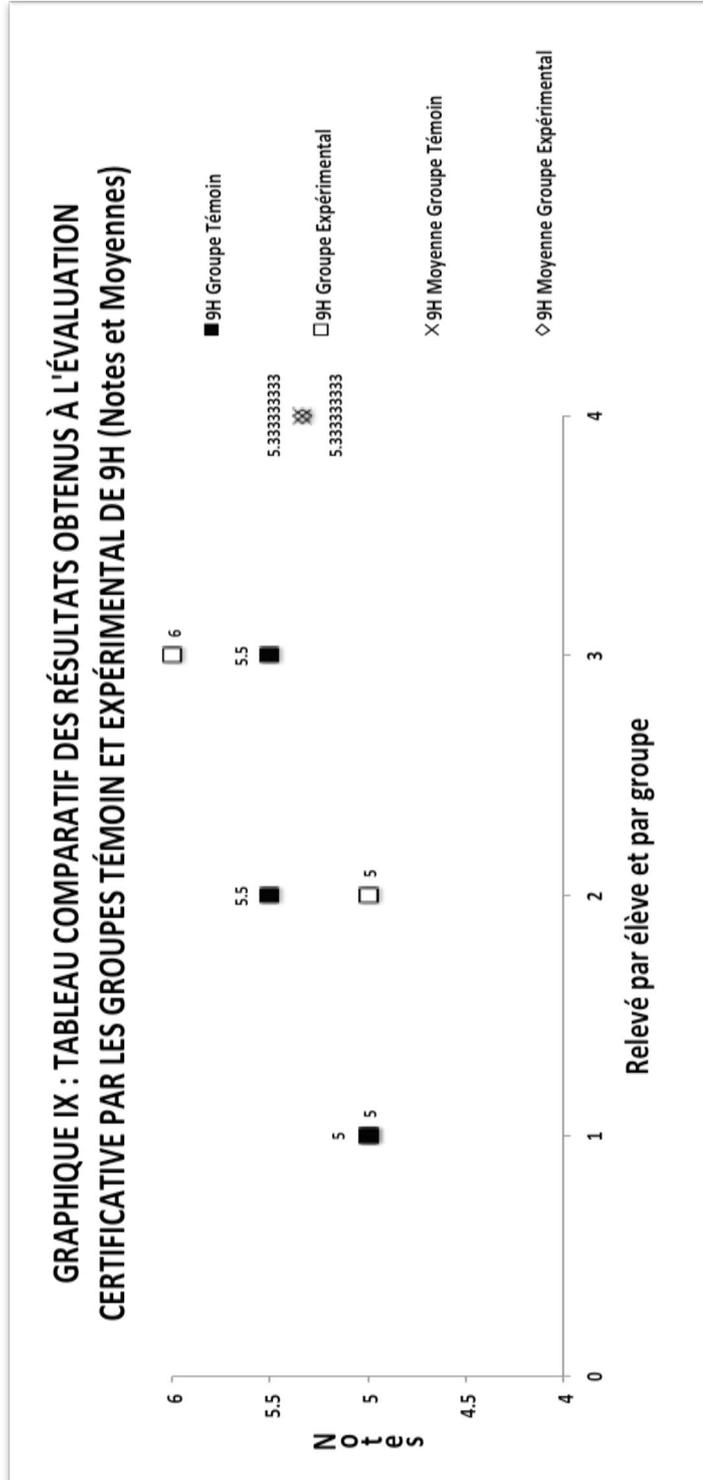
### 3.2.2 Résultats du groupe expérimental



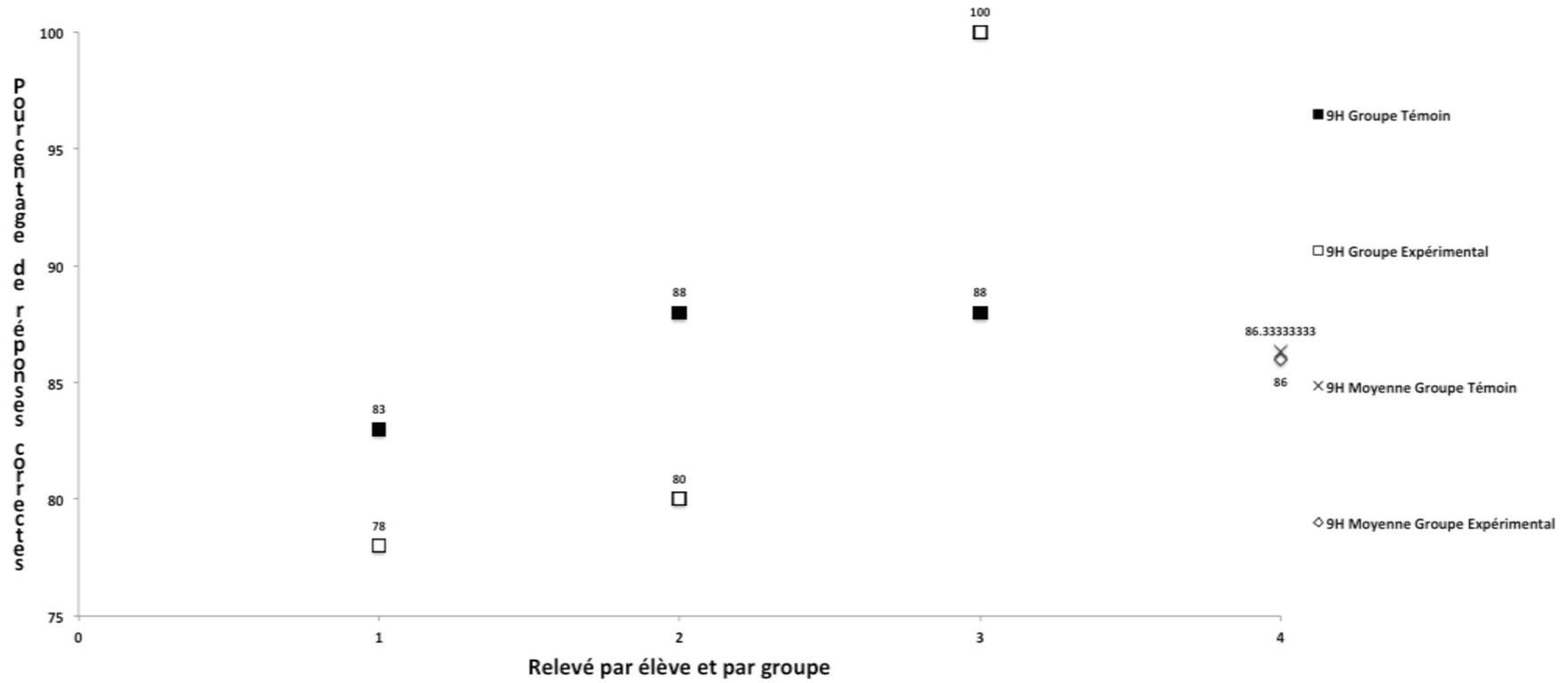


Les notes obtenues à l'évaluation certificative par les élèves du groupe expérimental sont les suivantes : 5, 5 et 6. La moyenne du groupe expérimental s'élève donc à 5.3 périodique. Ces notes correspondent respectivement à 78%, 80%, et 100% de réponses correctes fournies à l'évaluation certificative. La moyenne des réponses correctes fournies par élève est donc de 86%.

**GRAPHIQUES IX et X : TABLEAUX  
COMPARATIFS ET RÉCAPITULATIFS DES**

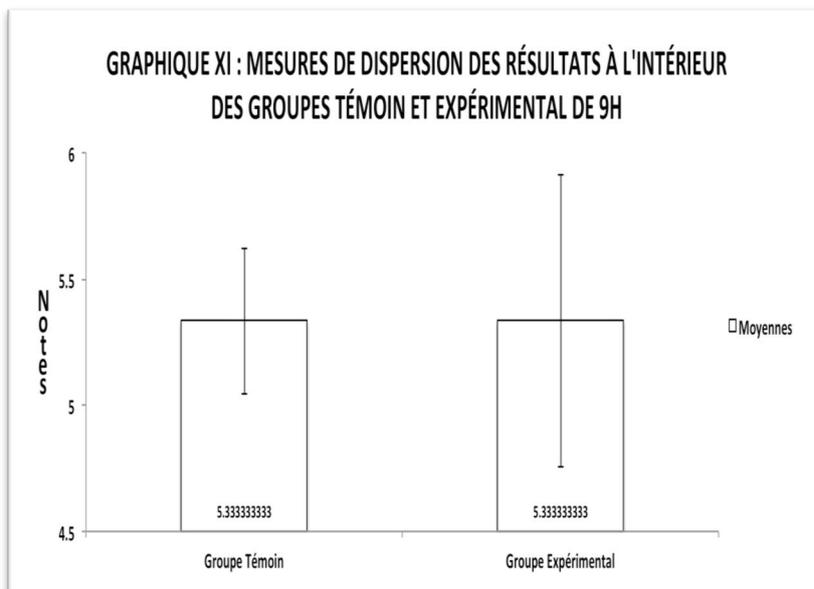


GRAPHIQUE X : TABLEAU COMPARATIF DES RÉSULTATS OBTENUS À L'ÉVALUATION CERTIFICATIVE PAR LES GROUPES TÉMOIN ET EXPÉRIMENTAL DE 9H (Pourcentage de réponses correctes )



### 3.2.3 Comparaison des résultats des deux groupes

De manière globale, il est intéressant de souligner les bons résultats obtenus par les élèves de 9H à l'évaluation certificative. Aucun(e) n'a obtenu de résultat inférieur à 5. Les résultats obtenus par le groupe témoin et le groupe expérimental de 9H offrent une variance assez faible, voire même quasi nulle. En termes de notes, on s'aperçoit par exemple que la moyenne obtenue par les élèves des deux groupes est strictement la même (5.3 périodique). La mesure du pourcentage de réponses correctes fournies à l'évaluation offre un outil de mesure légèrement plus précis qui permet tout de même de voir apparaître une légère différence. La moyenne des réponses correctes fournies à l'évaluation certificative par le groupe témoin est de 86.3 périodique %, celle du groupe expérimental est de 86%. La différence entre les deux groupes est donc de l'ordre de 0,3 périodique % et peut donc être considérée comme assez faible et non significative. En effet, sachant que l'évaluation certificative des 9H comportait 20 points, que la variance de réponses correctes entre les deux groupes est de l'ordre de 0.3 périodique %, cela signifie que cette différence représente en fait 0.064 réponse correcte fournie en plus par les élèves du groupe expérimental par rapport à ceux et celles du groupe témoin. On s'aperçoit donc que le groupe témoin a en fait été légèrement plus performant que le groupe expérimental.



Les résultats du groupe témoin sont plus homogènes que ceux du groupe expérimental ; c'est ce que semble nous indiquer la mesure des écarts types (dispersion des résultats à l'intérieur des groupes). Elle est de 0.28 pour le groupe témoin et de 0.57 pour le groupe expérimental.

Voici une brève synthèse de l'observation de nos premiers résultats pour les 9H :

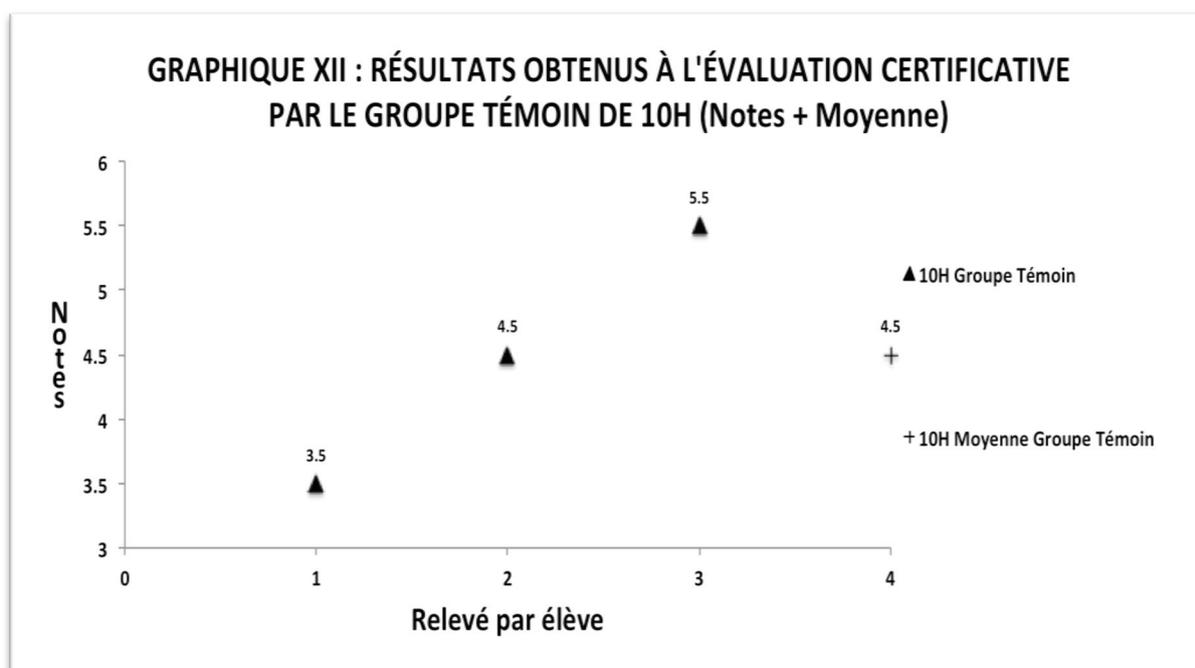
- 1) En terme de moyennes des notes obtenues, les résultats des deux groupes sont équivalents (5.3 périodique)

- 2) En terme de moyennes du pourcentage de réponses correctes fournies, le groupe témoin (86.3 périodique %) s'est révélé légèrement plus performant que le groupe expérimental (86%). Cet écart n'est cependant pas significatif
- 3) Les résultats des élèves du groupe témoin (0.28) sont plus homogènes que ceux du groupe expérimental (0.57)

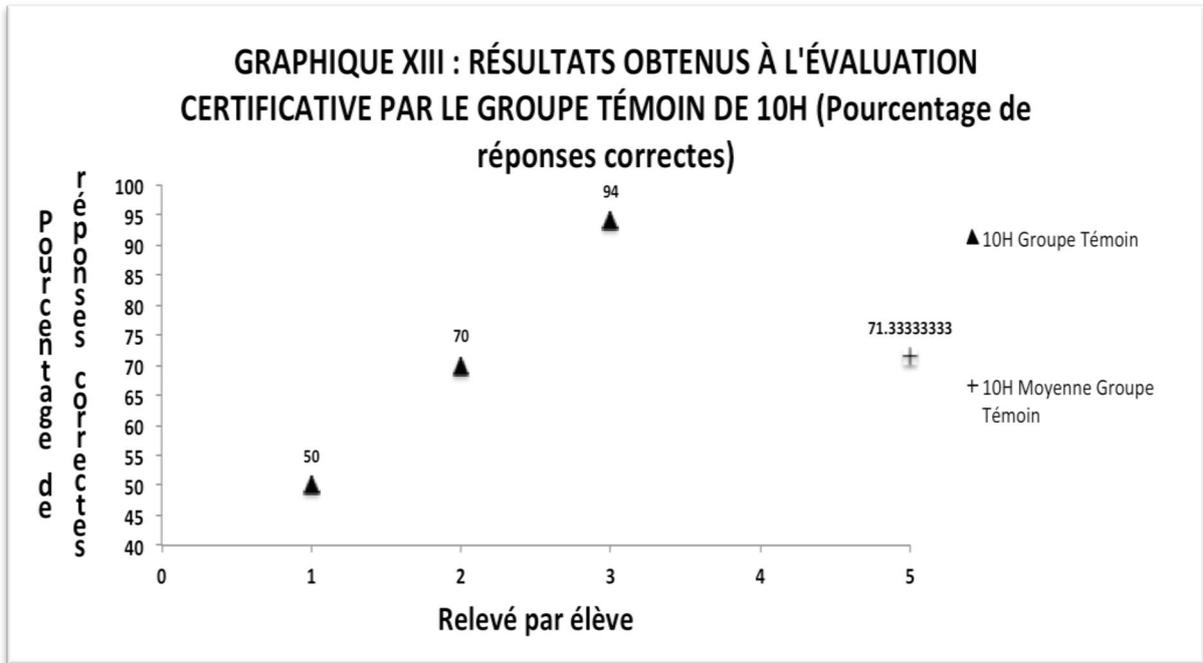
### 3.3 Résultats des 10H

Ce sous-chapitre est l'équivalent exact du précédent à la différence qu'il concerne les résultats des élèves de 10H. Tous deux sont d'ailleurs structurés de manière strictement identique. Vous y trouverez en effet les mêmes données, présentées sous la même forme. L'évaluation certificative des groupes témoin et expérimental de 10H était, comme nous l'avons déjà dit plus haut, plus longue et complexe que celle des 9H et comptait trente-cinq points. Cette évaluation certificative a été corrigée avec le même barème que celle des 9H, mais réadapté en fonction du nombre total de points. Ce barème est disponible à l'adresse suivante : <http://ibaremes.ch/?m=35&b=0.1&d=1>.

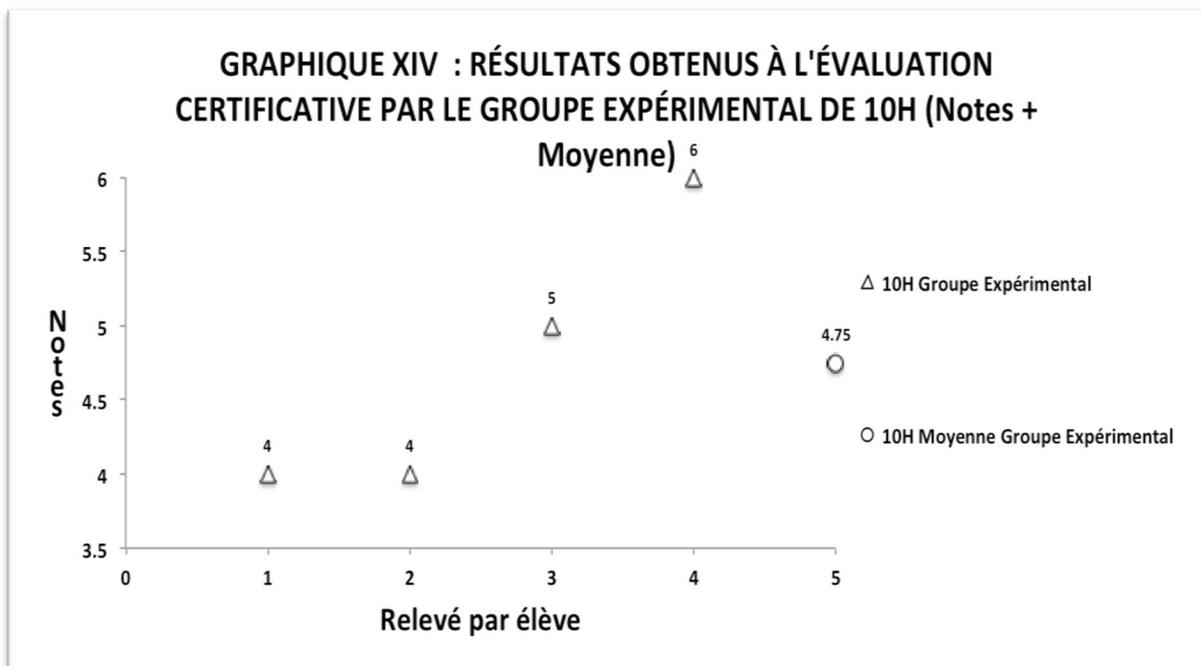
#### 3.3.1 Résultats du groupe témoin



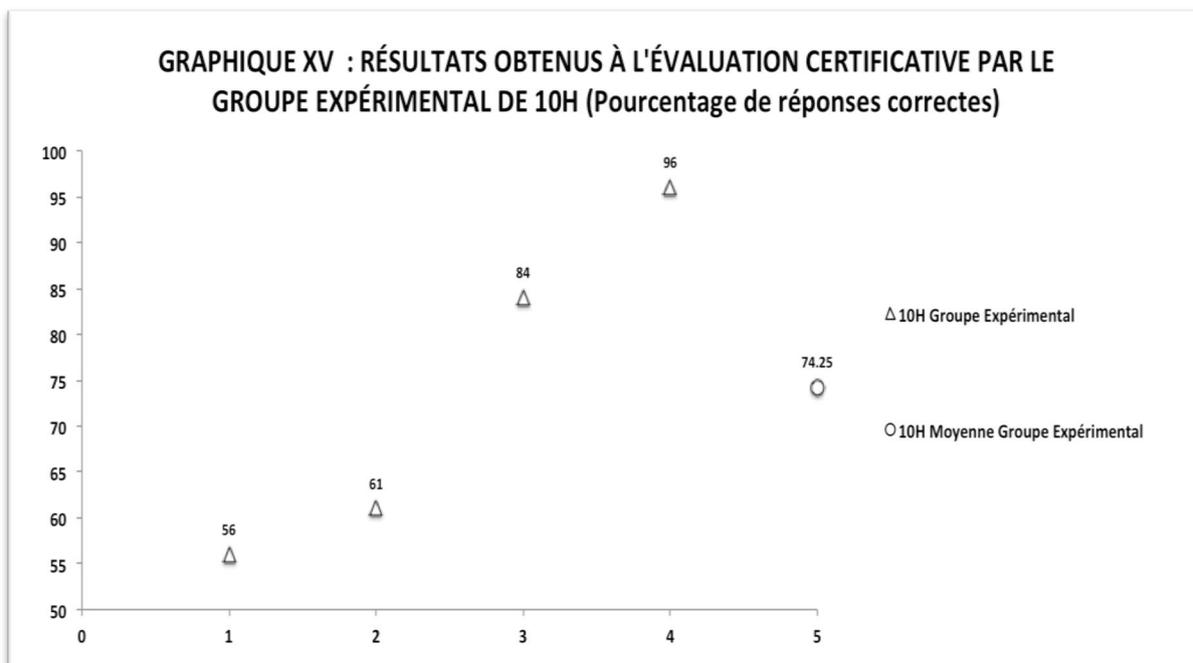
Les notes obtenues par le groupe témoin de 10H à l'évaluation certificative ont été les suivantes : 3.5, 4.5 et 5.5. La moyenne s'élève donc à 4.5. Ces notes correspondent respectivement à 50%, 70% et 94% de réponses correctes fournies. La moyenne est donc de 71.3 périodique %.



### 3.3.2 Résultats du groupe expérimental



Les notes obtenues à l'évaluation certificative par les élèves du groupe expérimental de 10H sont les suivantes : 4, 4, 5 et 6. La moyenne s'élève donc à 4.75. Ces notes correspondent respectivement à 56%, 61%, 84% et 96% de réponses correctes fournies. La moyenne des réponses correctes fournies par élève est donc de 74.25%.



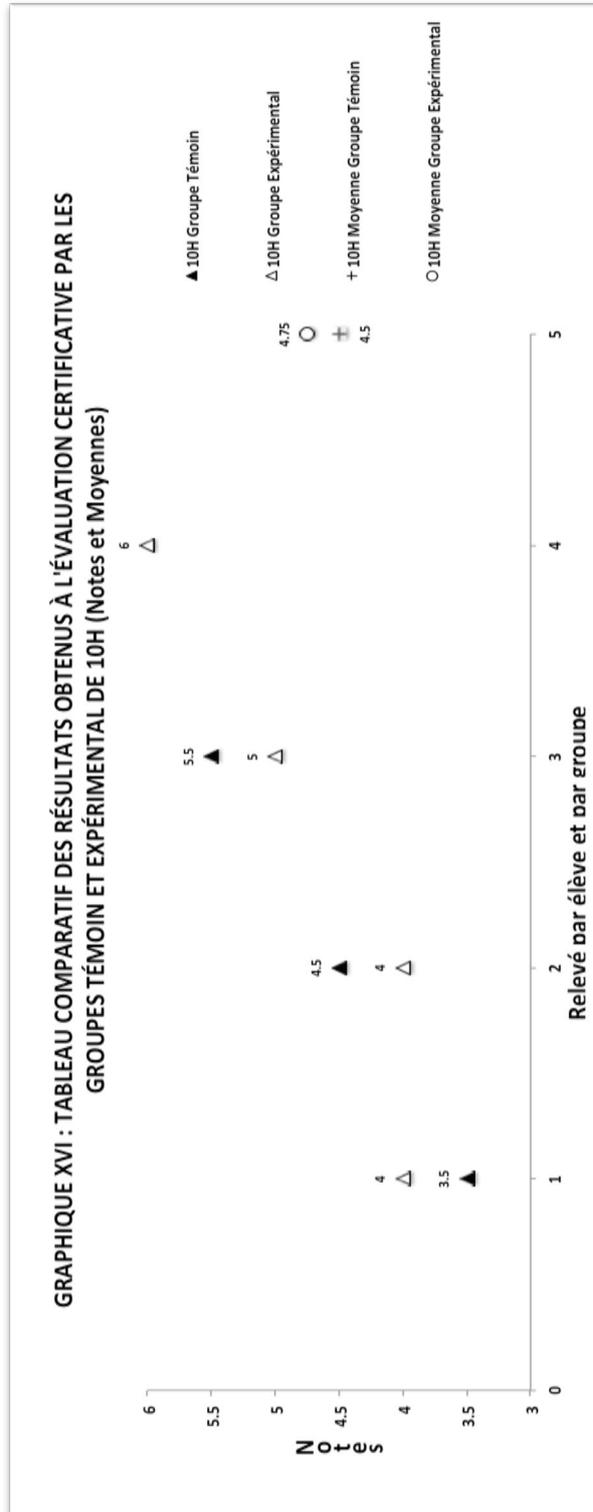
### 3.3.3 Comparaison des résultats des deux groupes

L'échantillon des 10H présente un inconvénient par rapport à celui des 9H. La classe de 10H comporte en effet un nombre impair d'élèves : ils sont au nombre de sept. En conséquence, les groupes témoin et expérimental sont dans un état de déséquilibre numérique quelque peu regrettable pour la représentativité des résultats de la présente étude. Le groupe témoin compte trois élèves contre quatre pour le groupe expérimental.

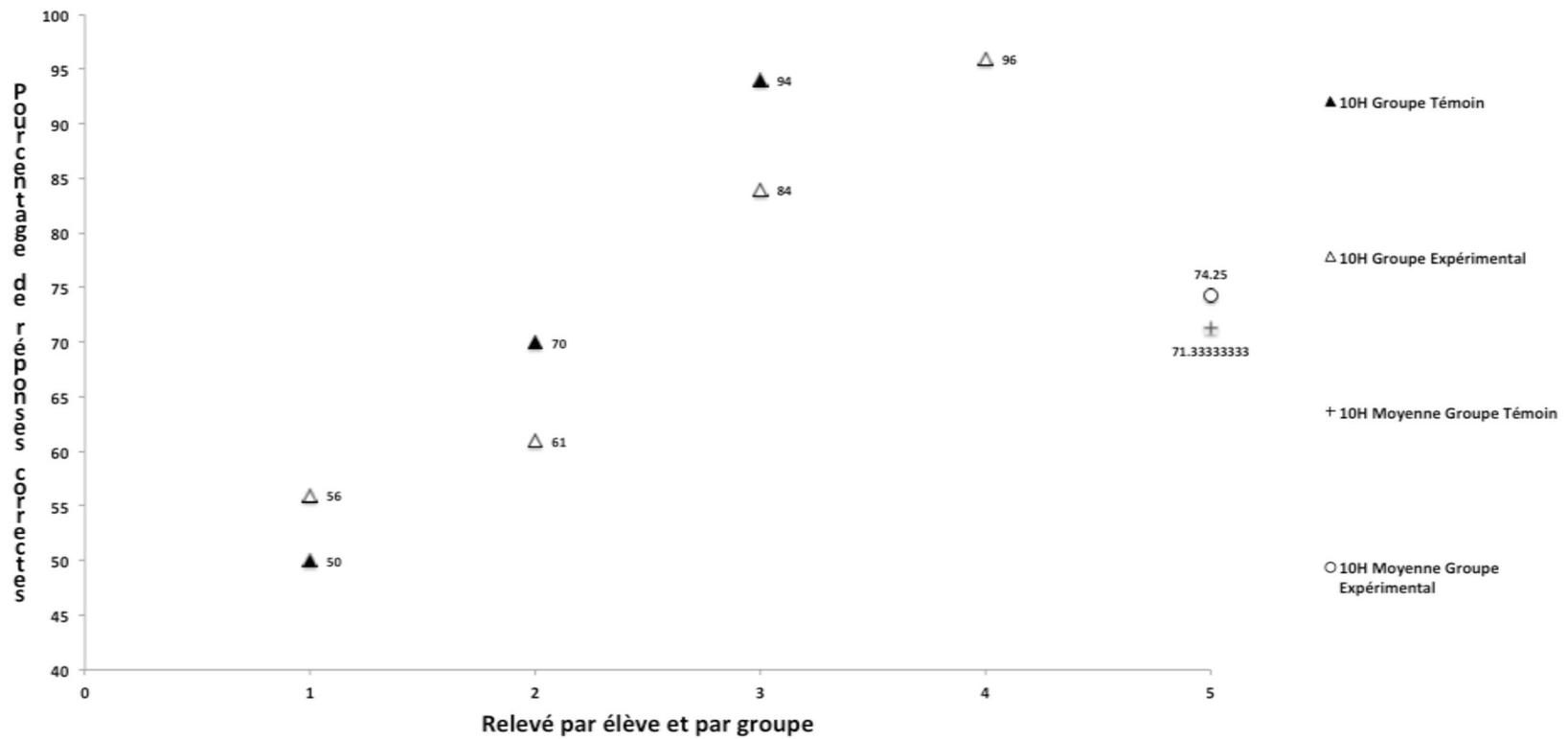
Les résultats des 10H à l'évaluation certificative sont dans l'ensemble assez satisfaisants, on peut noter qu'une seule élève a obtenu un résultat insuffisant (3.5). La comparaison des données issues de nos deux groupes de 10H est plus intéressante que celle des 9H pour le traitement de notre question. Il existe en effet une différence légère entre les résultats des deux groupes : les élèves du groupe expérimental semblent avoir été plus performants que leurs collègues du groupe témoin. La moyenne du groupe expérimental (4.75) est supérieure d'un quart de point à celle du groupe témoin (4.5). Comme précédemment, les relevés des pourcentages de réponses correctes fournies à l'évaluation certificative permettent une mesure plus fine de cet écart. On constate que les élèves du groupe expérimental (74.25%) ont donné en moyenne 2.92 % de réponses correctes en plus que leurs collègues du groupe témoin (71.3 périodique %). Cette variance, quoique plus marquée que la précédente, demeure cependant assez faible. En effet, sachant que l'évaluation certificative des 10H comportait 35 points et que la variance de réponses correctes entre les deux groupes est de l'ordre de 2.92 %, cela

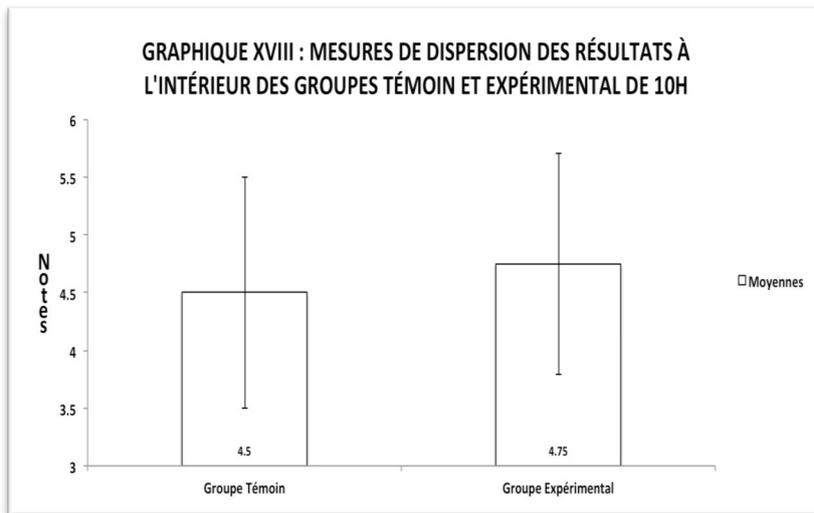
signifie que cette différence représente 1.022 réponse correcte fournie en plus par chaque élève du groupe expérimental en comparaison des élèves du groupe témoin.

**GRAPHIQUES XVI et XVII : TABLEAUX COMPARATIFS ET RÉCAPITULATIFS DES RÉSULTATS OBTENUS PAR LES GROUPES TÉMOIN ET EXPÉRIMENTAL DE 10H**



GRAPHIQUE XVII : TABLEAU COMPARATIF DES RÉSULTATS OBTENUS À L'ÉVALUATION CERTIFICATIVE PAR LES GROUPES TÉMOIN ET EXPÉRIMENTAL DE 10H (Pourcentage de réponses correctes )





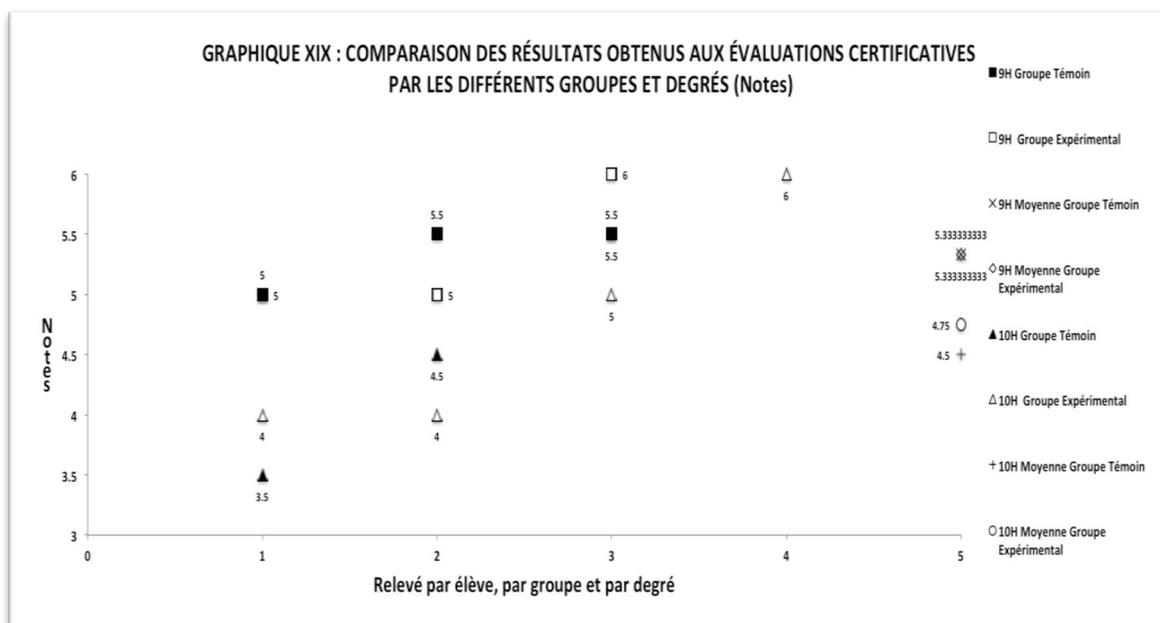
La mesure des écarts types (dispersion des résultats à l'intérieur des groupes) nous apprend qu'il existe une grande hétérogénéité dans les performances individuelles formant la moyenne de chacun de nos deux groupes. La mesure de l'écart type du

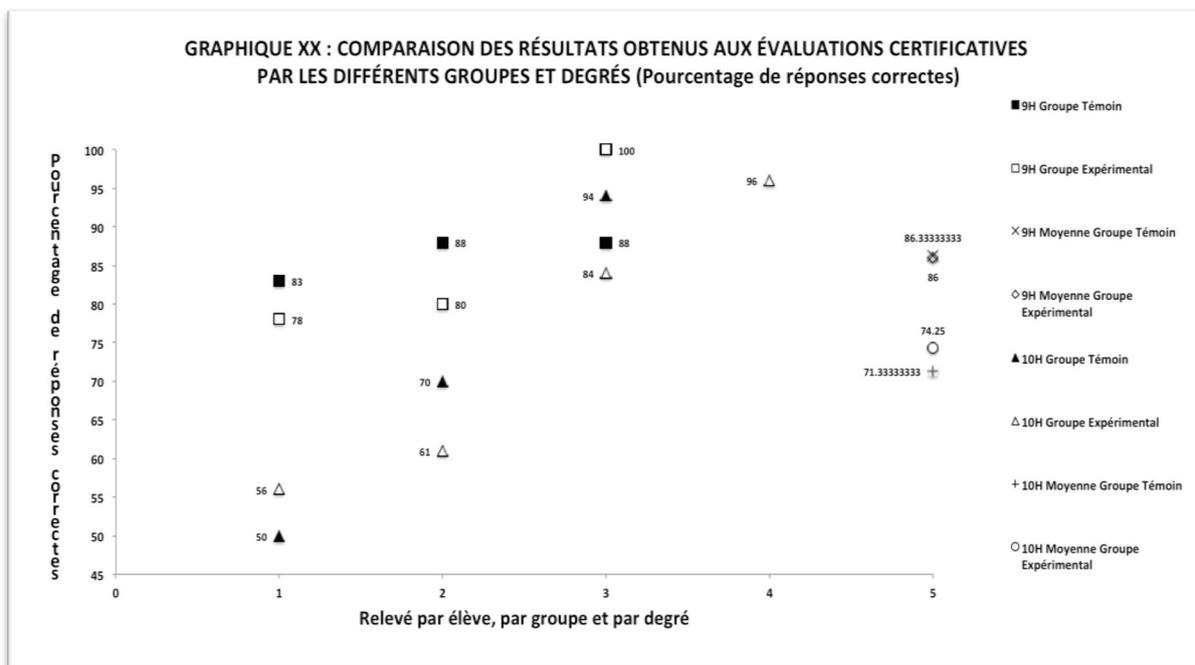
groupe témoin est de 1, celle du groupe expérimental est de 0.95.

Voici une brève synthèse de l'observation de nos premiers résultats pour les 10H :

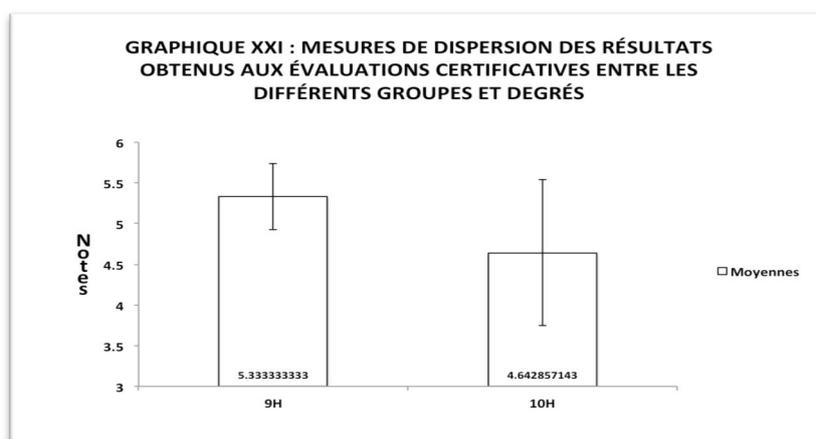
- 1) En terme de moyennes, les résultats du groupe expérimental (4.75) sont meilleurs que ceux du groupe témoin (4.5)
- 2) En terme de moyennes du pourcentage de réponses correctes fournies, le groupe expérimental (74.25%) s'est révélé plus performant que le groupe témoin (71.3 périodique %)
- 3) Les résultats des deux groupes présentent un degré d'hétérogénéité quasi équivalent (1 vs. 0.95)

### 3.4 Comparaison des résultats des groupes des deux degrés





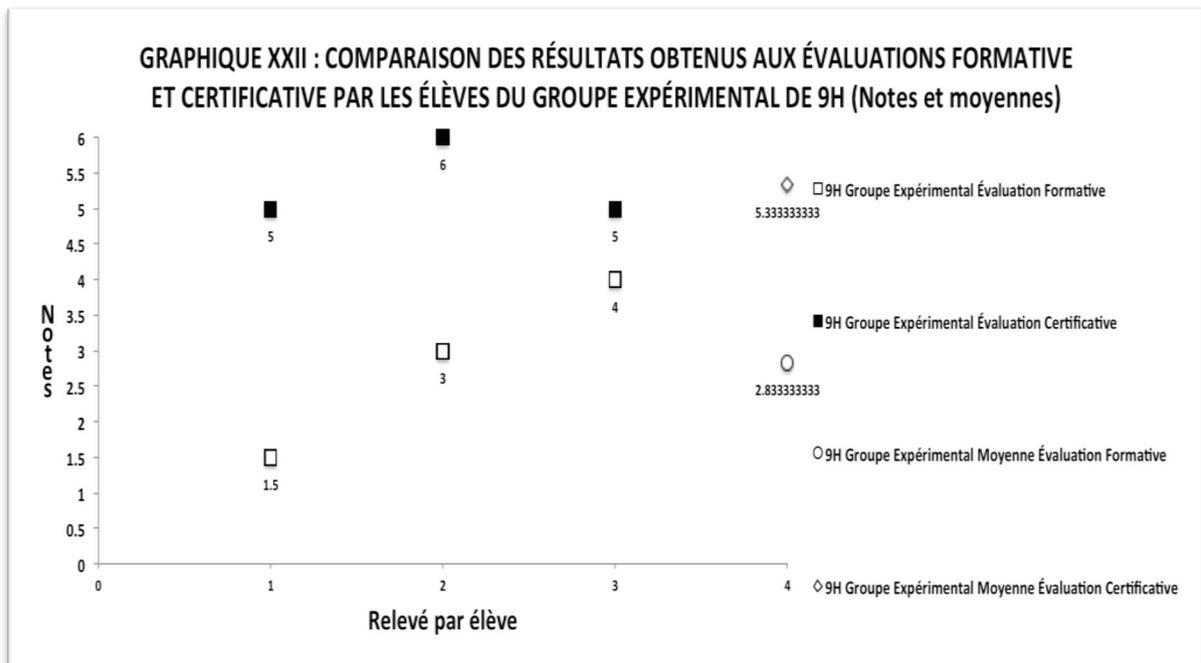
Les graphiques XIX et XX rassemblent les résultats des différents groupes et degrés en un seul tableau. Le premier offre une synthèse des notes, tandis que le second propose un aperçu des pourcentages de réponses correctes données. Il est ici intéressant de constater que, groupes confondus, les résultats des 9H sont dans l'ensemble meilleurs que ceux des 10H. La moyenne des 9H est en effet de 5.3 périodique, alors que celle des 10H est de 4.642 ; cette différence représente un écart de 0.691 points en faveur des 9H entre les moyennes des deux degrés. L'examen du pourcentage de réponses correctes fournies permet d'ailleurs de confirmer l'observation précédente. Les 9H ont obtenus une moyenne de 86.16%, contre 73% pour les 10H. Il est également possible de constater qu'il existe un écart assez frappant entre l'homogénéité des résultats des 9H et l'hétérogénéité de ceux des 10H. Le graphique XXI nous le montre d'ailleurs clairement.



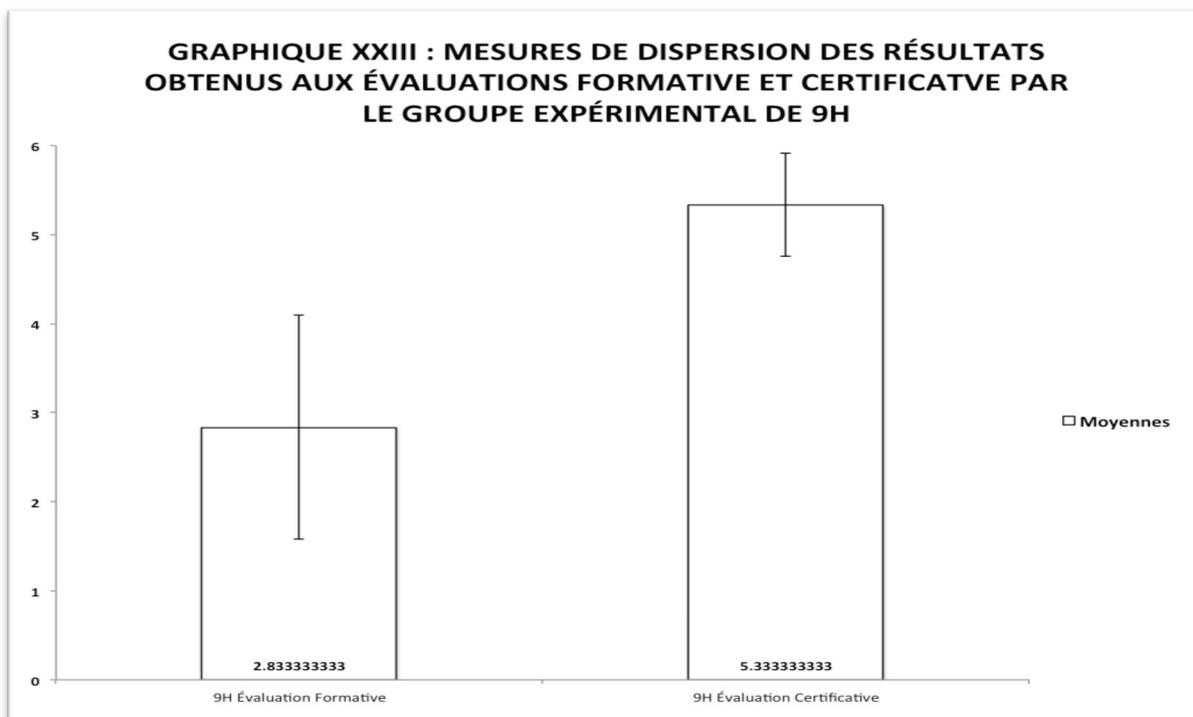
Voici une brève synthèse des observations de ce sous-chapitre :

- 1) En terme de moyennes, qu'il s'agisse de notes (5.3 périodique vs. 4.642) ou de pourcentages de réponses correctes fournies (86.16% vs. 73%), les 9H se sont révélés plus performants que les 10H
- 2) Les résultats des 9H (0.40) sont plus homogènes que ceux des 10H (0.89)

### 3.5 Discussion des résultats de la partie quantitative



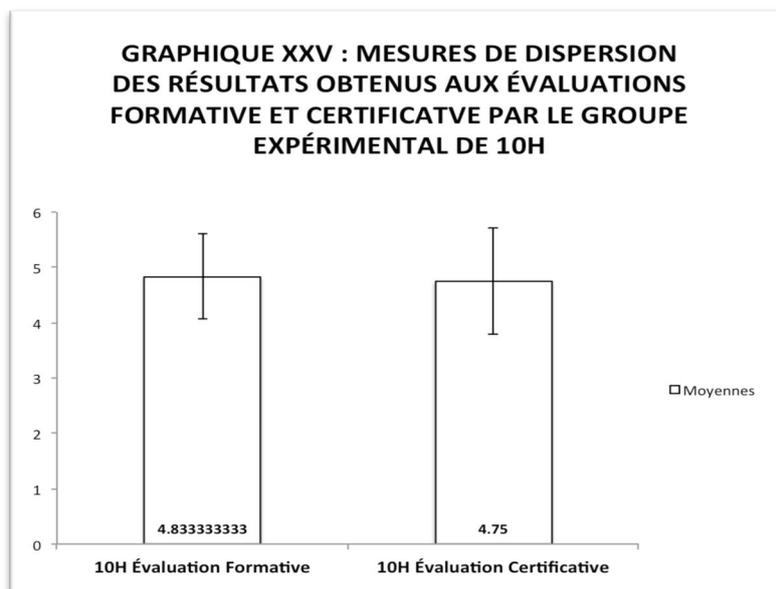
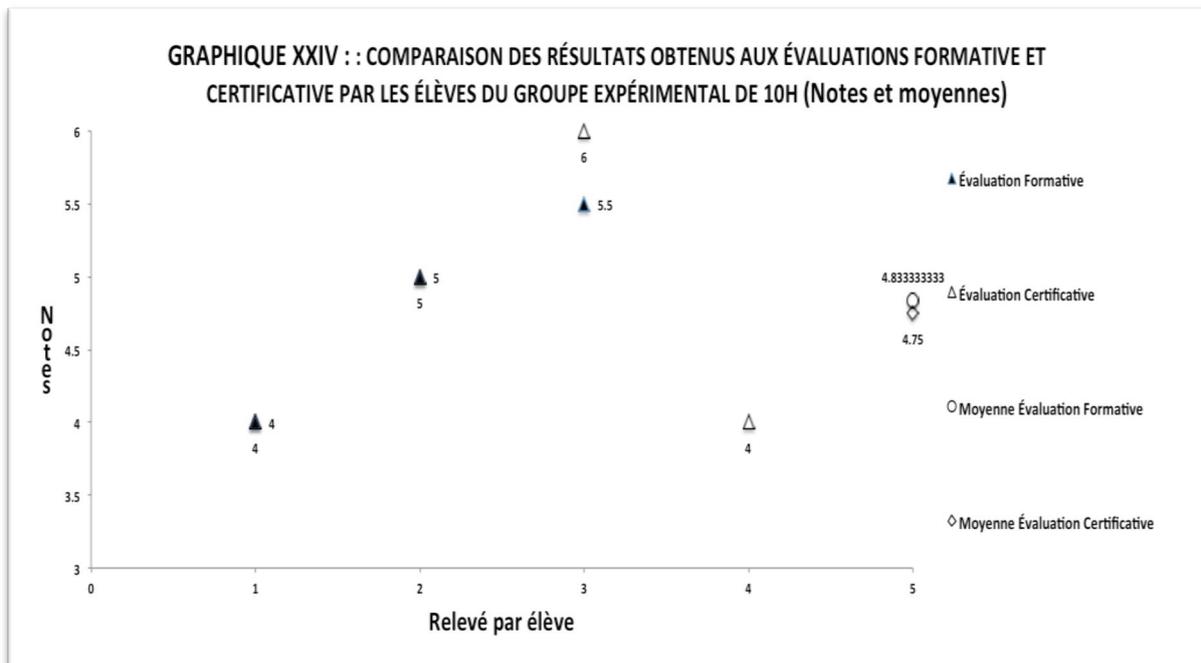
Concernant les résultats des 9H, il est assez intéressant d'observer que les moyennes obtenues par les deux groupes à l'évaluation certificative sont strictement identiques. Il semble donc que la nature des exercices employés n'a pas eu d'effets particuliers sur les résultats des 9H. On pourrait même avancer, au vu des notes obtenues par le groupe expérimental, qu'elle n'a en tout cas pas eu d'effets négatifs. La comparaison des résultats obtenus aux évaluations formative et certificative fournit une autre explication. Les graphiques XXII et XXIII révèlent en effet les importantes disparités qui existent entre ces deux évaluations. La seule explication concluante est que les élèves du groupe expérimental ont travaillé à domicile entre ces deux évaluations. Il est même certain que plusieurs ont dû fournir un travail assez conséquent (cf. Graphique XXII, relevé des élèves 1 et 2). Pris de manière isolée, les résultats obtenus par les élèves du groupe expérimental à l'évaluation formative n'étaient pas du tout encourageants. Ces quelques remarques permettent de nuancer fortement les succès obtenus par le groupe expérimental des 9H.



Les résultats des élèves du groupe expérimental de 10H aux évaluations formative et certificative ne présentent pas les mêmes écarts que ceux des 9H. Les graphique XXIV et XXV le démontrent clairement. Il est cependant difficile d'exploiter plus avant ces données et d'en retirer plus de renseignements. Une des élèves n'a en effet pas souhaité valider ses réponses à l'évaluation formative, c'est pour cette raison qu'il manque un relevé dans le graphique XXIV : il ne s'agit pas d'un oubli, mais bien d'une information indisponible. Il n'en demeure pas moins qu'en l'état actuel des données, les résultats de l'évaluation formative étaient légèrement meilleurs que ceux de l'évaluation certificative. Je n'ai malheureusement pas d'explication à apporter pour cet écart. Nous en avons également relevé un entre les résultats des groupes témoin et expérimental. Le groupe expérimental s'est montré légèrement plus performant que le groupe témoin. Il me semble possible d'expliquer cet écart par la performance d'une élève en particulier, qui a obtenu la note maximale et clairement fait pencher la balance. Deux élèves sur quatre du groupe expérimental, soit la moitié, ont en effet obtenu des notes inférieures à celles de leurs collègues du groupe témoin. Comme nous l'avons relevé précédemment, il existe un certain écart entre les résultats des 9H et ceux des 10H. Les 9H se sont effectivement, de ce point de vue, révélés plus performants que leurs camarades de 10H. Il est cependant possible d'avancer quelques explications à ce sujet. L'écart existant entre les résultats des 9H et ceux des 10H pourrait résulter de la

difficulté des sujets évalués. L'indicatif parfait actif est un sujet moins complexe que les compléments de lieu.

Les élèves de 9H ont en effet visiblement eu moins de peine à s'appropriier les mécanismes



de fonctionnement de ce temps verbal que les 10H pour les compléments de lieu. Une autre cause potentielle que l'on peut avancer est la quantité de matière évaluée. Les 9H n'avaient à maîtriser que ce qui concernait l'indicatif parfait actif, tandis que les 10H devaient s'appropriier le

verbe irrégulier *ire* à tous les temps connus ainsi que les compléments de lieu. La quantité de matière était donc nettement plus conséquente pour les élèves de 10H. Cet écart quantitatif est cependant compensé, du moins en partie, par l'année d'expérience supplémentaire dont bénéficient les élèves de 10H.

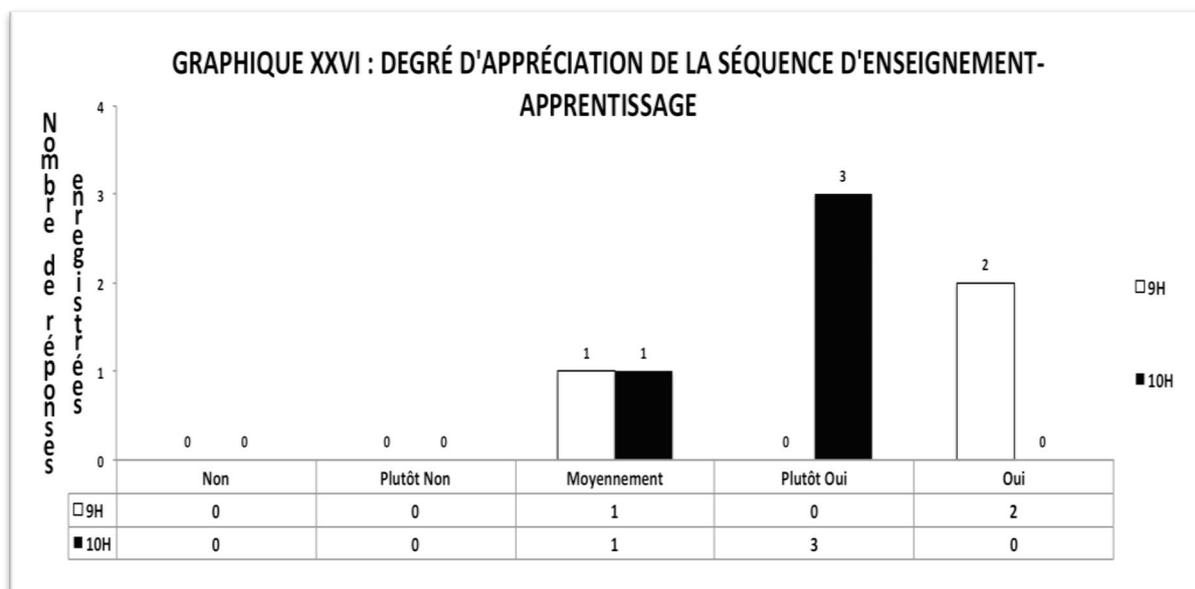
## **4. Présentation des résultats de la partie qualitative**

### **4.1 Présentation des principaux résultats**

Cette quatrième partie sera dédiée à la présentation des réponses obtenues par le biais du questionnaire Google Forms. L'objectif de ce questionnaire était de nous fournir des données concernant l'avis des élèves sur certains points précis relatifs aux exercices informatisés de type QCM. Il était notamment question de mesurer leur degré d'appréciation de la séquence d'enseignement-apprentissage (forme, contenu et modalité), du contenu ainsi que de la forme de la fiche de grammaire informatisée et des exercices informatisés réalisés (QCM), des activités proposées par les exercices informatisés réalisés, de l'utilité des exercices informatisés réalisés pour l'apprentissage du sujet de grammaire abordé, et de leurs souhaits de fréquence et buts d'utilisation de tels exercices en classe de latin.

Cette section de la présente étude est censée apporter des données complémentaires à celles purement quantitatives que nous avons explorées dans le chapitre précédent. Elles vont nous permettre de prendre connaissance de la façon dont les élèves des groupes expérimentaux de chaque degré ont vécu cette expérience. Le fait de connaître leur avis est essentiel et permettra notamment de réfléchir et de répondre à la question de savoir si ce type d'exercices convient à tous les niveaux et à tous les apprenants. De tels informations seront sans nul doute également profitables à tout enseignant ou enseignante qui souhaiterait concevoir ses propres exercices informatisés de type QCM. Elles fourniront notamment de précieux renseignements sur les éléments que les élèves ont appréciés ou pas ainsi que sur les souhaits des élèves quant aux buts et fréquences d'utilisation de tels supports.

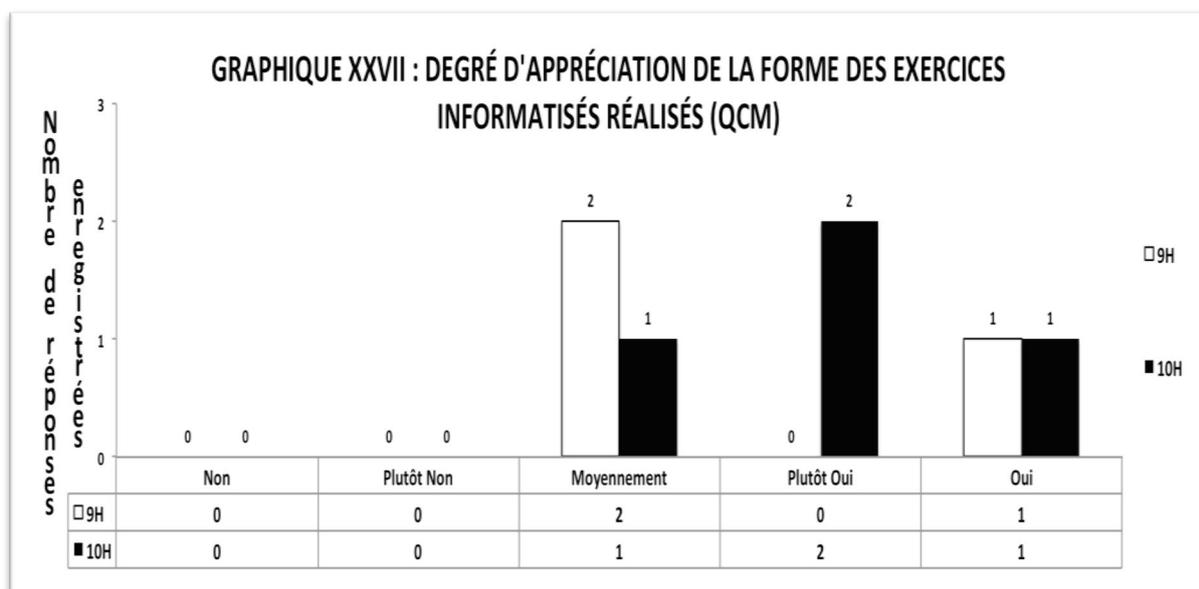
## 4.2 Présentations des réponses fournies au questionnaire Google Forms



Les données récoltées par le biais de ce questionnaire permettent déjà d'établir que la forme donnée à la séquence d'enseignement-apprentissage a apparemment plu aux élèves. Le graphique XXVI nous révèle par exemple qu'aucun(e) des répondant(e)s n'a sélectionné les réponses « non » ou « plutôt non ». Les réponses des 9H ont été les suivantes : un(e) a déclaré avoir apprécié « moyennement » la séquence et deux ont sélectionné « oui ». Chez les 10H, une élève a déclaré avoir apprécié « moyennement » la séquence et trois ont coché « plutôt oui ».

Les deux questions ouvertes adressées aux élèves du groupe expérimental fournissent également des informations intéressantes sur les éléments appréciés, ou pas, par les élèves des groupes expérimentaux de 9H et de 10H. Voici les propos recueillis auprès des élèves de 9H lorsqu'il leur a été demandé quels éléments ils avaient appréciés dans le déroulement ou le contenu de cette séquence : **1)** « c'est rigolo de travailler sur un ordinateur au lieu qu'avec un prof cars c'est nous qui nous débrouillons tout seul » (*sic*) **2)** « j'ai aimé pouvoir voir se que j'avais fait faut tout de suite et pouvoir chercher la bonne réponse. » (*sic*). Voici maintenant ceux des élèves de 10H, suite à la même question : **3)** « On peut travailler à notre rythme », **4)** « J'ai bien aimé pouvoir travailler à mon rythme et choisir quels exercices faire. Avoir la théorie toute expliquée et très claire était aussi très bien. », **5)** « C'est sympa car nous avons des exercices qui peuvent être corrigés tout de suite et le nombre d'erreur nous indique un certain pourcentage et nous pouvons savoir quelle note nous aurions eu. Malgré cela, il y a aussi le/professeur qui est toujours là pour nous aider en cas de besoin. » (*sic*), **6)** « Nous pouvons passer -individuellement- plus de temps sur un sujet que nous ne comprenons pas

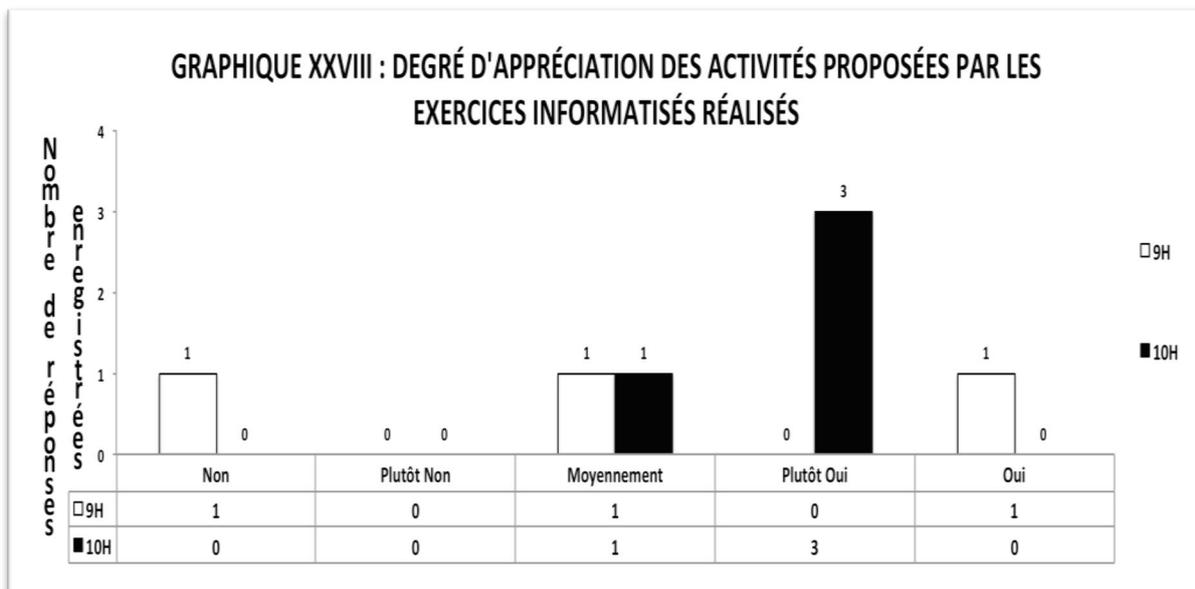
parfaitement. ». Voici maintenant les éléments qui ont déplu aux élèves ; d'abord les propos recueillis auprès des élèves de 9H : **1)** « Quand on travaille à l'ordinateur on ne peut pas travailler en groupe c'est le seul défaut que j'ai remarquer. » (*sic*), **2)** « On apprend beaucoup mieux avec un prof qu'avec un ordinateur d'après moi » (*sic*), **3)** « on ne pouvait pas vraiment poser des questions alors si on ne comprenais pas quelque chose il fallait se débrouiller » (*sic*) ; et ceux recueillis auprès des élèves de 10H : **4)** « C'est beaucoup plus difficile de travailler sur ordinateur parce qu'on ne peut pas poser de questions, alors que si on travaille avec un enseignant, on peut poser des questions si on ne comprend pas. », **5)** « C'était parfois embêtant de ne pas pouvoir poser de questions lorsque l'on ne comprenait pas forcément la théorie ou le sujet de grammaire. », **6)** « Le fait que je puisse faire des exercices sur l'ordinateur directement après avoir lu la théorie m'incite à ne pas apprendre directement, d'essayer de mémoriser mais de tout faire avec mon cahier. » (*sic*), **7)** « Quand nous avons une question, ou que nous ne comprenons pas une théorie, nous devons chercher par nous même pour trouver la réponse, la plus pars du temps, elle est fausse et nous ne pouvons pas le savoir. Alors qu'avec un/une professeur nous sommes sûre de la réponse qu'il/elle nous donne. » (*sic*).



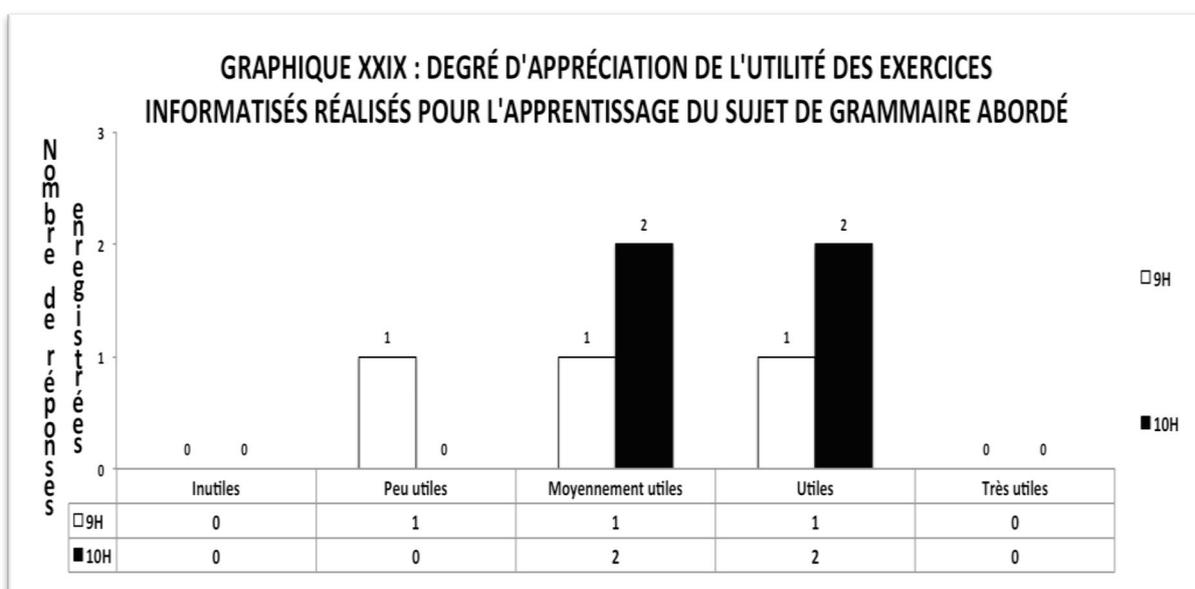
Une autre information plutôt intéressante concerne l'opinion des élèves des deux degrés relativement à la forme des exercices informatisés réalisés durant cette séquence. Les réponses fournies par les élèves nous révèlent que les élèves de 10H ont globalement donné un meilleur degré d'appréciation que les 9H. Un(e) seul élève de 9H a sélectionné la réponse « oui », aucun(e) la réponse « plutôt oui », mais deux ont sélectionné « moyennement ». Chez

les 10H, une seule élève a sélectionné moyennement, deux ont choisi « plutôt oui », et une a répondu « oui ».

Deux questions avec réponses ouvertes permettaient aux élèves de s'exprimer plus librement sur les éléments qu'ils avaient appréciés et sur ceux qui leur avaient déplu. On constate ici que le degré d'appréciation des 9H est moindre que celui des 10H, le seul élément indiqué comme positif dans la forme des exercices proposés était qu' « il y avait la flexion du verbe et on comprenais bien les questions » (*sic*). Les 10H ont tout de même fourni plus d'éléments : **1)** « C'était des questionnaires à choix multiples, alors c'était plus facile. », **2)** « Le fait de pouvoir soit entrer la réponse pour certaines questions ou de devoir cocher à d'autres. Les questionnaires à choix multiple étaient aussi bien. Le pourcentage de réussite à la fin de l'exercice était aussi très intéressant et c'est quelque chose que l'on a normalement pas en travaillant en classe. » (*sic*), **3)** « Le fait de savoir le pourcentage de nos réponses correctes. », **4)** « Certaines questions m'ont aidées à mieux comprendre la théorie. » (*sic*). Les éléments suivants sont ceux que les élèves ont relevé comme leur ayant déplu ; voici les réponses des 9H : **1)** « La seule chose qui m'a déplus c'est qu'on ne peut pas travailler en groupe sur l'ordinateur. » (*sic*), **2)** « il y a pas beaucoup de traduction a faire c'est plutôt de biffer des croix et de dire lequel est le juste » (*sic*), **3)** « il y avait souvent les même questions dans les dossier » (*sic*). Voici les réponses des 10H : **4)** « Il fallait beaucoup réfléchir lorsque nous devons conjuguer un verbe car ils disaient "troisième personne du pluriel à l'indicatif futur" alors que nous, nous avons appris "futur, ils". » (*sic*), **5)** « Les longues phrases avec lacunes étaient difficiles et dures à comprendre. », **6)** « Certaine façon de tourner les phrases ne sont pas toujours idéales comme par exemple: la 3ème personne du singulier à l'imparfait actif. » (*sic*), **7)** « Parfois les exercices étaient un peu trop répétitif. » (*sic*).

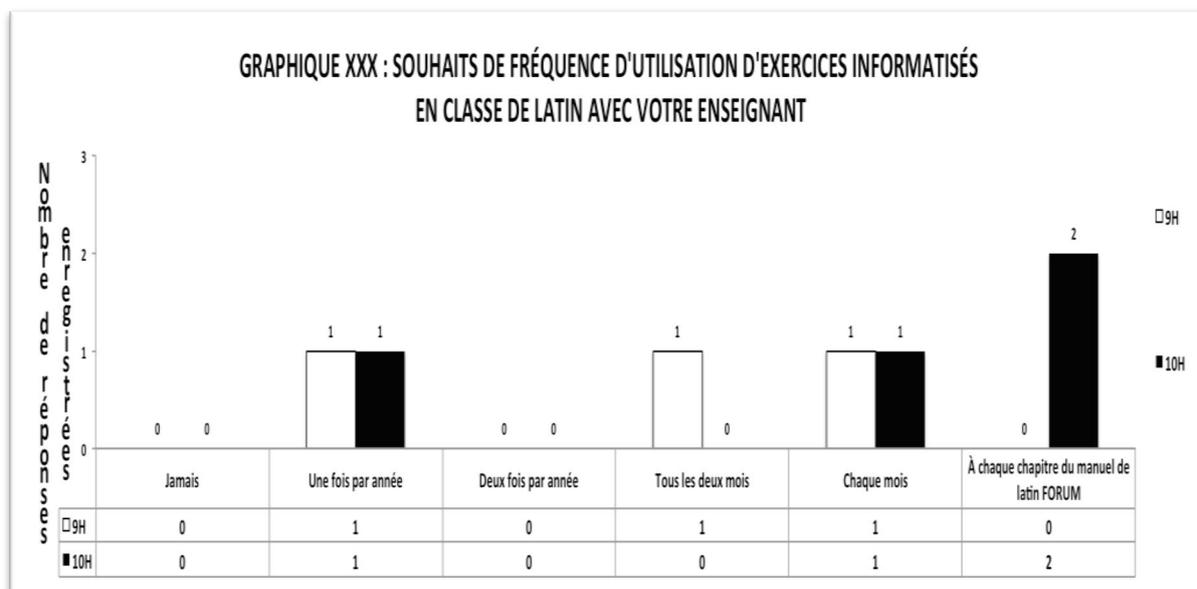


Le graphique XXVIII présente les degrés d’appréciation des élèves par rapport aux activités proposées par les exercices informatisés réalisés. Globalement, les élèves de 10H semblent avoir plus apprécié les activités qui leur ont été proposées que les 9H. À la question de savoir si les activités proposées par les exercices informatisés réalisés leur avaient plu, seul(e) un(e) élève de 9H a répondu « oui », un(e) « moyennement » et le dernier ou la dernière « non ». Chez les 10H, trois élèves ont sélectionné « plutôt oui », une seule a sélectionné « moyennement ».

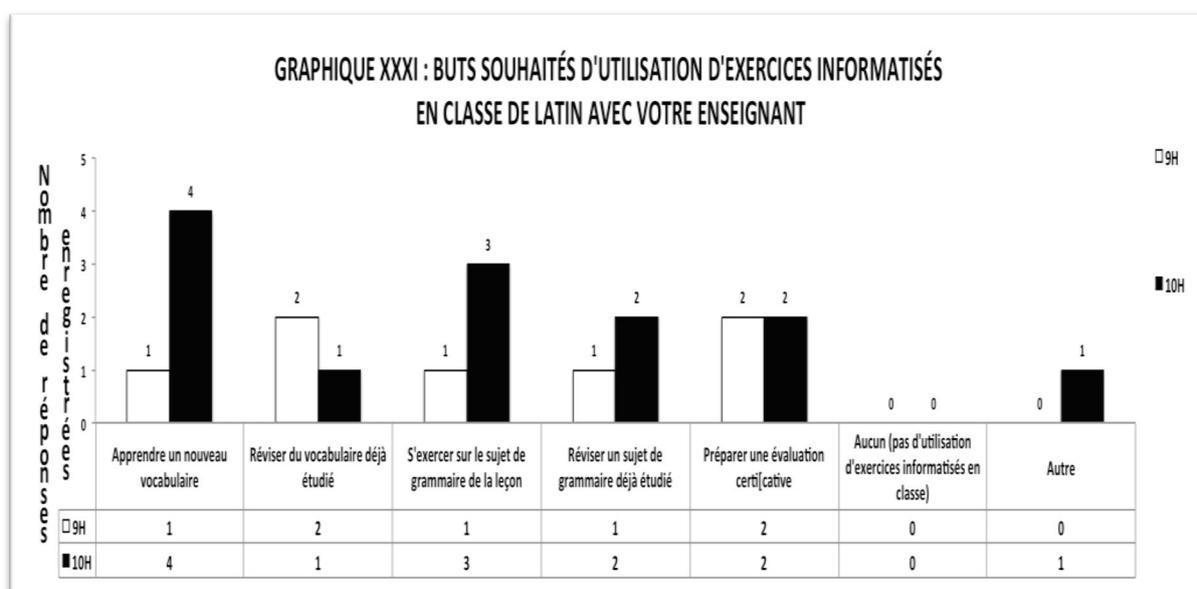


Le graphique XXIX présente les opinions exprimées par les élèves quant à l’utilité des exercices informatisés réalisés pour l’apprentissage du sujet de grammaire abordé. Un(e) élève de 9H a répondu « peu utiles », un(e) « moyennement utiles » et le dernier ou la

dernière a répondu « utiles ». Chez les 10H, deux élèves ont répondu « moyennement utiles » et deux ont sélectionné « utiles ».



Le graphique XXX offre un aperçu de la fréquence d'utilisation d'exercices informatisés en classe de latin avec l'enseignant que souhaitent les élèves. Parmi les élèves de 9H, un(e) a répondu « une fois par année », un(e) « tous les deux mois », un(e) « chaque mois ». Les réponses des 10H ont été les suivantes : une a répondu « une fois par année », une « chaque mois », les deux dernières ont répondu « à chaque chapitre du manuel de latin Forum ».



Le graphique XXXI synthétise les réponses fournies par les élèves à la question « Pour quel(s) type(s) d'activité(s) aimeriez-vous employer des exercices informatisés en classe de latin avec votre enseignant(e) ? ». Parmi les élèves de 9H, un(e) a émis le souhait d'employer

des exercices informatisés destinés à « apprendre un nouveau vocabulaire », deux ont sélectionné « réviser du vocabulaire déjà étudié », un(e) a choisi « s'exercer sur le sujet de grammaire de la leçon », deux ont coché « réviser un sujet de grammaire étudié » et deux ont répondu « préparer une évaluation certificative ». Les réponses sélectionnées par les élèves de 10H sont les suivantes : quatre ont coché « apprendre un nouveau vocabulaire », une a choisi « réviser du vocabulaire déjà étudié », trois ont émis le souhait d'utiliser des exercices informatisés pour « s'exercer sur le sujet de grammaire de la leçon », deux ont choisi « réviser un sujet de grammaire étudié », deux ont répondu « préparer une évaluation certificative ». Une élève a coché la case autre et a précisé qu'elle souhaiterait employer des exercices informatisés basés sur des sujets de culture.

### **4.3 Discussion des résultats de la partie qualitative**

Les réponses apportées par les élèves à ce questionnaire permettent d'affirmer que les modalités de travail proposées tout au long de cette séquence (réalisation individuelle d'exercices informatisés de type QCM, fiche de grammaire informatisée, grande liberté dans la gestion des exercices, des apprentissages et dans l'auto-évaluation de ces derniers, minimum d'interventions de l'enseignant-e) ont été appréciées par la majorité des élèves. Les élèves de 9H ont globalement sélectionné un degré d'appréciation plus élevé que ceux de 10H.

Les éléments que les élèves ont indiqués comme leur ayant plu peuvent être catégorisés de la façon suivante : **1)** la liberté qui leur a été laissée dans la réalisation des exercices informatisés, dans la gestion de leurs apprentissages et dans l'auto-évaluation de ces derniers (quatre réponses). **2)** La présence d'un feedback clair et précis à la fin de chaque exercice a également été mise en avant (deux réponses). **3)** Le dernier élément retenu concernait la clarté de la fiche de grammaire informatisée. Les éléments qui ont déplu aux élèves peuvent être catégorisés de la façon suivante : **1)** Obligation de chercher par eux-mêmes à corriger leurs erreurs, sans avoir recours à l'enseignant(e) (cinq réponses). **2)** Impossibilité de travailler en groupe (une réponse). **3)** Situation d'enseignement-apprentissage n'encourageant pas à la mémorisation des éléments grammaticaux abordés (une réponse).

L'ensemble de ces réponses et le fait que certaines catégories apparaissent à la fois dans les éléments appréciés et dans ceux qui ont déplu m'incitent à penser que le degré d'appréciation de la séquence d'apprentissage dépend avant tout de la personnalité de chaque élève. Ainsi, les élèves ayant déclaré avoir apprécié la liberté qui leur a été laissée dans la réalisation des exercices informatisés et la gestion de leurs apprentissages et dans l'auto-évaluation de ces

derniers sont typiquement des élèves autonomes ; alors que ceux et celles qui ont déclaré qu'ils n'avaient pas apprécié l'obligation de chercher par eux-mêmes à corriger leurs erreurs, sans avoir recours à l'enseignant(e) sont des élèves possédant un degré d'autonomie plus faible.

Globalement les élèves de 10H ont été plus nombreuses que celles et ceux de 9H à répondre par des degrés d'appréciation positifs par rapport aux exercices informatisés de type QCM réalisés. L'avis des 9H était plus mesuré puisque seul(e) un(e) élève a répondu par un degré d'appréciation positif. Le fait qu'aucun degré d'appréciation négatif n'ait été sélectionné prouve que les élèves interrogés n'ont pas éprouvé de réticences particulières face aux exercices informatisés de type QCM qui leur ont été proposés. Il est même assez intéressant de constater que sur sept élèves en tout, quatre ont au final plutôt apprécié la forme de ces exercices informatisés.

La catégorisation des réponses des élèves apportées aux questions ouvertes permet de mieux cerner les points que les élèves ont appréciés et ceux qui leur ont déplu. Il est possible de catégoriser les réponses des élèves concernant les éléments qu'ils ont appréciés de la façon suivante : **1)** Le retour formatif donné sous forme de pourcentage de réponses correctes à la fin de chaque exercice réalisé (deux réponses), **2)** Le fait que les exercices soient de type QCM (une réponse), **3)** La formulation des questions et des consignes ainsi que les informations mises à disposition permettaient de réaliser les exercices avec succès (une réponse), **4)** Les exercices de type QCM sont plus simples que certains exercices du manuel (une réponse), **5)** La variété des types de réponses attendues (vrai/faux, choix multiple avec solution unique, choix multiple avec réponses multiples, texte à entrer) (une réponse). Voici à présent la catégorisation des réponses des élèves concernant les éléments qui leur ont déplu : **1)** La formulation des indications données pour conjuguer un verbe (deux réponses), **2)** Le caractère répétitif des activités proposées (deux réponses), **3)** La difficulté des exercices comprenant des lacunes à compléter (une réponse), **4)** Impossibilité de travailler en groupe (une réponse), **5)** Absence de phrases à traduire (une réponse).

L'intérêt de ces données est qu'elles nous prouvent que les élèves n'ont que peu de griefs à adresser aux exercices informatisés de type QCM qui leur ont été proposés. Ils leur ont même reconnu passablement d'aspects positifs : un(e) des élèves a même souligné avoir apprécié le fait que les exercices soient des QCM tandis qu'un(e) autre a souligné la variété de possibilités offertes en matière de réponses attendues. Certains des éléments qui ont déplu aux élèves peuvent en outre s'expliquer assez facilement. Les élèves ont par exemple été surpris par la formulation des indications données pour conjuguer un verbe ; la cause en est en fait

toute simple : ils étaient habitués à une autre formulation plus simple que celle que j'avais choisie. Le caractère répétitif des exercices proposés est en grande partie dû au sujet de grammaire sélectionné pour les 9H : étant donné qu'il concernait l'indicatif parfait actif, il était difficile de leur proposer des activités très variées en terme de contenu. L'impossibilité de travailler en groupe était la conséquence d'un impératif pour la réalisation de cette expérimentation qui visait à mesurer des résultats individuels et non pas collectifs. Dans ce contexte particulier, il n'était donc ni possible ni souhaitable d'adopter une telle modalité de travail. Dans d'autres circonstances il serait tout à fait envisageable et même intéressant de faire travailler les élèves par groupes de deux sous la forme d'un tutorat en associant à un(e) élève « faible », un(e) élève « fort(e) ». En définitive, le seul reproche adressé véritablement à la forme des exercices plus qu'à leur contenu est l'absence de phrases à traduire. L'absence de phrases à traduire n'a pas été un choix délibéré mais bien une obligation dictée par une contrainte technologique majeure : il n'existe à l'heure actuelle aucun logiciel capable de gérer une tâche aussi complexe. Il s'agit donc bien d'un inconvénient lié à la forme des exercices de type QCM.

Le relevé des degrés d'appréciation par les élèves quant à l'utilité des activités proposées dans les divers exercices informatisés présente également des données utiles à notre recherche. Il s'agit de la première question pour laquelle un(e) élève a choisi un degré d'appréciation négatif. Il s'agissait d'un élève de 9H qui a coché « peu utiles ». Parmi les deux autres élèves faisant partie du groupe expérimental de ce degré, l'un a sélectionné « moyennement utiles », et le second « utiles ». Les élèves de 10H ont pour leur part sélectionné « moyennement utiles » (deux élèves) et « utiles » (deux élèves). Les élèves de 10H ont donc eu une meilleure appréciation de cet aspect que les 9H. Ces données sont à mettre en rapport avec le sens que les élèves donnent aux activités réalisées. Il apparaît donc que les élèves de 10H ont eu une meilleure perception des buts et des objectifs visés par les exercices qui leur ont été proposés que leurs camarades de 9H. L'écart existant, relativement faible par ailleurs, peut éventuellement s'expliquer par l'âge des différents groupes de répondant(e)s. Les 10H, plus âgées, sont en effet plus matures que leurs camarades de 9H et donc plus aptes à appréhender le sens des activités qui leur sont proposées.

Concernant la fréquence d'emploi d'exercices informatisés de type QCM en classe de latin, les élèves de 9H et de 10H ont exprimé des souhaits variés. Aucun(e) n'a cependant sélectionné « jamais ». Parmi les 9H, un(e) a choisi « une fois par année », un(e) a coché « tous les deux mois », et un(e) a sélectionné « chaque mois ». Les réponses des 10H sont les suivantes : une a choisi « une fois par année », une a sélectionné « une fois par mois » et deux

ont coché « à chaque chapitre du manuel de latin FORUM ». Les élèves de 10H ont donc exprimé un souhait d'utilisation plus marqué que leurs camarades de 9H. Cet écart peut être mis en rapport avec les données traitées dans le paragraphe précédent. Il est en effet logique que des élèves ayant trouvé peu d'utilité à de tels exercices formulent une demande plus faible que ceux et celles qui les ont jugés utiles. Le bilan est par ailleurs plutôt encourageant car il nous confirme ce que nous avons déjà annoncé plus haut : les élèves des deux degrés (9H et 10H) ne sont pas fondamentalement opposés à l'emploi d'exercices informatisés en classe de latin. Cette remarque s'applique apparemment même aux élèves qui ont donné des appréciations négatives par rapport à certains aspects de la séquence ou des exercices informatisés réalisés.

La dernière question que j'avais proposé de traiter dans cette étude était celle des souhaits des élèves par rapport aux buts d'utilisation d'exercices informatisés en classe de latin. Ici encore, personne parmi les élèves interrogés n'a sélectionné l'option « Aucun (= pas d'utilisation d'exercices informatisés en classe) ». L'item qui a été le plus plébiscité par les élèves, tous niveaux confondus, était l'« apprentissage d'un nouveau vocabulaire » (cinq réponses). Les propositions qui ont le plus été retenues par les élèves de 9H étaient « réviser du vocabulaire déjà étudié » et « préparer une évaluation certificative » (deux réponses). Les 10H ont été quatre à choisir « Apprendre un nouveau vocabulaire » ; la seconde catégorie qui a remporté le plus de suffrages était « s'exercer sur le sujet de grammaire de la leçon » (trois réponses). Il est intéressant de constater que l'élément parmi ces propositions qui a le plus retenu l'attention des élèves était un élément totalement absent de cette séquence. Il avait effectivement été décidé lors de la conception de cette expérience et de cette séquence d'enseignement que le vocabulaire des leçons auxquelles les sujets de grammaire sélectionnés appartenaient ne serait pas abordé pour des raisons de commodité et de temps. Il s'agit néanmoins d'une information pouvant être utile pour la création d'une future séquence de ce type. Un décompte du nombre de propositions retenues par les deux groupes nous révèle que les 9H en ont sélectionné moins que les 10H. Les 10H ont en effet retenu treize, contre sept pour les 9H. Même en tenant compte du fait que les 10H étaient quatre à répondre contre trois seulement chez les 9H, la proportion de réponses fournies par élève demeure supérieure du côté des 10H (en moyenne 3.25 réponse/élève pour les 10H contre 2.3 périodique pour les 9H). L'écart est à nouveau révélateur du plus grand intérêt porté aux exercices informatisés par les élèves de 10H. Ces données sont donc tout à fait cohérentes par rapport aux réponses apportées aux autres questions du questionnaire par les élèves des deux degrés. Il est normal

que des élèves qui ont envie d'employer plus souvent que d'autres des exercices de ce type retiennent plus de propositions d'utilisation que les autres.

## **5. Confrontation des divers résultats de l'étude**

### **5.1 Confrontation des données quantitatives et qualitatives de l'étude**

Ce chapitre a pour vocation de confronter, dans la mesure du possible, les résultats des parties qualitatives et quantitatives de cette étude. Il n'est évidemment pas possible de confronter toutes les informations de ces deux parties, c'est pourquoi je n'ai traité ici que celles pour lesquelles cette tâche était possible et porteuse de sens. J'ai par exemple tenté d'examiner s'il y avait un rapport entre les performances des élèves d'un côté et leurs réponses concernant l'évaluation de cette séquence et des exercices informatisés qui leur avaient été proposés de l'autre. J'ai ensuite essayé d'apporter des réponses aux causes des écarts observés. Je rappelle ici brièvement que les élèves ne connaissaient pas leur résultat à l'évaluation certificative lorsqu'ils ont évalué la séquence et les exercices informatisés qu'ils avaient réalisés ; leurs réponses n'ont donc pas été influencées par ces derniers mais plutôt par l'auto-évaluation de leurs propres performances.

Les élèves de 9H ont donné globalement des réponses plus négatives que les 10H, sauf pour la question relative à l'appréciation de la séquence. Ils apprécient donc d'être laissés un peu plus libres que d'habitude, mais certain(e)s éprouvent encore de la crainte face à ce genre de situation nouvelle d'enseignement-apprentissage à laquelle ils ne sont pas habitués. Cette crainte est d'ailleurs visible jusque dans le choix des propositions d'utilisation qu'ils ont retenues lorsqu'il leur a été demandé dans quel but ils souhaiteraient employer des exercices informatisés en classe de latin. Leurs choix les plus fréquents ont été « réviser du vocabulaire déjà étudié » et « préparer une évaluation certificative ». Dans aucun de ces cas il n'est question de découvrir quelque chose de nouveau ou d'inédit ; il s'agit dans les deux cas de travailler une matière déjà abordée en classe de manière commune avec l'enseignant(e). Les 10H en revanche ne partagent pas ces craintes ou ces réticences. Leurs choix s'en ressentent et sont nettement différents de ceux des 9H. Nous avons par exemple vu que l'élément qui les avait le plus intéressé était l'« apprentissage d'un nouveau vocabulaire », le second est « s'exercer sur le sujet de grammaire de la leçon ». Dans les deux cas, il s'agit d'une démarche plus téméraire et audacieuse qui présuppose un degré d'autonomie et de confiance en soi plus élevé que celui requis pour les activités choisies par les 9H. Nous avons également vu que les réticences des 9H étaient visibles jusque dans le nombre de choix sélectionnés par

élèves. Les sélections opérées par les 10H ne sont pas seulement plus audacieuses mais également plus nombreuses que celles de leurs camarades de 9H. Les résultats obtenus à l'évaluation certificative (5.3 périodique pour le groupe expérimental des 9H contre 4.75 pour le groupe expérimental des 10H) contredisent cependant les appréhensions des 9H et montrent clairement que le niveau de difficulté des exercices informatisés proposés et les modalités de cette séquence étaient tout à fait en adéquation avec leurs capacités. J'en reviens donc à mes propos précédents : manque d'habitude des 9H face à une séquence d'enseignement-apprentissage où la liberté leur est laissée de gérer et d'auto-évaluer leurs apprentissages et leur progression, d'où une certaine appréhension de leur part.

Il apparaît aussi qu'il n'existe apparemment pas de corrélation entre les résultats effectivement obtenus par les élèves - ou ceux qu'ils ont pensé avoir obtenu - lors l'évaluation de cette séquence et leur perception du sens des activités réalisées. Nous avons en effet vu que les élèves de 9H ont obtenu dans l'ensemble de meilleurs résultats que les 10H sans pour autant percevoir les buts ou le sens des activités réalisées. Il existe donc ici un décalage entre les observations effectuées et ce que l'on aurait pu s'attendre à voir : il serait apparu comme plus logique qu'au vu de leur réussite, les 9H aient mieux compris les buts et les finalités des exercices réalisés, mais cela n'a pas été le cas. Ainsi, il faudra garder à l'esprit que les exercices informatisés de type QCM ne sont pas porteurs de sens en eux-mêmes pour l'ensemble des élèves et que ni leur réalisation ni même leur réussite ne peuvent garantir la compréhension de leurs intérêts ou de leurs finalités. Cet aspect relève de l'enseignant(e) seul(e), il lui appartient d'y sensibiliser et d'y rendre les élèves attentives et attentifs.

## **6. Conclusion**

### **6.1 Limites de l'étude et de ses résultats**

Les données quantitatives et qualitatives issues de cette étude, bien qu'elles apportent des réponses aux questions que nous avons formulées dans notre problématique, ne permettent cependant pas d'y répondre de manière véritablement définitive. Il existe une explication simple à ce fait : l'échantillon sélectionné pour cette étude est beaucoup trop réduit, il ne se compose en tout et pour tout que de treize élèves. Ce nombre est trop réduit pour pouvoir considérer nos données comme représentatives de la réalité.

C'est notamment le cas des résultats obtenus par les groupes expérimentaux et témoins des deux degrés à l'évaluation certificative. Ces derniers sont avant tout inhérents au niveau individuel des élèves ainsi qu'aux sujets de grammaire choisis pour chaque degré. Il est donc

tout à fait possible d'envisager des cas où les 10H seraient en mesure d'obtenir des résultats supérieurs à ceux des 9H, à l'inverse de ce que nous avons pu observer dans notre étude. De même, le degré d'appréciation des élèves pour les exercices informatisés de type QCM peut varier fortement d'un élève et d'une classe à l'autre. Les données présentées ici pourraient donc également être contredites dans d'autres contextes.

Le temps à disposition et qui a été effectivement consacré aux différentes étapes de ce travail de recherche ne m'a laissé d'autre choix que de réaliser cette séquence qu'une seule fois avec une classe de 9H et une de 10H. Les impératifs liés aux questions de délai m'ont également amené à limiter de manière conséquente mon champ d'investigation. Il existe des données qualitatives qui ont été collectées mais que j'ai finalement renoncé à présenter ou à analyser dans le cadre de ce travail ; j'ai préféré me concentrer sur les éléments quantitatifs ainsi que sur les données qualitatives pouvant être mises en rapport direct avec les précédentes. Pour se faire une idée des informations récoltées mais non traitées dans le cadre de la présente étude, il est possible de consulter le questionnaire Google Forms disponible en annexe aux pages 55 à 62.

Leur analyse n'en fournit pas pour autant des données inintéressantes ou totalement inutiles. La comparaison des résultats des parties quantitatives et qualitatives présentées dans les pages précédentes fournit en effet un certain nombre d'observations qui pourraient certainement être constatées auprès d'une population plus large.

D'après les observations réalisées plus haut, la tendance des 10H à mieux apprécier ce type d'exercices et ce mode de travail que les 9H se confirmerait à mon avis sur un échantillon plus large. Je pense en effet que, dans la plupart des cas, les élèves de 10H seront plus matures et donc mieux à même de saisir le sens des exercices ou d'apprécier les modalités de travail de la séquence que leurs camarades de 9H.

Quoi qu'il en soit, ce travail ne prétendait pas apporter de réponses véritablement définitives aux différentes questions de notre problématique. Il était plutôt question d'établir un diagnostic et de collecter des éléments pouvant servir de base à une réflexion autour de nos principales interrogations. Sous cet aspect et au vu des constatations que nous avons pu établir grâce à l'analyse puis à la comparaison des deux types de données recueillies, il n'aura pas nécessairement failli et offre désormais une base pouvant permettre un développement plus approfondi de nos différentes questions.

## 6.2 Critique des procédures utilisées

Le plus grand soin possible a été apporté à la conception des procédures employées dans la présente étude afin de produire des données fiables et utilisables. Concernant la partie quantitative de cette étude, j'ai notamment veillé à neutraliser ou contrôler au maximum les variables parasites qui pouvaient l'être. Afin de garantir que l'élément mesuré par notre étude est bien l'efficacité des exercices informatisés par rapport aux exercices sous format papier, j'ai décidé d'utiliser les mêmes exercices pour les deux groupes (informatisés pour le groupe expérimental et sous format papier pour le groupe témoin). Dans le même but, le support grammatical fourni aux deux groupes ne différait que par sa forme (informatisé vs. papier), son contenu étant strictement identique pour les deux groupes. Ces deux mesures nous garantissent que nos mesures ont bien porté sur l'objet de cette étude et pas sur un autre.

Malgré l'attention et l'application consacrées à la conception et à la réalisation de ce travail, il est cependant possible de lui adresser quelques critiques que je ne contesterai d'ailleurs pas. Il y a par exemple certaines variables qu'il m'a été impossible de neutraliser ou de contrôler. C'est par exemple le cas pour l'influence exercée par l'enseignant(e) sur les apprentissages des groupes témoins par le biais de sa médiatisation des sujets de grammaire abordés. C'est également valable pour notre échantillon dont nous avons déjà souligné la taille réduite. C'est encore le cas pour sa composition : il n'a en effet pas pu être équilibré, ni en terme de nombre de participant(e)s, ni en terme de genre. Les élèves de 10H étaient en effet beaucoup plus nombreuses que leurs collègues de 9H ; de plus notre échantillon ne comportait que peu d'hommes, aucun chez les 10H et deux pour les 9H. Le principal obstacle qui s'est opposé à l'équilibrage de l'échantillon de cette étude est la relative rareté des élèves latinistes au sein de l'établissement où elle a été menée. De plus, le manque de temps a également constitué un second obstacle non négligeable. Je serai en effet tout juste parvenu à récolter et à traiter les données les plus pertinentes à ma disposition dans les impartis et j'ai même dû finalement renoncer, faute de temps, à en présenter et à en analyser certaines jugées secondaires afin de ne traiter que les plus essentielles (cf. questionnaire Google Forms disponible en annexe aux pages 55 à 62.).

Une autre critique que l'on peut adresser à ce travail concerne la récolte des données relatives aux évaluations formatives prévues pour chaque degré. Ces évaluations étaient les mêmes pour chaque groupe de chaque degré, les groupes témoins les ont reçues sous forme papier et les groupes expérimentaux sous format informatique. Je n'ai finalement pas été en mesure de récolter les informations pour les groupes témoins des deux degrés ; l'évaluation formative leur a, pour des raisons de temps, été distribuée comme un exercice supplémentaire,

accompagné de son corrigé, à réaliser à domicile. Pour les groupes expérimentaux, je dispose en revanche des relevés des performances des élèves de 9H et de 10H. Les données récoltées pour le groupe expérimental des 9H ont été traitées dans cette étude car elles fournissaient des renseignements intéressants pour son développement. Ce n'était pas le cas des données récoltées pour les 10H qui ne présentaient pas d'écarts significatifs et ne nous apprenaient en fait rien de plus, raisons pour lesquelles elles n'ont pas été incluses dans la présente recherche. L'absence de données pour les groupes témoins est certes regrettable, mais en définitive pas vraiment dramatique.

En conclusion, même si certains reproches ou certaines critiques peuvent clairement être adressés à ce travail et aux procédures qui ont présidé à son élaboration et à sa rédaction, j'ai la ferme conviction que les données récoltées et analysées tout au long des ces pages présentent bien un intérêt certain pour les questions que nous souhaitions traiter et apportent des réponses qui peuvent être considérées comme empiriquement valables. Cela même malgré la taille extrêmement réduite de notre échantillon qui limite toutefois la portée de cette étude à une fonction purement exploratoire dont le but est avant tout de poser un diagnostic sans pour autant apporter des réponses définitives à nos questions de recherche.

### **6.3 Implications des résultats sur l'emploi d'exercices informatisés**

Les diverses constatations du cinquième chapitre de ce travail ont des implications directes sur l'emploi d'exercices informatisés de type QCM en classe de latin. Le présent chapitre entend en présenter les principales.

Premièrement, il est tout à fait possible d'utiliser de tels exercices en classe de latin en tout cas avec les élèves de 9H et de 10H. Les données récoltées nous ont en effet permis de constater précédemment que les élèves ne sont pas nécessairement réfractaires aux exercices informatisés de type QCM. L'emploi de tels exercices ne va pas forcément à l'encontre de leurs goûts et peut même susciter leur intérêt. L'argument généralement invoqué par les enseignant(e)s relatif au dégoût des élèves pour ce genre d'exercices n'est donc pas (ou plus) fondé et ne suffit pas à en justifier l'exclusion de nos pratiques. L'appréciation des élèves demeure, à mon sens, un point de référence essentiel pour l'emploi ou non de tels exercices informatisés en classe. Pour que ces exercices leur soient profitables, il faut en effet qu'ils y trouvent un certain intérêt et que l'activité ne soit pas assimilée ou assimilable à une corvée. C'est pourquoi, à mon avis, le plus sage en cas de doutes ou d'hésitations est de chercher à connaître l'opinion de ses élèves sur cette question, puis de réaliser avec eux une séquence test et de leur demander ensuite leur avis. Il n'est pas nécessaire pour cela d'élaborer un

questionnaire aussi long et complexe que celui proposé pour cette étude, quelques questions ouvertes ainsi que l'indication de degrés d'appréciation suffiront à se faire une idée claire et précise de la question.

Les mêmes remarques sont valables pour les buts et les fréquences d'utilisation de tels exercices. Il est en effet inutile et même contre-productif de vouloir imposer aux élèves une activité qu'ils n'apprécient pas ; de même, il ne faut pas la leur imposer plus fréquemment qu'ils ne le souhaitent ni dans des buts pour lesquelles ils la jugent inadaptée. Pour que de tels exercices soient profitables et utiles aux apprentissages de nos élèves, le maître-mot est, selon moi, l'écoute de leurs besoins autant que de leurs souhaits et de leurs désirs. Ce sont cette disponibilité et cette écoute de leurs désirs qui garantiront l'utilité de ce type de séquence et d'exercice pour nos élèves.

Notre étude aura également révélé l'importance de la différenciation pédagogique dans la conception, la réalisation et l'encadrement de telles séquences. Les données que nous avons pu analyser montrent bien qu'il existe des différences notables entre les réponses apportées à nos diverses questions par les élèves de 9H et celles apportées par les élèves de 10H. Les élèves de 9H ont en effet déclaré avoir éprouvé plus de difficulté et ont montré plus de réticences face aux exercices, au déroulement et à la gestion de la séquence que leurs collègues de 10H. La conclusion que j'en retire ici est qu'il est capital d'adopter une posture différente avec ces deux niveaux scolaires. Dans une situation normale, les élèves de 10H auront toujours tendance à être plus autonomes que ceux et celles de 9H ; il nous faut absolument tenir compte de cette différence dans notre encadrement de la séquence. Les élèves de 9H auront besoin - ce qu'ils et elles ont d'ailleurs clairement exprimé dans leurs réponses au questionnaire informatisé Google Forms - d'un encadrement plus attentif et plus « intrusif » que leurs camarades de 10H. Les élèves de 10H ont au contraire apprécié d'être livrées à elles-mêmes et de travailler en totale autonomie ; c'est pourquoi l'adoption d'une posture autre que celle de personne de référence aurait probablement eu des répercussions négatives sur leur appréciation de la séquence et de son encadrement ainsi que sur leurs apprentissages. Il est donc vital de connaître le degré d'autonomie général propre à chaque groupe-classe et d'adapter sa posture en fonction des besoins propres à chaque situation afin de fournir l'encadrement adéquat. Il aurait été intéressant et utile de bénéficier pour cette étude d'un échantillon plus équilibré en terme de genre, cela aurait permis de vérifier son impact sur le degré d'autonomie de chacun(e). Un groupe composé exclusivement de garçon de 10H aurait-il été obtenu des résultats équivalents à celui des filles ? Aurait-il donné les

mêmes appréciations de la séquence et des exercices ? Aurait-il fait montre de plus, ou moins d'autonomie ? Autant de questions qui restent, en l'état actuel, ouvertes.

La perception du sens des activités par les élèves est également un élément auquel les enseignant(e)s doivent porter une attention particulière. Sans perception du sens, il n'y a en effet pas d'apprentissage possible. Nos données nous ont montré que les élèves de 9H ont eu plus de mal en la matière que leurs camarades de 10H ; il incombe donc à l'enseignant(e) de les y sensibiliser avant la réalisation des exercices informatisés de type QCM. Un simple encart introductif ne suffit pas, il faut un commentaire plus détaillé de la part de l'enseignant(e). Cette dernière ou ce dernier devront veiller, au début de chaque exercice, à informer les élèves par oral sur la matière exercée, sur les objectifs visés et sur le sens et l'utilité des exercices informatisés proposés. Il ne faut pas hésiter à citer des situations dans lesquelles les réflexes développés par la réalisation des exercices informatisés de type QCM peuvent leur être utiles et profitables. Des interventions de ce type réalisées en amont des exercices informatisés peuvent donc permettre aux élèves de 9H de mieux saisir le sens et les buts des activités proposées. Même si cette introduction est, en principe, comme nous l'avons déjà dit, moins nécessaire auprès des élèves de 10H, elle peut néanmoins leur être profitable. Une autre intervention est également possible, mais elle se situe plutôt en aval de la réalisation des activités. Les fonctions de « monitoring » des réponses et des résultats des élèves offrent en effet la possibilité aux enseignant(e)s d'établir un bilan individuel pour chaque élève. L'analyse détaillée des réponses fournies par les élèves ne manquera pas de fournir des renseignements précis et fiables. Ainsi, les erreurs commises nous renseigneront sur les carences des élèves et les réponses correctes sur les sujets qu'ils et elles maîtrisent. La proportion de réponses correctes ou erronées permettra de définir la mesure dans laquelle le sujet est maîtrisé ou non. À condition d'y consacrer le temps nécessaire, l'analyse des réponses des élèves peut donc s'avérer un instrument très utile tant pour nos élèves que pour nous-mêmes en tant qu'enseignant(e). Elle peut nous aider, après établissement d'un bilan individuel, à mieux cerner le profil de nos élèves, leurs carences et les éléments qui leurs posent problème. Un tel bilan offre donc la possibilité aux élèves de prendre conscience de leurs faiblesses ainsi que de leurs origines et à l'enseignant(e) de disposer de meilleurs opportunités pour encadrer leurs apprentissages ainsi que de la possibilité de leur offrir un soutien ciblé, différencié, adapté et efficace. L'établissement d'un tel bilan peut par exemple être particulièrement utile et intéressant en début, en milieu ou en fin d'année scolaire.

Toujours dans la même logique et afin de donner du sens et de l'utilité à de tels exercices, une autre piste potentiellement intéressante a été proposée par Sarkissian (2001). Ici encore, il

s'agit d'opérer après la réalisation d'exercices informatisés de type QCM. Elle consisterait à faire adopter aux élèves une posture métacognitive face à leurs stratégies et à leurs erreurs commises dans les exercices réalisés ; le fait de comprendre la nature et la cause des erreurs grâce à l'adoption d'une telle posture pourrait en effet les aider à acquérir des réflexes qui les aideront à l'avenir dans leur approche et leur apprentissage du latin.

This year the writer plans to confer regularly with students about the strategies they employ when practicing the computerized exercises in the hope that the very act of describing their actions will help them to develop a clearer understanding of how they can best approach the learning of Latin. [...] they will attempt to articulate their thought processes as they work through the material. Perhaps [...] they will begin to conduct themselves in a manner which increases the benefits they can derive from doing the computerized exercises. (p. 352)

Pour en revenir au sujet qui nous intéresse plus directement dans ce sous-chapitre, je suis personnellement convaincu que de telles pratiques n'auront pas seulement un résultat sur les apprentissages des élèves mais également sur leur compréhension des buts et de l'utilité de tels exercices ou activités.

Pour résumer les propos développés précédemment, les implications des résultats de notre étude sur l'emploi d'exercices informatisés de type QCM en classe sont nombreux et concernent des domaines variés :

- 1) emploi ou non de tels exercices en classe
- 2) buts et fréquences d'utilisation
- 3) posture de l'enseignant(e) et encadrement de la séquence
- 4) introduction des activités et explication des buts de la séquence
- 5) importance, nature et forme du retour formatif consécutif à la réalisation des exercices informatisés de type QCM.

#### **6.4 Perspectives d'expériences ultérieures complétant ce travail**

Comme nous l'avons déjà mentionné plus haut, le principal problème dont souffre cette étude est la taille et la constitution de l'échantillon qui lui a servi de base. Il est en effet trop réduit pour permettre d'établir des conclusions généralisables à l'ensemble des classes vaudoises. Le cadre expérimental et les instruments de mesure qui ont été élaborés me semblent avoir respecté les principales règles à observer en la matière et permettent de garantir la validité scientifique des données ainsi recueillies et qui ont servi de base à notre réflexion.

Il pourrait être très simple de remédier à cet état de fait : il suffirait de reproduire l'expérience menée avec un échantillon plus conséquent. Cette simple mesure permettrait assez facilement de donner aux résultats ainsi obtenus une portée nouvelle et plus représentative de la réalité. Il serait ainsi possible également d'équilibrer le nombre des participantes et des participants afin de neutraliser l'influence du genre sur les résultats de l'étude ; ce qu'il n'a malheureusement pas été possible de faire ici.

Quoi qu'il en soit, la présente étude n'avait pas pour vocation d'établir des données valables pour une population d'élèves aussi large que celle du canton de Vaud. Il s'agissait avant tout d'une étude diagnostique menée à une échelle réduite et visant à apporter des réponses préliminaires à nos questions. La voie est maintenant ouverte à qui souhaiterait tenter l'expérience sur une population plus large et significative afin d'émettre sur ces diverses questions des assertions plus fiables statistiquement.

## 7. Bibliographie

### 7.1 Ouvrages

Leclercq, D. (1986). *La conception des questions à choix multiple*. Bruxelles : Labor.

### 7.2 Articles

Duchiron, E. (2005). Atouts, limites et exploitations potentielles du choix fourni dans les logiciels de langue. *Alsic. Apprentissage des Langues et Systèmes d'Information et de Communication*, 8(3), 5-17.

Sarkissian, J. (2001). Monitoring student behavior in computerized Latin exercises. *CALICO Journal*, 18(2), 339-355.

### 7.3 Manuels scolaires

Agocs, M., Baud, M., Durussel, V., Kolde, A., Maréchaux, S., Rapin, A. (2012). *LATIN : FORUM 9H*. Lausanne : État de Vaud-DFJC-DGEO.

Agocs, M., Baud, M., Durussel, V., Kolde, A., Maréchaux, S., Rapin, A. (2013). *LATIN : FORUM 10H*. Lausanne : État de Vaud-DFJC-DGEO.

## 8. Sitographie

### 8.1 Portail de l'Antiquité et des langues anciennes

Festeau, V., Görtz, A., Tuscher, F. (2000). *Latinistes.ch - portail de l'Antiquité et des langues anciennes*. Accès <http://www.latinistes.ch>

### 8.2 Sites présentés dans cette étude offrant des exercices informatisés (QCM)

*GRATUM STUDIUM - Le site pour apprendre ou réviser son latin ou son français*. (2000). Accès <http://www.gratumstudium.com/DEFAULT.asp>

*Quiz culture générale*. (S.d.). Accès <http://www.mesexercices.com/index.php>

### 8.3 Site employé pour la création des exercices QCM utilisés dans cette étude

Johnson, M. (S.d.). *Testmoz - The Test Generator*. Accès <https://testmoz.com>

## ANNEXES

- A. Clefs d'accès aux exercices informatisés des 9H ..... p. 51.**
- B. Clefs d'accès aux exercices informatisés des 10H..... p. 52.**
- C. Objectifs des évaluations formative et certificative des 9H..... p. 53.**
- D. Objectifs des évaluations formative et certificative des 10H..... p. 54.**
- E. Questionnaire Google Forms..... p. 55-62.**
- F. Évaluation certificative des 9H..... p. 63-64.**
- G. Évaluation certificative des 10H ..... p. 65-67.**
- H. Évaluations certificatives du groupe témoin 9H corrigées..... p. 68-73.**
- I. Évaluations certificatives du groupe expérimental 9H corrigées..... p. 74-79.**
- J. Évaluations certificative du groupe témoin 10H corrigées ..... p. 80-88.**
- K. Évaluations certificative du groupe expérimental 10H corrigées.. p. 89-100.**

<b>A. CLEFS D'ACCÈS ET D'ADMINISTRATION DES EXERCICES INFORMATISÉS LAT9H-FORUM CH. 9 (P. 115)-L'INDICATIF PARFAIT ACTIF</b>
---

Nom de l'exercice : LAT9H-L'INDICATIF PARFAIT ACTIF (THÉORIE)

Adresse URL : <http://www.testmoz.com/452810>

Mot de passe administration du test : LAT9H

Passcode pour les élèves : LAT9HTHÉORIE1

Nombre de questions : 10

Nombre de points : 10

Nom de l'exercice : LAT9H-L'INDICATIF PARFAIT ACTIF (PRATIQUE 1-ANALYSE)

Adresse URL : <http://www.testmoz.com/452847>

Mot de passe administration du test : LAT9H/1

Passcode pour les élèves : LAT9HPRATIQUE1

Nombre de questions : 10

Nombre de points : 10

Nom de l'exercice : LAT9H-L'INDICATIF PARFAIT ACTIF (PRATIQUE 2-MANIPULATION)

Adresse URL : <http://www.testmoz.com/452877>

Mot de passe administration du test : LAT9H/2

Passcode pour les élèves : LAT9HPRATIQUE2

Nombre de questions : 15

Nombre de points : 15

Nom de l'exercice : LAT9H-L'INDICATIF PARFAIT ACTIF (PRATIQUE 3-MANIPULATION)

Adresse URL : <http://www.testmoz.com/452918>

Mot de passe administration du test : LAT9H/3

Passcode pour les élèves : LAT9HPRATIQUE3

Nombre de questions : 15

Nombre de points : 15

Nom de l'exercice : LAT9H-L'INDICATIF PARFAIT ACTIF (PRATIQUE 4-TRADUCTION)

Adresse URL : <http://www.testmoz.com/453293>

Mot de passe administration du test : LAT9H/4

Passcode pour les élèves : LAT9HPRATIQUE4

Nombre de questions : 10

Nombre de points : 18

Nom de l'exercice : LAT9H-L'INDICATIF PARFAIT ACTIF (PRATIQUE 5-TRADUCTION)

Adresse URL : <http://www.testmoz.com/453312>

Mot de passe administration du test : LAT9H/5

Passcode pour les élèves : LAT9HPRATIQUE5

Nombre de questions : 10

Nombre de points : 18

Nom de l'exercice : LAT9H-L'INDICATIF PARFAIT ACTIF (ÉVALUATION FORMATIVE)

Adresse URL : <http://www.testmoz.com/453322>

Mot de passe administration du test : LAT9H/EF

Passcode pour les élèves : LAT9HEF

Nombre de questions : 24

Nombre de points : 30

**B. CLEFS D'ACCÈS ET D'ADMINISTRATION DES EXERCICES INFORMATISÉS  
LAT10H-FORUM CH.7 (P. 97)-IRE + LES COMPLÉMENTS DE LIEU**

Nom de l'exercice : LAT10H-LE VERBE IRE (ANALYSE + THÉORIE)

Adresse URL : <http://www.testmoz.com/453632>

Mot de passe administration du test : LAT10H/IRE2

Passcode pour les élèves : LAT10HIREA

Nombre de questions : 16

Nombre de points : 20

Nom de l'exercice : LAT10H-LE VERBE IRE (MANIPULATION)

Adresse URL : <http://www.testmoz.com/453613>

Mot de passe administration du test : LAT10H/IRE1

Passcode pour les élèves : LAT10HIREV

Nombre de questions : 20

Nombre de points : 20

Nom de l'exercice : LAT10H-LES COMPLÉMENTS DE LIEU (THÉORIE)

Adresse URL : <http://www.testmoz.com/454234>

Mot de passe administration du test : LATIN10H/CLT

Passcode pour les élèves : LAT10HCLT

Nombre de questions : 14

Nombre de points : 20

Nom de l'exercice : LAT10H-LES COMPLÉMENTS DE LIEU (PRATIQUE 1-ANALYSE)

Adresse URL : <http://www.testmoz.com/454899>

Mot de passe administration du test : LATIN10H/CLA

Passcode pour les élèves : LAT10HCLA

Nombre de questions : 10

Nombre de points : 12

Nom de l'exercice : LAT10H-LES COMPL. DE LIEU (PRATIQUE 2-MANIPULATION)

Adresse URL : <http://www.testmoz.com/454944>

Mot de passe administration du test : LATIN10H/CLM

Passcode pour les élèves : LAT10HCLM

Nombre de questions : 10

Nombre de points : 10

Nom de l'exercice : LAT10H-LES COMPLÉMENTS DE LIEU (PRATIQUE 3-TRADUCTION)

Adresse URL : <http://testmoz.com/455029>

Mot de passe administration du test : LATIN10H/CLV

Passcode pour les élèves : LAT10HCLV

Nombre de questions : 10

Nombre de points : 10

Nom de l'exercice : LAT10H-LE VERBE IRE + LES COMPLÉMENTS DE LIEU (EF)

Adresse URL : <http://www.testmoz.com/455680>

Mot de passe administration du test : LATIN10H/EF

Passcode pour les élèves : LAT10HEF

Nombre de questions : 30

Nombre de points : 30

## C. Objectifs des évaluations formative et certificative des 9H

- Les objectifs visés pour les évaluations formatives et certificatives sont les mêmes. L'évaluation portera sur la matière abordée et exercée en classe.

### L'INDICATIF PARFAIT ACTIF

- Savoir déduire le radical du parfait actif de tout verbe latin
- Connaître et identifier les désinences de l'indicatif parfait actif
- Conjuguer tout verbe latin à l'indicatif parfait actif
- Identifier tout verbe latin conjugué à l'indicatif parfait actif
- Traduire tout verbe latin conjugué à l'indicatif parfait actif

### L'INFINITIF PARFAIT ACTIF

- Construire l'infinitif parfait actif de tout verbe latin
- Identifier l'infinitif parfait actif de tout verbe latin

## **D. Objectifs des évaluations formative et certificative des 10H**

- Les objectifs visés pour les évaluations formatives et certificatives sont les mêmes. L'évaluation portera sur la matière abordée et exercée en classe.

### **LE VERBE IRE**

- Conjuguer le verbe ire à tous les temps connus
- Identifier et analyser toute forme du verbe ire
- Traduire toute forme du verbe ire
- Identifier et construire les infinitifs présent et parfait actifs du verbe ire
- Connaître les radicaux du présent et du parfait du verbe ire
- Construire, décliner, identifier, analyser, traduire tout participe présent actif du verbe ire

### **LES COMPLÉMENTS DE LIEU**

- Connaître les règles relatives aux compléments de lieu en latin (construction, emploi, exceptions, traduction)
- Connaître les règles relatives au locatif (construction, emploi, exceptions, traduction)
- Connaître, identifier, traduire la préposition liée à chacun des quatre types de compléments de lieu en latin.
- Connaître, identifier, analyser, traduire les quatre types de complément de lieu en latin.

## E. Questionnaire Google Forms

### LES EXERCICES INFORMATISÉS

\*Obligatoire

1. **Quel est votre degré scolaire actuel ? \***

*Une seule réponse possible.*

- 9H  
 10H

2. **Genre \***

*Une seule réponse possible.*

- Homme  
 Femme

3. **Quel est votre âge ? \***

*Une seule réponse possible.*

- 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15

4. **Avez-vous un accès internet à disposition à votre domicile ? \***

*Une seule réponse possible.*

- Oui  
 Non

5. **Utilisez-vous ou avez-vous déjà utilisé des exercices informatisés en classe dans le cadre d'un enseignement de latin ? \***

*Une seule réponse possible.*

- Oui  
 Non

6. **En moyenne, à quelle fréquence utilisez-vous de tels exercices en classe de latin ? \***

1 = Une fois par année / 2 = Deux fois par année / 3 = Tous les deux mois / 4 = Chaque mois

*Une seule réponse possible.*

- 0    1    2    3    4    5
- 
- Jamais                            À chaque chapitre du manuel Forum
-

7. **Dans quel but utilisez-vous ou avez-vous utilisé des exercices informatisés en classe de latin ? \***

Plusieurs réponses possibles !  
Plusieurs réponses possibles.

- Apprendre un nouveau vocabulaire
- Réviser du vocabulaire déjà étudié
- S'exercer sur le sujet de grammaire de la leçon
- Réviser un sujet de grammaire déjà étudié
- Préparer une évaluation certificative
- Aucun (pas d'utilisation d'exercices informatisés en classe)
- Autre : .....

8. **Utilisez-vous ou avez-vous déjà utilisé des exercices informatisés de latin à domicile ? \***

Une seule réponse possible.

- Oui
- Non

9. **En moyenne, à quelle fréquence utilisez-vous des exercices informatisés de latin à domicile ? \***

1 = Une fois par année / 2 = Deux fois par année / 3 = Tous les deux mois / 4 = Chaque mois  
Une seule réponse possible.

	0	1	2	3	4	5	
Jamais	<input type="radio"/>	À chaque chapitre du manuel Forum					

10. **Dans quel but utilisez-vous ou avez-vous utilisé des exercices informatisés de latin à domicile ? \***

Plusieurs réponses possibles !  
Plusieurs réponses possibles.

- Apprendre un nouveau vocabulaire
- Réviser du vocabulaire déjà étudié
- S'exercer sur le sujet de grammaire de la leçon
- Réviser un sujet de grammaire déjà étudié
- Préparer d'une évaluation certificative
- Aucun (pas d'utilisation d'exercices informatisés à domicile)
- Autre : .....

11. **Dans quelle mesure avez-vous apprécié le mode de travail de cette séquence (exercices informatisés réalisés de manière individuelle, peu d'intervention de la part de l'enseignant-e) \***

2 = Plutôt non / 3 = Moyennement / 4 = Plutôt oui  
Une seule réponse possible.

	1	2	3	4	5	
Non	<input type="radio"/>	Oui				

12. **Si des éléments vous ont plu dans le déroulement ou le contenu de cette séquence, vous pouvez les indiquer ici :**

(Question facultative)

.....

.....

.....

.....

.....

13. **Si des éléments vous ont déplu dans le déroulement ou le contenu de cette séquence, vous pouvez les indiquer ici :**

(Question facultative)

.....

.....

.....

.....

.....

14. **Dans quelle mesure avez-vous apprécié la forme des exercices informatisés de cette séquence (QCM) ? \***

2 = Plutôt non / 3 = Moyennement / 4 = Plutôt oui  
Une seule réponse possible.

	1	2	3	4	5	
Non	<input type="radio"/>	Oui				

15. **Dans quelle mesure avez-vous apprécié les activités proposées par les exercices informatisés de cette séquence ? \***

2 = Plutôt non / 3 = Moyennement / 4 = Plutôt oui  
Une seule réponse possible.

	1	2	3	4	5	
Non	<input type="radio"/>	Oui				

16. **Dans quelle mesure avez-vous apprécié le contenu des exercices informatisés de cette séquence ? \***

2 = Plutôt non / 3 = Moyennement / 4 = Plutôt oui

Une seule réponse possible.

	1	2	3	4	5	
Non	<input type="radio"/>	Oui				

17. **Selon vous, les exercices informatisés proposés offraient-ils un niveau de difficulté adapté ? \***

2 = Plutôt non / 3 = Moyennement / 4 = Plutôt oui

Une seule réponse possible.

	1	2	3	4	5	
Non	<input type="radio"/>	Oui				

18. **Diriez-vous que les exercices informatisés proposés étaient ? \***

2 = Faciles / 3 = Bien adaptés / 4 = Difficiles

Une seule réponse possible.

	1	2	3	4	5	
Trop faciles	<input type="radio"/>	Trop difficiles				

19. **Selon vous, les exercices informatisés proposés étaient-ils assez nombreux ? \***

2 = Peu nombreux / 3 = Suffisamment nombreux / 4 = Nombreux

Une seule réponse possible.

	1	2	3	4	5	
Trop peu nombreux	<input type="radio"/>	Trop nombreux				

20. **Quels sont les éléments qui vous ont plu dans les exercices informatisés que vous avez réalisés ?**

(Question facultative)

.....

.....

.....

.....

.....

21. **Quels sont les éléments qui vous ont déplu dans les exercices informatisés que vous avez réalisés ?**

(Question facultative)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

22. **Selon vous, l'évaluation formative informatisée était \***

2 = Courte / 3 = Bien adaptée / 4 = Longue

*Une seule réponse possible.*

	1	2	3	4	5	
Trop courte	<input type="radio"/>	Trop longue				

23. **Avez-vous apprécié l'idée d'une évaluation formative informatisée ? \***

2 = Pas apprécié / 3 = Neutre / 4 = Apprécié

*Une seule réponse possible.*

	1	2	3	4	5	
Pas du tout apprécié	<input type="radio"/>	Beaucoup apprécié				

24. **Selon vous, l'évaluation formative informatisée a-t-elle été utile dans votre préparation à l'évaluation certificative ? \***

2 = Peu utile / 3 = Moyennement utile / 4 = Utile

*Une seule réponse possible.*

	1	2	3	4	5	
Inutile	<input type="radio"/>	Très utile				

25. **Quels sont les éléments qui vous ont plu dans l'évaluation formative informatisée ?**

(Question facultative)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

26. **Quels sont les éléments qui vous ont déplu dans l'évaluation formative informatisée ?**  
(Question facultative)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

27. **Dans quelle mesure estimez-vous que les exercices informatisés que vous avez réalisés vous ont été utiles pour votre apprentissage du sujet de grammaire abordé ? \***  
2 = Peu utiles / 3 = Moyennement utiles / 4 = Utiles  
*Une seule réponse possible.*

	1	2	3	4	5	
Inutiles	<input type="radio"/>	Très utiles				

28. **Dans quelle mesure estimez-vous que les exercices informatisés que vous avez réalisés vous ont été utiles pour préparer l'évaluation certificative ? \***  
2 = Peu utiles / 3 = Moyennement utiles / 4 = Utiles  
*Une seule réponse possible.*

	1	2	3	4	5	
Inutiles	<input type="radio"/>	Très utiles				

29. **Dans quelle mesure estimez-vous que l'évaluation formative informatisée que vous avez réalisée vous a été utile pour préparer l'évaluation certificative ? \***  
2 = Peu utile / 3 = Moyennement utile / 4 = Utile  
*Une seule réponse possible.*

	1	2	3	4	5	
Inutile	<input type="radio"/>	Très utile				

30. **Pensez-vous que des exercices informatisés peuvent vous être utiles pour l'apprentissage d'un nouveau vocabulaire ? \***  
2 = Peu utiles / 3 = Moyennement utiles / 4 = Utiles  
*Une seule réponse possible.*

	1	2	3	4	5	
Inutiles	<input type="radio"/>	Très utiles				

31. **Pensez-vous que des exercices informatisés peuvent vous être utiles pour la révision d'un vocabulaire déjà étudié ? \***

2 = Peu utiles / 3 = Moyennement utiles / 4 = Utiles

*Une seule réponse possible.*

1    2    3    4    5

---

Inutiles                  Très utiles

32. **Pensez-vous que des exercices informatisés peuvent vous être utiles pour vous exercer sur le sujet de grammaire étudié en classe ? \***

2 = Peu utiles / 3 = Moyennement utiles / 4 = Utiles

*Une seule réponse possible.*

1    2    3    4    5

---

Inutiles                  Très utiles

33. **Pensez-vous que des exercices informatisés peuvent vous être utiles pour vous exercer sur le sujet de grammaire étudié en classe ? \***

2 = Peu utiles / 3 = Moyennement utiles / 4 = Utiles

*Une seule réponse possible.*

1    2    3    4    5

---

Inutiles                  Très utiles

34. **Pensez-vous que des exercices informatisés peuvent vous être utiles pour réviser un sujet de grammaire déjà étudié ? \***

2 = Peu utiles / 3 = Moyennement utiles / 4 = Utiles

*Une seule réponse possible.*

1    2    3    4    5

---

Inutiles                  Très utiles

35. **Pensez-vous que des exercices informatisés peuvent vous être utiles pour préparer une évaluation certificative ? \***

2 = Peu utiles / 3 = Moyennement utiles / 4 = Utiles

*Une seule réponse possible.*

1    2    3    4    5

---

Inutiles                  Très utiles

36. **À quelle fréquence souhaiteriez-vous employer des exercices informatisés en classe de latin avec votre enseignant(e) ? \***

1 = Une fois par année / 2 = Deux fois par année / 3 = Tous les deux mois / 4 = Chaque mois  
Une seule réponse possible.

0    1    2    3    4    5

---

Jamais                            À chaque chapitre du manuel  
Forum

---

37. **Pour quel(s) type(s) d'activité(s) aimeriez-vous employer des exercices informatisés en classe de latin avec votre enseignant(e) ? \***

Plusieurs réponses possibles !  
Plusieurs réponses possibles.

- Apprendre un nouveau vocabulaire
- Réviser du vocabulaire déjà étudié
- S'exercer sur le sujet de grammaire de la leçon
- Réviser un sujet de grammaire déjà étudié
- Préparer une évaluation certificative
- Aucune (aucune utilisation d'exercices informatisés souhaitée en classe)
- Autre : .....

38. **À l'avenir, emploieriez-vous des exercices informatisés de latin à domicile ? \***

Une seule réponse possible.

- Oui, certainement
- Oui, probablement
- Peut-être
- Non, probablement pas
- Non, certainement pas

39. **Pour quel(s) type(s) d'activité(s) emploieriez-vous des exercices informatisés de latin à domicile ? \***

Plusieurs réponses possibles !  
Plusieurs réponses possibles.

- Apprendre un nouveau vocabulaire
- Réviser du vocabulaire déjà étudié
- S'exercer sur le sujet de grammaire de la leçon
- Réviser un sujet de grammaire déjà étudié
- Préparer une évaluation certificative
- Aucune (aucune utilisation d'exercices informatisés souhaitée à domicile)
- Autre : .....

**F. Évaluation certificative des 9H**

**A. Les affirmations suivantes sont-elles vraies ou fausses ?  
Cochez la réponse correcte [ / 2]**

1. En latin, l'indicatif parfait actif est un temps du passé.

- Vrai
- Faux

2. Le radical de l'indicatif parfait actif s'obtient en enlevant le –e de l'infinitif parfait actif.

- Vrai
- Faux

**B. Donnez le radical du parfait actif du verbe suivant : [ / 1]**

3. Caveo, -es, -ere, cavi, cautum (être sur ses gardes, avoir soin de).

→ \_\_\_\_\_

**C. Identifiez et mettez en évidence en les entourant, les formes conjuguées  
à l'indicatif parfait actif : [ / 4]**

4. Oberat / profuit / invenitur / gessistis / petit / laudant

5. Cupiit / ducit / dixit / videt / dicitis / petitis

**D. Quel est l'infinitif parfait actif des verbes suivants : [ / 1]**

6. Pario, -is, -ere, peperit, partum (enfanter, accoucher) → \_\_\_\_\_

**E. Conjuguez les verbes suivants à l'indicatif parfait actif  
aux personnes demandées : [ / 4]**

7. Praesum, 3<sup>ème</sup> pers. du pluriel → \_\_\_\_\_

8. Timeo, 1<sup>ère</sup> pers. du singulier → \_\_\_\_\_

9. Do, 2<sup>ème</sup> pers. du singulier → \_\_\_\_\_

10. Venio, 2<sup>ème</sup> pers. du pluriel → \_\_\_\_\_

**F. Traduisez les formes verbales latines suivantes en français : [ / 4]**

11. Paravi → \_\_\_\_\_

12. Audiimus → \_\_\_\_\_

13. Defuerunt → \_\_\_\_\_

14. Scripsisti → \_\_\_\_\_

**G. Quelle est la traduction française des formes verbales latines suivantes ?  
Cochez la ou les réponses correctes [ / 4]**

**15. Vicistis**

- Tu as vécu
- Vous vainquîtes
- Vous avez vécu
- Tu as vaincu

**16. Vidit**

- Il eut vu
- Elle vit
- Il voit
- Elle a vu

**G. Évaluation certificative des 10H**

**I. LE VERBE IRE**

**A. Conjuguez le verbe ire aux temps et aux personnes demandées [ / 3]**

1. Indicatif présent actif - 3<sup>ème</sup> pers. du pluriel → \_\_\_\_\_
2. Indicatif parfait actif - 2<sup>ème</sup> pers. du singulier → \_\_\_\_\_
3. Indicatif futur antérieur - 1<sup>ère</sup> pers. du singulier → \_\_\_\_\_

**B. Analysez les formes suivantes du verbe ire (temps, mode, et personne) [ / 3]**

4. Iveras ← \_\_\_\_\_
5. Imus ← \_\_\_\_\_
6. Ibunt ← \_\_\_\_\_

**C. Traduisez les formes verbales suivantes [ / 4]**

7. Ivistis → \_\_\_\_\_
8. Ierant → \_\_\_\_\_
9. Ibat → \_\_\_\_\_
10. Itis → \_\_\_\_\_

## II. LES COMPLÉMENTS DE LIEU

### D. Les affirmations suivantes sont-elles vraies ou fausses ? Cochez la réponse correcte [ / 3]

11. En latin, l'adverbe interrogatif servant à demander où une personne se trouve est unde.

- Vrai
- Faux

12. En latin, la préposition qui sert à exprimer le lieu où l'on va est in + Ablatif.

- Vrai
- Faux

13. En latin, le locatif de Lugdunum, -i n. (Lyon) est Lugduni.

- Vrai
- Faux

### E. Voici des phrases latines. À quelles questions répondent-elles ? Cochez la réponse correcte [ / 4]

14. In forum ibo et populo romano verba faciam

- Ubi ibo ?
- Quo ibo ?
- Unde ibo ?
- Qua ibo ?

15. Ex Germaniae silvis, barbari flumen Rhenum\* transierunt et in Galliam pervenerunt.

\*flumen Rhenum, fluminis Rheni n. = le Rhin

- Ubi barbari flumen Rhenum transierunt ?
- Quo barbari flumen Rhenum transierunt ?
- Unde barbari flumen Rhenum transierunt ?
- Qua barbari flumen Rhenum transierunt ?

16. Legiones Romanae post magnam victoriam Romae quieverunt.

- Ubi legiones Romanae quieverunt ?
- Quo legiones Romanae quieverunt ?
- Unde legiones Romanae quieverunt ?
- Qua legiones Romanae quieverunt ?

17. Per totam Italiam Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant.

- Ubi Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Quo Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Unde Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Qua Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?

**F. Voici des phrases latines comportant des lacunes.**

**Complétez ces dernières en mettant les éléments mis entre parenthèses au bon cas.  
Attention ! Les éventuelles prépositions ne vous sont pas indiquées ! [ / 4]**

18. Flaminius \_\_\_\_\_ iit et libertatem Graecis civitatibus redidit. (Graecia, -ae f.)

19. Cleopatra \_\_\_\_\_ regnavit. (Alexandria, -ae f. = Alexandrie [ville d'Égypte])

20. \_\_\_\_\_ iter fecimus sed tandem in proximam urbem pervenimus. (Via difficilis)

21. Divites \_\_\_\_\_ vivunt et beatam vitam sine cura agunt. (Rus, ruris n.)

**G. Traduisez les phrases suivantes en français. [ / 14]**

22. Lousonnae\* sumus. [ / 2]

\*Lousonna, ae f. = Lausanne

\_\_\_\_\_

23. Domi mansisti nam ludi circenses\* te non delectant. [ / 3]

\*Ludi circenses, ludorum circensium m. pl. = les jeux du cirque

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

24. Per montes\*, per caela\*, per hominum et feminarum verba Romae fama volat\*. [ / 4]

\*Mons, montis m. = le mont, la montagne / \*caelum,-i n. = le ciel / \*volo, -as, -are, -avi, -atum = voler

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

25. Scipio Carthaginem, in Africam, ivit et pugnas cum Hannibalis\* copiis finem fecit\*.

\*Hannibalis, -is m. = Hannibal / \*finem facere = mettre un terme, mettre fin (à = + Acc.) [ / 5]

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## H. Évaluations certificatives du groupe témoin 9H corrigées

Établissement secondaire du Mont-Sur-Lausanne  
Latin 9H

NOM : \_\_\_\_\_

PRÉNOM : \_\_\_\_\_

TOTAL DES POINTS / NOTE : 16,5 / 20 / (5)

### ÉVALUATION CERTIFICATIVE : L'INDICATIF PARFAIT ACTIF

#### A. Les affirmations suivantes sont-elles vraies ou fausses ? Cochez la réponse correcte [2 / 2]

1. En latin, l'indicatif parfait actif est un temps du passé.

- Vrai ✓  
 Faux

2. Le radical de l'indicatif parfait actif s'obtient en enlevant le -e de l'infinitif parfait actif.

- Vrai  
 Faux ✓

#### B. Donnez le radical du parfait actif du verbe suivant : [1 / 1]

3. Caveo, -es, -ere, cavi, cautum (être sur ses gardes, avoir soin de).

→ cav- ✓

#### C. Identifiez et mettez en évidence en les entourant, les formes conjuguées à l'indicatif parfait actif : [3 / 4]

4. Oberat / profuit / invenitur / gessistis / petit / laudant

5. Cupiit / ducit / dixit / videt / dicitis / petitis → Parfait = petivistis / petistis

#### D. Quel est l'infinitif parfait actif des verbes suivants : [1 / 1]

6. Pario, -is, -ere, peperis, partum (enfanter, accoucher) → peperisse ✓

#### E. Conjuguez les verbes suivants à l'indicatif parfait actif aux personnes demandées : [ / 4] 3,5 / 4

7. Praesum, 3<sup>ème</sup> pers. du pluriel → praesument ✓  
8. Timeo, 1<sup>ère</sup> pers. du singulier → timevi ✓  
9. Do, 2<sup>ème</sup> pers. du singulier → dedisti ✗  
10. Venio, 2<sup>ème</sup> pers. du pluriel → venistis ✓

F. Traduisez les formes verbales latines suivantes en français : [3/4]

11. Paravi → j'ai préparé ✓

12. Audiimus → nous avons écouté ✓

Down, des, deere, defui, 13. Defuerunt → ils ont décliné x fait défaut, manqué

- = faire défaut (à), manquer (à) [à = + Datif]

14. Scripsisti → il a écrit tu (as écrit)  
↳ = scrippit

G. Quelle est la traduction française des formes verbales latines suivantes ?  
Cochez la ou les réponses correctes [3/4]

15. Vicistis

Tu as vécu

Vous vainquîtes

Vous avez vécu x

Tu as vaincu

vaincre = vinco, is, ere, vinci, victum  
vicistis = vici, -is, -ere, vici, victum  
= vivre

16. Vidit

Il eut vu ✓

Elle vit ✓

Il voit

Elle a vu ✓

Établissement secondaire du Mont-Sur-Lausanne  
Latin 9H

NOM :

PRÉNOM :

TOTAL DES POINTS / NOTE :

17,5 / 20 / 5,5

### ÉVALUATION CERTIFICATIVE : L'INDICATIF PARFAIT ACTIF

A. Les affirmations suivantes sont-elles vraies ou fausses ?  
Cochez la réponse correcte [2 / 2]

1. En latin, l'indicatif parfait actif est un temps du passé.

- Vrai ✓  
 Faux

2. Le radical de l'indicatif parfait actif s'obtient en enlevant le -e de l'infinitif parfait actif.

- Vrai  
 Faux ✓

B. Donnez le radical du parfait actif du verbe suivant : [10 / 1]

3. Caveo, -es, -ere, cavi, cautum (être sur ses gardes, avoir soin de).

→ Cavisse = Infinitif parfait actif  
Radical = cav-

C. Identifiez et mettez en évidence en les entourant, les formes conjuguées à l'indicatif parfait actif : [3 / 4]

4. Oberat / profuit / invenitur / gessistis / petit / laudant

5. Cupiit / ducit / dixit / videt / dicitis / petitis

D. Quel est l'infinitif parfait actif des verbes suivants : [1 / 1]

6. Pario, -is, -ere, pepereris, partum (enfanter, accoucher) → peperisse ✓

E. Conjuguez les verbes suivants à l'indicatif parfait actif aux personnes demandées : [ / 4] 3,5 / 4

7. Praesum, 3<sup>ème</sup> pers. du pluriel → Praeserunt = futur ! Praefuerunt  
8. Timeo, 1<sup>ère</sup> pers. du singulier → timui ✓  
9. Do, 2<sup>ème</sup> pers. du singulier → dedisti ✓  
10. Venio, 2<sup>ème</sup> pers. du pluriel → venistis ✓

Praesum, maces, macesse, maffui, - = être à la tête (de = + Datif)

F. Traduisez les formes verbales latines suivantes en français : [4/4]

11. Paravi → j'ai préparé ✓  
12. Audiimus → nous avons entendu/écouté ✓  
13. Defuerunt → Ils ont manqué à... ✓  
14. Scripsisti → tu as écrit ✓

G. Quelle est la traduction française des formes verbales latines suivantes ?  
Cochez la ou les réponses correctes [4/4]

15. Vicistis

- Tu as vécu  
 Vous vainquîtes ✓  
 Vous avez vécu  
 Tu as vaincu

16. Vidit

- Il eut vu ✓  
 Elle vit ✓  
 Il voit  
 Elle a vu ✓

Établissement secondaire du Mont-Sur-Lausanne  
Latin 9H

NOM : \_\_\_\_\_

PRÉNOM : \_\_\_\_\_

TOTAL DES POINTS / NOTE : 17,5 / 20 / 5,5

ÉVALUATION CERTIFICATIVE : L'INDICATIF PARFAIT ACTIF

A. Les affirmations suivantes sont-elles vraies ou fausses ?  
Cochez la réponse correcte [2 / 2]

1. En latin, l'indicatif parfait actif est un temps du passé.

- Vrai ✓  
 Faux

2. Le radical de l'indicatif parfait actif s'obtient en enlevant le -e de l'infinitif parfait actif.

- Vrai  
 Faux ✓

B. Donnez le radical du parfait actif du verbe suivant : [1 / 1]

3. Caveo, -es, -ere, cavi, cautum (être sur ses gardes, avoir soin de).

→ cavi → cav ✓  
Il faut enlever le "i". ✓

C. Identifiez et mettez en évidence en les entourant, les formes conjuguées à l'indicatif parfait actif : [3 / 4]

4. Oberat / profuit / invenitur / gessistis / petit / laudant

5. Cupiit / ducit / dixit / videt / dicitis / petitis  
Le Parfait = ducit

D. Quel est l'infinitif parfait actif des verbes suivants : [1 / 1]

6. Pario, -is, -ere, peperis, partum (enfanter, accoucher) → peperisse ✓

E. Conjuguez les verbes suivants à l'indicatif parfait actif aux personnes demandées : [4 / 4]

7. Praesum, 3<sup>ème</sup> pers. du pluriel → prae fuerunt ✓  
8. Timeo, 1<sup>ère</sup> pers. du singulier → Timei ✓  
9. Do, 2<sup>ème</sup> pers. du singulier → dedisti ✓  
10. Venio, 2<sup>ème</sup> pers. du pluriel → venistis ✓

3,5

**F. Traduisez les formes verbales latines suivantes en français : [ / 4]**

- 11. Paravi → j'ai préparé, je préparerai ✓
  - 12. Audiimus → nous avons écouté, nous écoutâmes (...passé simple) ✓
  - je ne suis plus... ← 13. Defuerunt → ils → passé simple et passé composé... ✓ x
  - 14. Scripsisti → tu as écrit, tu écrivis ✓
- ↳ desum, dees, deesse, defui, - = je manque (à), je fais défaut (à) [à = +Datif]

**G. Quelle est la traduction française des formes verbales latines suivantes ?  
Cochez la ou les réponses correctes [3/4]**

**15. Vicistis**

- Tu as vécu
- Vous vainquîtes ✓
- Vous avez vécu x → vicistis
- Tu as vaincu → vécu = vivre = vivo, -is, -ere, vici, victum

**16. Vidit**

- Il eut vu x
  - Elle vit ✓
  - Il voit
  - Elle a vu ✓
- Passé antérieur!  
vaincre = vinco, -is, -ere, vici, victum

# I. Évaluations certificatives du groupe expérimental 9H corrigées

Établissement secondaire du Mont-Sur-Lausanne  
Latin 9H

NOM \_\_\_\_\_  
PRÉNOM \_\_\_\_\_

TOTAL DES POINTS / NOTE : (15,5) / 20 / (5)

## ÉVALUATION CERTIFICATIVE : L'INDICATIF PARFAIT ACTIF

### A. Les affirmations suivantes sont-elles vraies ou fausses ? Cochez la réponse correcte [2 / 2]

1. En latin, l'indicatif parfait actif est un temps du passé.

- Vrai ✓  
 Faux

2. Le radical de l'indicatif parfait actif s'obtient en enlevant le -e de l'infinitif parfait actif.

- Vrai  
 Faux ✓

### B. Donnez le radical du parfait actif du verbe suivant : [1 / 1]

3. Caveo, -es, -ere, cavi, cautum (être sur ses gardes, avoir soin de).

→ cav- ✓

### C. Identifiez et mettez en évidence en les entourant, les formes conjuguées à l'indicatif parfait actif : [3 / 4]

4. Oberat / profuit / invenitur / gessistis / petit / laudant

5. Cupiit / ducit / dixit / videt / dicitis / petitis

↳ Parfait = dicistis

### D. Quel est l'infinitif parfait actif des verbes suivants : [0 / 1]

6. Pario, -is, -ere, pepereris, partum (enfanter, accoucher) → peperisse ✗  
isse

### E. Conjuguez les verbes suivants à l'indicatif parfait actif aux personnes demandées : [ / 4] 3,5 / 4

7. Praesum, 3<sup>ème</sup> pers. du pluriel → praesuerunt ✓  
8. Timeo, 1<sup>ère</sup> pers. du singulier → timui ✓  
9. Do, 2<sup>ème</sup> pers. du singulier → davisti\* ~~dedisti~~ ✓  
10. Venio, 2<sup>ème</sup> pers. du pluriel → venistis ✓

\* do, das, done, dedi, datum = donner

F. Traduisez les formes verbales latines suivantes en français : [3/4]

- Paro ≠ apponeo
11. Paravi → j'ai paru x réparé ✓
12. Audiimus → nous écoutâmes ✓
13. Defuerunt → ils ont dû x fait défaut, manqué ✓  
*Deum, deos, deesse, defui, - = je fais défaut, je manque [ci = + Datif]*
14. Scripsisti → tu as écrit ✓

G. Quelle est la traduction française des formes verbales latines suivantes ?  
 Cochez la ou les réponses correctes [3/4]

15. Vicistis
- Tu as vécu
  - Vous vainquîtes ✓
  - Vous avez vécu x → vécu = vivre = vivo, -is, -ere, vici, victum
  - Tu as vaincu
16. Vidit
- Il eut vu x → Paré antérieur !
  - Elle vit ✓
  - Il voit
  - Elle a vu ✓

Établissement secondaire du Mont-Sur-Lausanne  
Latin 9H

NOM : \_\_\_\_\_

PRÉNOM : \_\_\_\_\_

TOTAL DES POINTS / NOTE : 16/20 / 5

### ÉVALUATION CERTIFICATIVE : L'INDICATIF PARFAIT ACTIF

#### A. Les affirmations suivantes sont-elles vraies ou fausses ? Cochez la réponse correcte [2/2]

1. En latin, l'indicatif parfait actif est un temps du passé.

- Vrai ✓  
 Faux

2. Le radical de l'indicatif parfait actif s'obtient en enlevant le -e de l'infinitif parfait actif.

- Vrai  
 Faux ✓

#### B. Donnez le radical du parfait actif du verbe suivant : [0/1]

3. Caveo, -es, -ere, cavi, cautum (être sur ses gardes, avoir soin de).

→ cavi x CAV-  
↳ 1<sup>ère</sup> pers. Sg. du Parfait Actif

#### C. Identifiez et mettez en évidence en les entourant, les formes conjuguées à l'indicatif parfait actif : [3/4]

4. Oberat / profuit / invenitur / gessistis / petit / laudant

5. Cupiit / dicit / dixit / videt / dicitis / petitis

↳ Parfait = petit / petivit

#### D. Quel est l'infinitif parfait actif des verbes suivants : [1/1]

6. Pario, -is, -ere, peperit, partum (enfanter, accoucher) → peperisse ✓

#### E. Conjuguez les verbes suivants à l'indicatif parfait actif aux personnes demandées : [4/4]

7. Praesum, 3<sup>ème</sup> pers. du pluriel → praesuerunt ✓  
8. Timeo, 1<sup>ère</sup> pers. du singulier → timui ✓  
9. Do, 2<sup>ème</sup> pers. du singulier → dedisti ✓  
10. Venio, 2<sup>ème</sup> pers. du pluriel → venistis ✓

F. Traduisez les formes verbales latines suivantes en français : [3 / 4]

△ Paro ≠ Pugno !

11. Paravi

→ j'ai combattu ~~x~~ préparé

12. Audiimus

→ nous avons écouté ✓

Deum, deas, deesse, defui, -

13. Defuerunt

→ ils ont estimé ~~x~~ fait défaut, manqué

= je fais défaut (à),  
je manque (à) [à = +Datif]

14. Scripsisti

→ tu as écrit ✓

G. Quelle est la traduction française des formes verbales latines suivantes ?  
Cochez la ou les réponses correctes [3 / 4]

15. Vicistis

- Tu as vécu
- Vous vainquîtes ✓
- Vous avez vécu
- Tu as vaincu ~~x~~ → vicisti

16. Vidit

- Il eut vu ~~x~~ → Passé antérieur !
- Elle vit ✓
- Il voit
- Elle a vu ✓

Établissement secondaire du Mont-Sur-Lausanne  
Latin 9H

NOM \_\_\_\_\_  
PRÉNOM \_\_\_\_\_

TOTAL DES POINTS / NOTE : 20/20 / 6

**ÉVALUATION CERTIFICATIVE : L'INDICATIF PARFAIT ACTIF**

**A. Les affirmations suivantes sont-elles vraies ou fausses ?  
Cochez la réponse correcte [2 / 2]**

1. En latin, l'indicatif parfait actif est un temps du passé.

- Vrai ✓  
 Faux

2. Le radical de l'indicatif parfait actif s'obtient en enlevant le -e de l'infinitif parfait actif.

- Vrai  
 Faux ✓

**B. Donnez le radical du parfait actif du verbe suivant : [1 / 1]**

3. Caveo, -es, -ere, cavi, cautum (être sur ses gardes, avoir soin de).

→ cav- ✓

**C. Identifiez et mettez en évidence en les entourant, les formes conjuguées  
à l'indicatif parfait actif : [4 / 4]**

4. Oberat / profuit / invenitur / gessistis / petit / laudant

5. Cupiit / ducit / dixit / videt / dicitis / petitis

**D. Quel est l'infinitif parfait actif des verbes suivants : [1 / 1]**

6. Pario, -is, -ere, peperit, partum (enfanter, accoucher) → peperisse ✓

**E. Conjuguez les verbes suivants à l'indicatif parfait actif  
aux personnes demandées : [4 / 4]**

7. Praesum, 3<sup>ème</sup> pers. du pluriel → praefuerunt ✓  
8. Timeo, 1<sup>ère</sup> pers. du singulier → timui ✓  
9. Do, 2<sup>ème</sup> pers. du singulier → dedisti ✓  
10. Venio, 2<sup>ème</sup> pers. du pluriel → venistis ✓

**F. Traduisez les formes verbales latines suivantes en français : [4 / 4]**

11. Paravi → j'ai préparé ✓
12. Audiimus → nous avons écouté ✓
13. Defuerunt → ils ont fait défaut à ✓
14. Scripsisti → tu as écrit ✓

**G. Quelle est la traduction française des formes verbales latines suivantes ?  
Cochez la ou les réponses correctes [4 / 4]**

**15. Vicistis**

- Tu as vécu
- Vous vainquîtes ✓
- Vous avez vécu.
- Tu as vaincu

**16. Vidit**

- Il eut vu ✓
- Elle vit ✓
- Il voit
- Elle a vu ✓

## J. Évaluations certificative du groupe témoin 10H corrigées

Établissement secondaire du Mont-Sur-Lausanne

NOM :

Latin 10H

PRÉNOM :

TOTAL DES POINTS / NOTE :

17,5/35 ⇒ 3,5

### ÉVALUATION CERTIFICATIVE : LE VERBE IRE + LES COMPLÉMENTS DE LIEU

#### I. LE VERBE IRE

##### A. Conjuguez le verbe ire aux temps et aux personnes demandées [2 / 3]

1. Indicatif présent actif - 3<sup>ème</sup> pers. du pluriel → eunt ✓
2. Indicatif parfait actif - 2<sup>ème</sup> pers. du singulier → ivisti ✗
3. Indicatif futur antérieur - 1<sup>ère</sup> personne du singulier → iero ✓

##### B. Analysez les formes suivantes du verbe ire (temps, mode, et personne) [3 / 3]

4. Iveras ← plus que parfait, indicatif, tu ✓
5. Imus ← présent, indicatif, nous ✓
6. Ibunt ← futur, indicatif, ils ✓

##### C. Traduisez les formes verbales suivantes [3 / 4]

7. Ivistis → vous êtes allés ✓  
ils étaient allés
8. Ierant → vous étiez allés ✗
9. Ibat → il allait ✓
10. Itis → vous allez ✓

## II. LES COMPLÉMENTS DE LIEU

D. Les affirmations suivantes sont-elles vraies ou fausses ? Cochez la réponse correcte [ 3 / 3 ]

11. En latin, l'adverbe interrogatif servant à demander où une personne se trouve est unde.

- Vrai  
 Faux ✓

12. En latin, la préposition qui sert à exprimer le lieu où l'on va est in + Ablatif.

- Vrai  
 Faux ✓

13. En latin, le locatif de Lugdunum, -i n. (Lyon) est Lugduni.

- Vrai ✓  
 Faux

E. Voici des phrases latines. À quelles questions répondent-elles ?  
Cochez la réponse correcte [ 2 / 4 ]

14. In forum ibo et populo romano verba faciam

- Ubi ibo ?  
 Quo ibo ? ✓  
 Unde ibo ?  
 Qua ibo ?

15. Ex Germaniae silvis, barbari flumen Rhenum\* transierunt et in Galliam pervenerunt.

\*flumen Rhenum, fluminis Rheni n. = le Rhin

- Ubi barbari flumen Rhenum transierunt ?  
 Quo barbari flumen Rhenum transierunt ?  
 Unde barbari flumen Rhenum transierunt ?  
 Qua barbari flumen Rhenum transierunt ?

16. Legiones Romanae post magnam victoriam Romae quieverunt.

- Ubi legiones Romanae quieverunt ?  
 Quo legiones Romanae quieverunt ?  
 Unde legiones Romanae quieverunt ?  
 Qua legiones Romanae quieverunt ?

17. Per totam Italiam Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant.

- Ubi Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Quo Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Unde Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Qua Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ? ✓

**F. Voici des phrases latines comportant des lacunes.**  
Complétez ces dernières en mettant les éléments mis entre parenthèses au bon cas.  
Attention ! Les éventuelles prépositions ne vous sont pas indiquées ! [2 / 4]

18. Flamininus <sup>in</sup> Graeciam ✓ iit et libertatem Graecis civitatibus redidit. (Graecia, -ae f.)
19. Cleopatra <sup>Alexandriae (locatif)</sup> Alexandriam ✗ regnavit. (Alexandria, -ae f. = Alexandrie [ville d'Égypte])
20. ~~Per viam difficilem~~ ✗ iter fecimus sed tandem in proximam urbem pervenimus. (Via difficilis)
21. Divites ruri ✓ vivunt et beatam vitam sine cura agunt. (Rus, ruris n.)

**G. Traduisez les phrases suivantes en français. [25 / 14]**

22. Lousonnae\* sumus. [1 / 2]

\*Lousonna, ae f. = Lausanne

de lausanne = lausannoise) → lausonnensis, -is, -e

⊗ nous sommes <sup>à</sup> de lausanne

23. Domi mansisti nam ludi circenses\* te non delectant. [0 / 3]

\*Ludi circenses, ludorum circensium m. pl. = les jeux du cirque

24. Per <sup>montes</sup> montibus, per caela, <sup>homo</sup> per hominum et <sup>Romae fama + Romae et feminarum fama</sup> feminarum verba Romae fama volat\*. [1 / 4]

\*Volo, -as, -are, -avi, -atum = voler [1 / 4]

XXX  
XX  
À travers <sup>(montes + montem) de</sup> la montagne, à travers <sup>(caela + caelum) de</sup> le ciel, un homme  
fit <sup>fit</sup> voler la réputation de Rome et des femmes.

25. Scipio Carthaginem, in Africam, ivit et pugnas cum Hannibalis\* copiis finem fecit\*.

\*Hannibalis, -is m. = Hannibal / \*finem facere = mettre un terme, mettre fin (à = + Acc.) [0 / 5]

Établissement secondaire du Mont-Sur-Lausanne  
Latin 10H

NOM :

PRÉNOM :

TOTAL DES POINTS / NOTE : 24,5 / 35 ⇒ 4,5

ÉVALUATION CERTIFICATIVE : LE VERBE IRE + LES COMPLÉMENTS DE LIEU

I. LE VERBE IRE

A. Conjuguez le verbe ire aux temps et aux personnes demandées [2 / 3]

1. Indicatif présent actif - 3<sup>ème</sup> pers. du pluriel → erunt ✓
2. Indicatif parfait actif - 2<sup>ème</sup> pers. du singulier → isti ✓
3. Indicatif futur antérieur - 1<sup>ère</sup> personne du singulier → iera x iero ou ivero

B. Analysez les formes suivantes du verbe ire (temps, mode, et personne) [2 / 3]

4. Iveras ← indicatif, futur antérieur, 2<sup>e</sup> personne sg x Plus-que-parfait <sup>iveris ou ieris</sup>
5. Imus ← indicatif, présent, 1<sup>ère</sup> personne pl ✓
6. Ibunt ← indicatif, futur, 3<sup>e</sup> personne pl. ✓

C. Traduisez les formes verbales suivantes [3 / 4]

7. Ivistis → vous êtes allés ✓
8. Ierant → ils étaient allés ✓  
ils seront allés x
9. Ibat → il allait ✓
10. Itis → vous allez ✓

## II. LES COMPLÉMENTS DE LIEU

D. Les affirmations suivantes sont-elles vraies ou fausses ? Cochez la réponse correcte [

2 / 3]

11. En latin, l'adverbe interrogatif servant à demander où une personne se trouve est unde.

Vrai

Faux ✓

12. En latin, la préposition qui sert à exprimer le lieu où l'on va est in + Ablatif.

Vrai

Faux ✗

13. En latin, le locatif de Lugdunum, -i n. (Lyon) est Lugduni.

Vrai ✓

Faux

E. Voici des phrases latines. À quelles questions répondent-elles ?

Cochez la réponse correcte [4 / 4]

14. In forum ibo et populo romano verba faciam

Ubi ibo ?

Quo ibo ? ✓

Unde ibo ?

Qua ibo ?

15. Ex Germaniae silvis, barbari flumen Rhenum\* transierunt et in Galliam pervenerunt.

\*flumen Rhenum, fluminis Rheni n. = le Rhin

Ubi barbari flumen Rhenum transierunt ?

Quo barbari flumen Rhenum transierunt ?

Unde barbari flumen Rhenum transierunt ? ✓

Qua barbari flumen Rhenum transierunt ?

16. Legiones Romanae post magnam victoriam Romae quieverunt.

Ubi legiones Romanae quieverunt ? ✓

Quo legiones Romanae quieverunt ?

Unde legiones Romanae quieverunt ?

Qua legiones Romanae quieverunt ?

17. Per totam Italiam Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant.

- Ubi Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Quo Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Unde Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Qua Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ? ✓

**F. Voici des phrases latines comportant des lacunes.**  
Complétez ces dernières en mettant les éléments mis entre parenthèses au bon cas.  
Attention ! Les éventuelles prépositions ne vous sont pas indiquées ! [ 2 / 4 ]

18. Flaminius in Graeciam ✓ iit et libertatem Graecis civitatibus reddidit. (Graecia, -ae f.)

19. Cleopatra Alexandriae <sup>Alexandria (locatif)</sup> ~~Alexandria~~ <sup>X</sup> regnavit. (Alexandria, -ae f. = Alexandrie [ville d'Égypte])

20. Per via ~~per via~~ <sup>difficilem</sup> ~~difficile~~ iter fecimus sed tandem in proximam urbem pervenimus. (Via difficilis)

21. Divites ruri ✓ vivunt et beatam vitam sine cura agunt. (Rus, ruris n.)

**G. Traduisez les phrases suivantes en français.** [ 1 / 14 ]

22. Lousonnae\* sumus. [ 2 / 2 ]

\*Lousonna, ae f. = Lausanne

Nous sommes à Lausanne ✓

23. Domi mansisti nam ludi circenses\* te non delectant. [ 1 / 3 ]

\*Ludi circenses, ludorum circensium m. pl. = les jeux du cirque

Domus, us f. + domus mansisti + mansuisti  
Les maîtres sont restés car les jeux du cirque ne te  
delectant = delectabant  
plaisaient pas

XXX

24. Per montibus, per caela, per hominum et feminarum verba Romae fama volat\*.

\*Volo, -as, -are, -avi, -atum = voler [ 2 / 4 ]

XXX

A travers les montagnes, à travers le ciel, à travers l'homme  
et la femme vole la réputation romaine (?)  
(caela = caelum) ca..

XXX

25. Scipio Carthaginiem, in Africam, ivit et pugnas cum Hannibalis\* copiis finem fecit\*.

\*Hannibalis, -is m. = Hannibal / \*finem facere = mettre un terme, mettre fin (à = + Acc.) [ 3 / 5 ]

Scipion le Carthaginois, en Afrique, est allé et s'est  
battu contre les troupes de Hannibal et y met fin

Carthaginiem ≠ Carthaginiensis  
1-ns, -e

Page 3 sur 3

pugnas ≠ pugnare

finem fecit ≠ finem facit

Établissement secondaire du Mont-Sur-Lausanne

NOM :

Latin 10H

PRÉNOM :

TOTAL DES POINTS / NOTE : 33/35 → (5,5)

ÉVALUATION CERTIFICATIVE : LE VERBE IRE + LES COMPLÉMENTS DE LIEU

I. LE VERBE IRE

A. Conjuguez le verbe ire aux temps et aux personnes demandées [3/3]

1. Indicatif présent actif - 3<sup>ème</sup> pers. du pluriel → eunt ✓
2. Indicatif parfait actif - 2<sup>ème</sup> pers. du singulier → ivisti ✓
3. Indicatif futur antérieur - 1<sup>ère</sup> personne du singulier → ivero ✓

B. Analysez les formes suivantes du verbe ire (temps, mode, et personne) [3/3]

- Indicatif*
4. Iveras ← Plus-que-parfait, 2<sup>ème</sup> personne du singulier ✓
  5. Imus ← Indicatif présent, 1<sup>ère</sup> personne du pluriel ✓
  6. Ibunt ← Indicatif futur, 3<sup>ème</sup> personne du pluriel ✓

C. Traduisez les formes verbales suivantes [4/4]

7. Ivistis → Vous êtes allés ✓
8. Ierant → Ils étaient allés ✓
9. Ibat → Il/elle allait ✓
10. Itis → Vous allez ✓

## II. LES COMPLÉMENTS DE LIEU

### D. Les affirmations suivantes sont-elles vraies ou fausses ? Cochez la réponse correcte [ 3 / 3 ]

11. En latin, l'adverbe interrogatif servant à demander où une personne se trouve est unde.

- Vrai  
 Faux ✓

12. En latin, la préposition qui sert à exprimer le lieu où l'on va est in + Ablatif.

- Vrai  
 Faux ✓

13. En latin, le locatif de Lugdunum, -i n. (Lyon) est Lugduni.

- Vrai ✓  
 Faux

### E. Voici des phrases latines. À quelles questions répondent-elles ? Cochez la réponse correcte [ 2 / 4 ]

14. In forum ibo et populo romano verba faciam

- Ubi ibo ?  
 Quo ibo ?  
 Unde ibo ?  
 Qua ibo ?

15. Ex Germaniae silvis, barbari flumen Rhenum\* transierunt et in Galliam pervenerunt.

\*flumen Rhenum, fluminis Rheni n. = le Rhin

- Ubi barbari flumen Rhenum transierunt ?  
 Quo barbari flumen Rhenum transierunt ?  
 Unde barbari flumen Rhenum transierunt ? ✓  
 Qua barbari flumen Rhenum transierunt ?

16. Legiones Romanae post magnam victoriam Romae quieverunt.

- Ubi legiones Romanae quieverunt ?  
 Quo legiones Romanae quieverunt ?  
 Unde legiones Romanae quieverunt ?  
 Qua legiones Romanae quieverunt ?

17. Per totam Italiam Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant.

- Ubi Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Quo Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Unde Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Qua Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ? ✓

**F. Voici des phrases latines comportant des lacunes.  
Complétez ces dernières en mettant les éléments mis entre parenthèses au bon cas.  
Attention ! Les éventuelles prépositions ne vous sont pas indiquées ! [4 / 4]**

18. Flaminius in Graeciam ✓ iit et libertatem Graecis civitatibus redidit. (Graecia, -ae f.)

19. Cleopatra Alexandriae ✓ regnavit. (Alexandria, -ae f. = Alexandrie [ville d'Égypte])

20. Per viam difficilem ✓ iter fecimus sed tandem in proximam urbem pervenimus. (Via difficilis)

21. Divites ruri ✓ vivunt et beatam vitam sine cura agunt. (Rus, ruris n.)

**G. Traduisez les phrases suivantes en français. [4 / 14]**

22. Lousonnae\* sumus. [2 / 2]

\*Lousonna, ae f. = Lausanne

Nous sommes à Lausanne. ✓

23. Domi mansisti nam ludi circenses\* te non delectant. [3 / 3]

\*Ludi circenses, ludorum circensium m. pl. = les jeux du cirque

Tu es resté à la maison car les jeux du cirque ne te plaisent pas. ✓

24. Per montibus, per caela, per hominum et feminarum verba Romae fama volat\*.

\*Volo, -as, -are, -avi, -atum = voler [4 / 4]

La réputation de Rome vole par les monts, par le ciel, par les mots des hommes et des femmes. ✓

25. Scipio Carthaginem, in Africam, ivit et pugnans cum Hannibalis\* copiis finem fecit\*.

\*Hannibalis, -is m. = Hannibal / \*finem facere = mettre un terme, mettre fin (à = + Acc.) [5 / 5]

Scipion est allé à Carthage, en Afrique et a mis un terme aux combats contre les troupes d'Hannibal. ✓

## K. Évaluations certificative du groupe expérimental 10H corrigées

Établissement secondaire du Mont-Sur-Lausanne

NOM :

Latin 10H

PRÉNOM :

TOTAL DES POINTS / NOTE : 19,5 / 35 → (4)

### ÉVALUATION CERTIFICATIVE : LE VERBE IRE + LES COMPLÉMENTS DE LIEU

#### I. LE VERBE IRE

##### A. Conjuguez le verbe ire aux temps et aux personnes demandées [2 / 3]

1. Indicatif présent actif - 3<sup>ème</sup> pers. du pluriel → eunt ✓
2. Indicatif parfait actif - 2<sup>ème</sup> pers. du singulier → ivisti ✓
3. Indicatif futur antérieur - 1<sup>ère</sup> personne du singulier → ieram ~~iero~~ ~~ovivero~~ x

##### B. Analysez les formes suivantes du verbe ire (temps, mode, et personne) [1 / 3]

4. Iveras ← 2<sup>ème</sup> pers. sg. indic. parfait Plus-que-Parfait x
5. Imus ← 1<sup>ère</sup> pers. pl. indic. présent ✓
6. Ibunt ← 3<sup>ème</sup> pers. pl. indic. Futur ~~imparfait = ibant~~ x

##### C. Traduisez les formes verbales suivantes [2 / 4]

7. Ivistis → vous êtes allés ✓
8. Ierant → ils allaient ~~ils/elles étaient allés~~ x (P-Q-P)
9. Ibat → il allait ✓
10. Itis → vous irez ~~vous allez~~ x (Présent)

## II. LES COMPLÉMENTS DE LIEU

D. Les affirmations suivantes sont-elles vraies ou fausses ? Cochez la réponse correcte [ 3 / 3]

11. En latin, l'adverbe interrogatif servant à demander où une personne se trouve est unde.

- Vrai  
 Faux ✓

12. En latin, la préposition qui sert à exprimer le lieu où l'on va est in + Ablatif.

- Vrai  
 Faux ✓

13. En latin, le locatif de Lugdunum, -i n. (Lyon) est Lugduni.

- Vrai  
 Faux ✓

E. Voici des phrases latines. À quelles questions répondent-elles ?  
Cochez la réponse correcte [0 / 4]

14. In forum ibo et populo romano verba faciam

- Ubi ibo ?  
 Quo ibo ?  
 Unde ibo ?  
 Qua ibo ? x

15. Ex Germaniae silvis, barbari flumen Rhenum\* transierunt et in Galliam pervenerunt.

\*flumen Rhenum, fluminis Rheni n. = le Rhin

- Ubi barbari flumen Rhenum transierunt ?  
 Quo barbari flumen Rhenum transierunt ?  
 Unde barbari flumen Rhenum transierunt ?  
 Qua barbari flumen Rhenum transierunt ?

16. Legiones Romanae post magnam victoriam Romae quieverunt.

- Ubi legiones Romanae quieverunt ?  
 Quo legiones Romanae quieverunt ?  
 Unde legiones Romanae quieverunt ?  
 Qua legiones Romanae quieverunt ?

17. Per totam Italiam Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant.

- Ubi Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Quo Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Unde Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Qua Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?

**F. Voici des phrases latines comportant des lacunes.**

Complétez ces dernières en mettant les éléments mis entre parenthèses au bon cas.  
Attention ! Les éventuelles prépositions ne vous sont pas indiquées ! [0 / 4]

18. Flaminius <sup>in Graeciam</sup> Graecia <sup>(iit)</sup> et libertatem Graecis civitatibus reddidit. (Graecia, -ae f.)
19. Cleopatra <sup>Alexandriae (locatif)</sup> Alexandriam <sup>(regnavit)</sup> regnavit. (Alexandria, -ae f. = Alexandrie [ville d'Égypte])
20. <sup>per viam difficilem</sup> Via difficilis <sup>(iter fecimus)</sup> iter fecimus sed tandem in proximam urbem pervenimus. (Via difficilis)
21. Divites <sup>ruri (locatif)</sup> rures <sup>(vivunt)</sup> vivunt et beatam vitam sine cura <sup>(agunt)</sup> agunt. (Rus, ruri n.)

**G. Traduisez les phrases suivantes en français. [ / 14]**

22. Lousonnae\* sumus. [2 / 2]

\*Lousonna, ae f. = Lausanne

Nous sommes à Lausanne ✓

23. Domi mansisti nam ludi circenses\* te non delectant. [3 / 3]

\*Ludi circenses, ludorum circensium m. pl. = les jeux du cirque

Tu restas à la maison car les jeux du cirque  
ne te plaisent pas. ✓

XXXX 24. Per montibus, per caela, per hominum et feminarum verba Romae fama volat\*.  
\*Volo, -as, -are, -avi, -atum = voler [2 / 4]

<sup>montes</sup> <sup>per non homines et feminas</sup>  
Par les monts, par les ciel, par les hommes et  
les femmes volait la fameuse parole romaine.

25. Scipio Carthaginem, in Africam, ivit et pugnas cum Hannibalis\* copiis finem fecit\*.

\*Hannibalis, -is m. = Hannibal / \*finem facere = mettre un terme, mettre fin (à = + Acc.) [4 / 5]

X Scipio? (je) à Carthage, en Afrique, (il) alla et (il) mit  
un terme aux batailles contre les troupes d'Hannibal.

Établissement secondaire du Mont-Sur-Lausanne

NOM :

Latin 10H

PRÉNOM :

TOTAL DES POINTS / NOTE : 21,5 / 35 → (4)

ÉVALUATION CERTIFICATIVE : LE VERBE IRE + LES COMPLÉMENTS DE LIEU

I. LE VERBE IRE

A. Conjuguez le verbe ire aux temps et aux personnes demandées [2 / 3]

1. Indicatif présent actif - 3<sup>ème</sup> pers. du pluriel → eunt ✓
2. Indicatif parfait actif - 2<sup>ème</sup> pers. du singulier → iveris x iivisti ou iivisti
3. Indicatif futur antérieur - 1<sup>ère</sup> personne du singulier → ivero ✓

B. Analysez les formes suivantes du verbe ire (temps, mode, et personne) [1 / 3]

4. Iveras ← futur \* 2<sup>ème</sup> <sup>ibis</sup> <sup>Plus-que-Parfait</sup> personne du singulier x
5. Imus ← présent \* 1<sup>ère</sup> p. du pluriel ✓
6. Ibunt ← imparfait \* 3<sup>ème</sup> p. du pluriel <sup>ibant</sup> Futur x

\*\*\* indicatif

C. Traduisez les formes verbales suivantes [2 / 4]

7. Ivistis → vous allâtes ✓
8. Ierant → ils iront <sup>= ibunt</sup> ils/elles étaient allés x
9. Ibat → il allait ✓
10. Itis → tu iras <sup>= ibis</sup> vous allez (Présent) x

## II. LES COMPLÉMENTS DE LIEU

D. Les affirmations suivantes sont-elles vraies ou fausses ? Cochez la réponse correcte [ 2 / 3 ]

11. En latin, l'adverbe interrogatif servant à demander où une personne se trouve est unde.

- Vrai  
 Faux ✓

12. En latin, la préposition qui sert à exprimer le lieu où l'on va est in + Ablatif.

- Vrai  
 Faux ✓

13. En latin, le locatif de Lugdunum, -i n. (Lyon) est Lugduni.

- Vrai  
 Faux ✗

E. Voici des phrases latines. À quelles questions répondent-elles ?  
Cochez la réponse correcte [ 4 / 4 ]

14. In forum ibo et populo romano verba faciam

- Ubi ibo ?  
 Quo ibo ? ✓  
 Unde ibo ?  
 Qua ibo ?

15. Ex Germaniae silvis, barbari flumen Rhenum\* transierunt et in Galliam pervenerunt.

\*flumen Rhenum, fluminis Rheni n. = le Rhin

- Ubi barbari flumen Rhenum transierunt ?  
 Quo barbari flumen Rhenum transierunt ?  
 Unde barbari flumen Rhenum transierunt ? ✓  
 Qua barbari flumen Rhenum transierunt ?

16. Legiones Romanae post magnam victoriam Romae quieverunt.

- Ubi legiones Romanae quieverunt ? ✓  
 Quo legiones Romanae quieverunt ?  
 Unde legiones Romanae quieverunt ?  
 Qua legiones Romanae quieverunt ?

17. Per totam Italiam Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant.

- Ubi Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Quo Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Unde Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Qua Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?

**F. Voici des phrases latines comportant des lacunes.**  
**Complétez ces dernières en mettant les éléments mis entre parenthèses au bon cas.**  
**Attention ! Les éventuelles prépositions ne vous sont pas indiquées ! [1 / 4]**

18. Flaminius in Graeciam ~~Graeciae~~  iit et libertatem Graecis civitatibus reddidit. (Graecia, -ae f.)
19. Cleopatra Alexandriae  regnavit. (Alexandria, -ae f. = Alexandrie [ville d'Égypte])
20. Per viam difficilissimam ~~Via difficilis~~  iter fecimus sed tandem in proximam urbem pervenimus. (Via difficilis)
21. Divites ruri (locatif) ~~ruris~~  vivunt et beatam vitam sine cura agunt. (Rus, ruris n.)

**G. Traduisez les phrases suivantes en français. [15 / 14]**

22. Lousonnae\* sumus. [2 / 2]  
 \*Lousonna, ae f. = Lausanne  
Nous sommes à Lausanne.
23. Domi mansisti nam ludi circenses\* te non delectant. [15 / 3]  
 \*Ludi circenses, ludorum circensium m. pl. = les jeux du cirque  
Le maître ne reste pas car les jeux du cirque ne lui plaisent pas.
24. Per montibus, per caela, per hominum et feminarum verba Romae fama volat\*.  
 \*Volo, -as, -are, -avi, -atum = voler [3 / 4]  
Par les montagnes, par le ciel, par les hommes et les femmes, la réputation de Rome vole.
25. Scipio Carthaginem, in Africam, ivit et pugnas cum Hannibalis\* copiis finem fecit\*.  
 \*Hannibalis, -is m. = Hannibal / \*finem facere = mettre un terme, mettre fin (à = + Acc.) [3 / 5]  
Les hommes Carthaginois vont en Afrique et mettent un terme aux batailles avec les troupes d'Hannibal.
- Carthago; -ginis f.  
 ≠ Carthaginiensis, -is, -e

Établissement secondaire du Mont-Sur-Lausanne

NOM :

Latin 10H

PRÉNOM :

TOTAL DES POINTS / NOTE : 29,5/35 → (5)

ÉVALUATION CERTIFICATIVE : LE VERBE IRE + LES COMPLÉMENTS DE LIEU

I. LE VERBE IRE

A. Conjuguez le verbe ire aux temps et aux personnes demandées [2 / 3]

1. Indicatif présent actif - 3<sup>ème</sup> pers. du pluriel → unt ✓
2. Indicatif parfait actif - 2<sup>ème</sup> pers. du singulier → ivish ✓
3. Indicatif futur antérieur - 1<sup>ère</sup> personne du singulier → ibo x iero ou iervo

B. Analysez les formes suivantes du verbe ire (temps, mode, et personne) [2 / 3]

4. Iveras ← plus que parfait, indicatif, 2<sup>ème</sup> pers, sg ✓
5. Imus ← présent, indicatif, 1<sup>ère</sup> pers, pl ✓
6. Ibunt ← ~~plus que parfait~~ <sup>iverint</sup> futur antérieur, indicatif, 3<sup>ème</sup> pers, pl x Futur

C. Traduisez les formes verbales suivantes [4 / 4]

7. Ivistis → vous étiez allés ✓
8. Ierant → ils étaient allés ✓
9. Ibat → il allait ✓
10. Itis → vous allez ✓

## II. LES COMPLÉMENTS DE LIEU

**D. Les affirmations suivantes sont-elles vraies ou fausses ? Cochez la réponse correcte [ 3 / 3 ]**

11. En latin, l'adverbe interrogatif servant à demander où une personne se trouve est unde.

- Vrai
- Faux ✓

12. En latin, la préposition qui sert à exprimer le lieu où l'on va est in + Ablatif.

- Vrai
- Faux ✓

13. En latin, le locatif de Lugdunum, -i n. (Lyon) est Lugduni.

- Vrai ✓
- Faux

**E. Voici des phrases latines. À quelles questions répondent-elles ? Cochez la réponse correcte [ 4 / 4 ]**

14. In forum ibo et populo romano verba faciam

- Ubi ibo ?
- Quo ibo ? ✓
- Unde ibo ?
- Qua ibo ?

15. Ex Germaniae silvis, barbari flumen Rhenum\* transierunt et in Galliam pervenerunt.

\*flumen Rhenum, fluminis Rheni n. = le Rhin

- Ubi barbari flumen Rhenum transierunt ?
- Quo barbari flumen Rhenum transierunt ?
- Unde barbari flumen Rhenum transierunt ? ✓
- Qua barbari flumen Rhenum transierunt ?

16. Legiones Romanae post magnam victoriam Romae quieverunt.

- Ubi legiones Romanae quieverunt ? ✓
- Quo legiones Romanae quieverunt ?
- Unde legiones Romanae quieverunt ?
- Qua legiones Romanae quieverunt ?

17. Per totam Italiam Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant.

- Ubi Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Quo Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Unde Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Qua Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ? ✓

**F. Voici des phrases latines comportant des lacunes.**  
Complétez ces dernières en mettant les éléments mis entre parenthèses au bon cas.  
Attention ! Les éventuelles prépositions ne vous sont pas indiquées ! [3 / 4]

18. Flaminius in Graeciam ✓ iit et libertatem Graecis civitatibus redidit. (Graecia, -ae f.)
19. Cleopatra Aegyptae <sup>Alexandriae (locatif)</sup> ✗ regnavit. (Alexandria, -ae f. = Alexandrie [ville d'Égypte])
20. Per viam difficilem ✓ iter fecimus sed tandem in proximam urbem pervenimus. (Via difficilis)
21. Divites ruri ✓ vivunt et beatam vitam sine cura agunt. (Rus, ruris n.)

**G. Traduisez les phrases suivantes en français. [11 / 14]**

22. Lousonnae\* sumus. [2 / 2]

\*Lousonna, ae f. = Lausanne

Nous sommes à Lausanne ✓

23. Domi mansisti nam ludi circenses\* te non delectant. [3 / 3]

\*Ludi circenses, ludorum circensium m. pl. = les jeux du cirque

Tu es resté à la maison car les jeux du cirque ne te plaisaient pas. ✓

24. Per montibus, per caela, per hominum et feminarum verba Romae fama volat\*.

\*Volo, -as, -are, -avi, -atum = voler [15 / 4]

La réputation des hommes et des femmes s'envolait par les montagnes et par le ciel. ✓

*montes, caela = caelum, fama, volat = volabat*

25. Scipio Carthaginem, in Africam, ivit et pugnas cum Hannibalis\* copiis finem fecit\*.

\*Hannibalis, -is m. = Hannibal / \*finem facere = mettre un terme, mettre fin (à = + Acc.) [5 / 5]

À Carthage Scipion en Afrique livra et mit fin aux guerres contre les troupes d'Hannibal. ✓

*(pugnas = bella) OK...*

Établissement secondaire du Mont-Sur-Lausanne  
Latin 10H

NOM :

PRÉNOM :

TOTAL DES POINTS / NOTE : 33,5 / 35 → (6)

ÉVALUATION CERTIFICATIVE : LE VERBE IRE + LES COMPLÉMENTS DE LIEU

I. LE VERBE IRE

A. Conjuguez le verbe ire aux temps et aux personnes demandées [3 / 3]

1. Indicatif présent actif - 3<sup>ème</sup> pers. du pluriel → eunt ✓  
2. Indicatif parfait actif - 2<sup>ème</sup> pers. du singulier → ivisti ✓  
3. Indicatif futur antérieur - 1<sup>ère</sup> personne du singulier → ivero ✓

B. Analysez les formes suivantes du verbe ire (temps, mode, et personne) [3 / 3]

4. Iveras ← 2<sup>e</sup> p. du sg. indicatif plus-que-parfait ✓  
5. Imus ← 1<sup>e</sup> p. du pl. indicatif présent ✓  
6. Ibunt ← 3<sup>e</sup> p. du pl. indicatif futur simple ✓

C. Traduisez les formes verbales suivantes [4 / 4]

7. Ivistis → vous allâtes, vous êtes allés ✓  
8. Ierant → ils étaient allés ✓  
9. Ibat → il allait ✓  
10. Itis → vous allez ✓

in+abl ubi où l'on est  
in+acc quo où l'on va  
e/ex+abl unde d'où l'on vient  
per+acc qua par où l'on passe

## II. LES COMPLÉMENTS DE LIEU

D. Les affirmations suivantes sont-elles vraies ou fausses ? Cochez la réponse correcte [ 3 / 3 ]

11. En latin, l'adverbe interrogatif servant à demander où une personne se trouve est unde.

- Vrai  
 Faux ✓

12. En latin, la préposition qui sert à exprimer le lieu où l'on va est in + Ablatif.

- Vrai  
 Faux ✓

13. En latin, le locatif de Lugdunum, -i n. (Lyon) est Lugduni.

- Vrai ✓  
 Faux

E. Voici des phrases latines. À quelles questions répondent-elles ?  
Cochez la réponse correcte [ 4 / 4 ]

14. In forum ibo et populo romano verba faciam

- Ubi ibo ?  
 Quo ibo ? ✓  
 Unde ibo ?  
 Qua ibo ?

15. Ex Germaniae silvis, barbari flumen Rhenum\* transierunt et in Galliam pervenerunt.

\*flumen Rhenum, fluminis Rheni n. = le Rhin

- Ubi barbari flumen Rhenum transierunt ?  
 Quo barbari flumen Rhenum transierunt ?  
 Unde barbari flumen Rhenum transierunt ? ✓  
 Qua barbari flumen Rhenum transierunt ?

16. Legiones Romanae post magnam victoriam Romae quieverunt.

- Ubi legiones Romanae quieverunt ? ✓  
 Quo legiones Romanae quieverunt ?  
 Unde legiones Romanae quieverunt ?  
 Qua legiones Romanae quieverunt ?

17. Per totam Italiam Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant.

- Ubi Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Quo Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Unde Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ?
- Qua Hannibal et Carthaginiensium copiae iter faciebant ? ✓

**F. Voici des phrases latines comportant des lacunes.**  
Complétez ces dernières en mettant les éléments mis entre parenthèses au bon cas.  
Attention ! Les éventuelles prépositions ne vous sont pas indiquées ! [ 3 / 4 ]

18. Flamininus in Graeciam ✓ iit et libertatem Graecis civitatibus reddidit. (Graecia, -ae f.)  
*Alexandriae (locat. f.)*
19. Cleopatra Alexandria ✗ regnavit. (Alexandria, -ae f. = Alexandrie [ville d'Égypte])
20. Per viam difficilem ✓ iter fecimus sed tandem in proximam urbem pervenimus. (Via difficilis)
21. Divites ruri ✓ vivunt et beatam vitam sine cura agunt. (Rus, ruris n.)

**G. Traduisez les phrases suivantes en français.** [ 13,5 / 14 ]

22. Lousonnae\* sumus. [ 2 / 2 ]

\*Lousonna, ae f. = Lausanne *locatif* ✓

Nous sommes à Lausanne. ✓

23. Domi mansisti nam ludi circenses\* te non delectant. [ 3 / 3 ]

\*Ludi circenses, ludorum circensium m. pl. = les jeux du cirque

Tu es resté à la maison car les jeux du cirque ne te plaisent pas. ✓

24. Per <sup>montes</sup> montibus, per caela, per hominum et feminarum verba Romae fama volat\*.

\*Volo, -as, -are, -avi, -atum = voler [ 4 / 4 ]

La réputation de Rome vole par les montagnes, par les cieux, par les mots des hommes et des femmes. ✓

25. Scipio Carthaginiem, in Africam, ivit et pugnas cum Hannibalis\* copiis finem fecit\*. *4,5*

\*Hannibalis, -is m. = Hannibal / \*finem facere = mettre un terme, mettre fin (à = + Acc.) [ 4 / 5 ]

X Scipon le carthaginois alla en Afrique et mit un terme aux guerres avec les troupes d'Hannibal. ✓

*Carthaginiem ≠ (pugnas = bella) Carthaginiensis, -is, -e*